



HCM 500 Gateway

EN	Operator's manual	2-12
BG	Ръководство за експлоатация	13-21
CS	Návod k použití	22-30
DA	Brugsanvisning	31-39
DE	Bedienungsanweisung	40-48
EL	Οδηγίες χρήσης	49-58
ES	Manual de usuario	59-67
ET	Kasutusjuhend	68-76
FI	Käyttöohje	77-85
FR	Manuel d'utilisation	86-94
HR	Priručnik za korištenje	95-103
HU	Használati utasítás	104-112
IT	Manuale dell'operatore	113-121
LT	Operatoriaus vadovas	122-130
LV	Lietošanas pamācība	131-139
NL	Gebruiksaanwijzing	140-148
NO	Bruksanvisning	149-157
PL	Instrukcja obsługi	158-166
PT	Manual do utilizador	167-175
RO	Instrucțiuni de utilizare	176-184
SK	Návod na obsluhu	185-193
SL	Navodila za uporabo	194-202
SV	Bruksanvisning	203-211

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	7
Safety.....	4	Disposal.....	7
Assembly.....	5	Technical data.....	7
Installation.....	6	Registered trademarks.....	9
Maintenance.....	7	Declaration of Conformity.....	10

Introduction

Product description and intended use

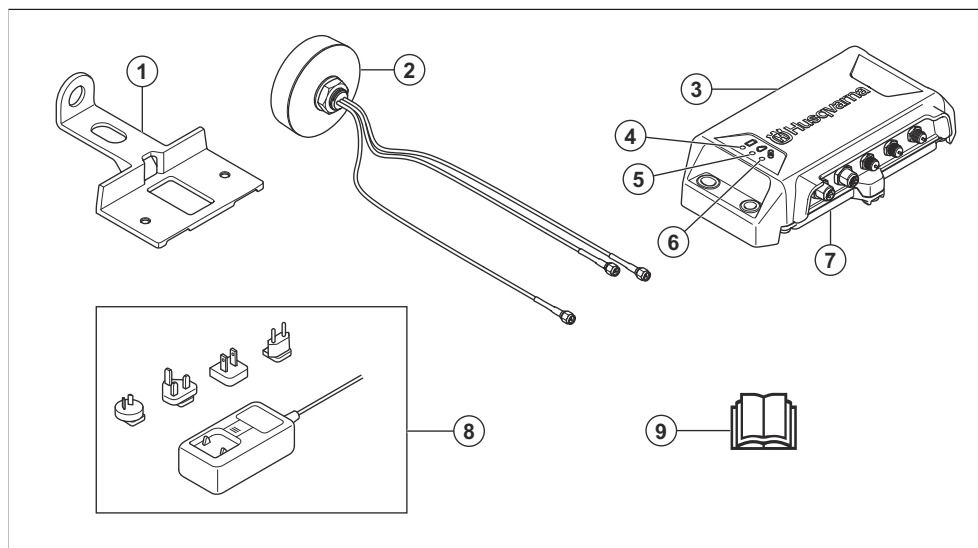
The product is a hub that sends data to and receives data from Husqvarna products that have a *Bluetooth®* Low Energy (BLE) module. The hub sends the data through the cloud solution Husqvarna Fleet Services™. To get access to the data, a Husqvarna Fleet Services™ account is necessary. Refer to *Husqvarna Fleet Services™* on page 3 for more information.

The product has a built-in *Bluetooth®* interface and a mobile network interface.



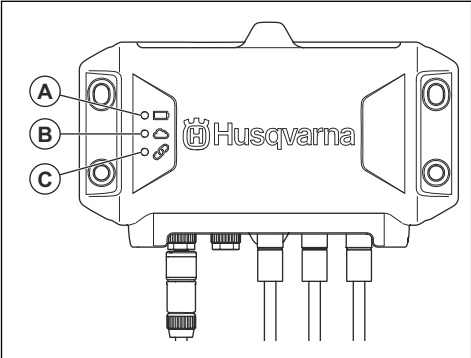
CAUTION: Local restrictions for operation, such as in aircrafts or hospitals, must be obeyed. When the product is installed, it is not possible to set it in flight mode.

Product overview



1. Antenna bracket
2. Antenna
3. Hub
4. LED indicator for power
5. LED indicator for mobile connection
6. LED indicator for *Bluetooth®* connection
7. Rating plate with scannable code
8. Power adapter with plugs for different markets
9. Operator's manual

LED indicator overview



LED indicator	Description
(A), (B) and (C) flash or-ange.	The product starts up.
(A) is on with a green light.	The product is connected to the power supply.
(B) flashes green quickly.	The product tries to find mobile connection.
(B) flashes green slowly.	The product is connected to a mobile network.
(B) is on with a red light.	Mobile connection is not possible.
(C) flashes blue.	The product tries to find a Bluetooth® connection.
(C) is on with a blue light.	The product is connected to a Bluetooth® device.

Note: All possible LED indications are not given in the table. If you have problems with your product, speak to a Husqvarna service agent.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ is a cloud asset management solution that gives the fleet manager an overview of all products that are connected via either embedded or aftermarket sensors. The sensors record data like runtime, service intervals, and more. For more information about Husqvarna Fleet Services™, download the iOS or Android app Husqvarna Fleet Services at <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> or <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



The product agrees with the applicable EC directives.



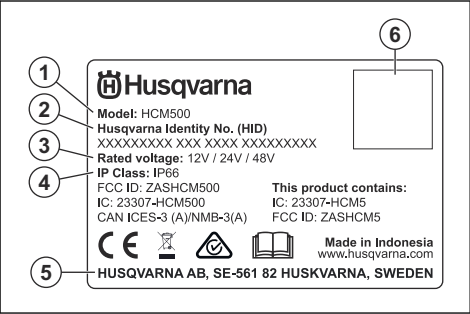
The product or package of the product is not domestic waste.



The product agrees with applicable RCM directives. Applies to AU/NZ only.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

Rating plate



- 1. Model
- 2. Serial number
- 3. Rated voltage, V
- 4. IP class
- 5. Manufacturer
- 6. Scannable code

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.

- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if

there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there

is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the

warning instructions that follow before you use the product.

- This product can cause serious injury. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Use the product only as given in this operator's manual. Incorrect use can cause serious injury, death and damage to property.
- Keep the operator's manual together with the product. If the product is given to a third party, always include the operator's manual.
- Keep children and animals away from the product.
- Keep the product clean and dry.
- Do not operate the product in rain or a wet environment.
- Operate the product in a dry location indoors.
- Do not operate the product in areas where fire or explosions can occur.
- Do not cover the product.
- Do not do modifications to the product.
- If you do not understand how to operate the product correctly, speak to a Husqvarna service agent.

Electrical safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Use an approved power outlet that is correctly installed and not damaged.
- Do not use other power adapters than the one supplied for your product.
- Do not try to disassemble the product or power adapter.
- Do not use a defective or damaged product.
- If the power adapter is damaged, disconnect it from the power supply and do not touch the damaged area.
- Make sure that your hands are dry before you touch the power adapter.
- Do not let the pins on the power plug touch metal objects. There is a risk of short circuit.

Safety instructions for installation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you install the product.

- Install the power cord in a position where it cannot cause a person to fall.
- Install the power cord in a position where it cannot become damaged, bent or crushed.
- Before you attach the product to a wall, make sure that there are no cables or pipes in the wall.
- Install the product to a wall as given in this operator's manual. If it is incorrectly installed, it can move out of position, fall down or become too hot.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Disconnect the product from the power supply before you clean the product.
- Only let an approved Husqvarna service agent do maintenance and repairs on the product.

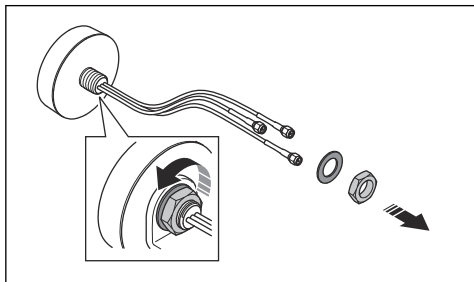
- Use only original Husqvarna spare parts and accessories.

Assembly

To assemble the product

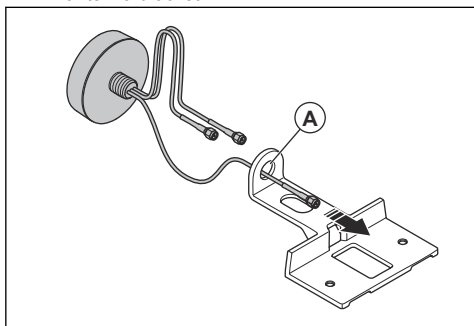
The hub has a built-in antenna for *Bluetooth®* communication. For better signal strength, we recommend to install the external antenna.

1. Remove the nut and the washer from the antenna.

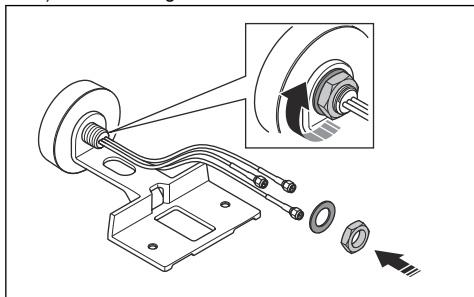


2. To install the antenna horizontally, do these steps:

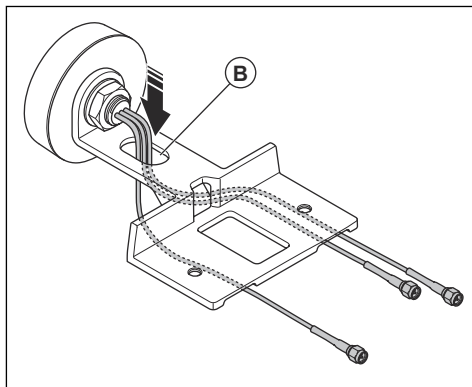
- a) Put the antenna wires through the hole (A) in the antenna bracket.



- b) Install and tighten the nut.



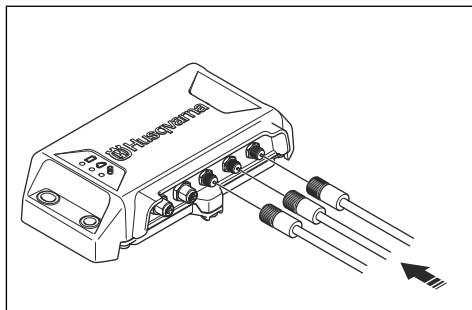
- c) Put the antenna wires through the hole (B) in the antenna bracket.



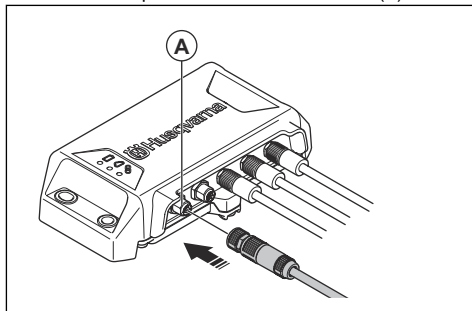
3. To install the antenna vertically, do these steps:

- a) Do not use hole (A) and put the antenna wires directly through hole (B).
- b) Install and tighten the nut.

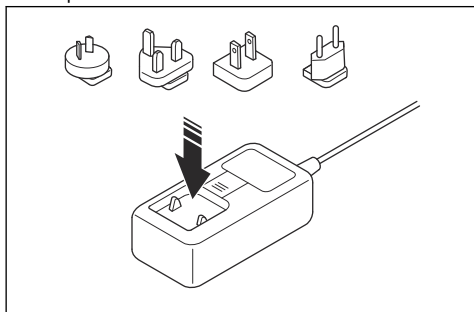
4. Connect the antenna wires to the related connectors at the front of the hub.



5. Connect the power cord to the connector (A).



6. Install the correct power plug for your market in the adapter.



Installation

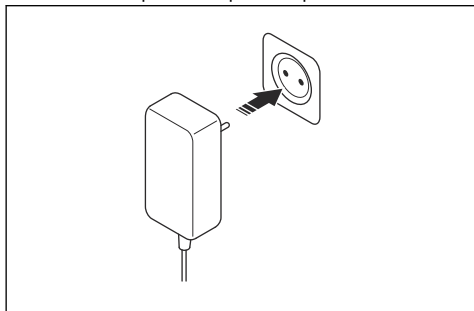
Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you install the product.

To install the product

1. Connect the power adapter to a power outlet.



2. Wait until the LED indicators on the product do not flash orange.
3. Connect the product to the app Husqvarna Fleet Services.
 - a) Refer to *To connect to the product with Husqvarna Fleet Services* on page 6.
 - b) Obey the instructions in the app Husqvarna Fleet Services.

To connect to the product with Husqvarna Fleet Services

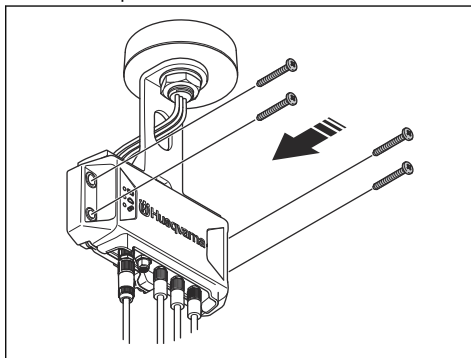
Note: Radio transmission by *Bluetooth®* will be enabled on the first time of connection to the mains socket, and stay on after that.

1. Download the iOS or Android app Husqvarna Fleet Services.
2. Go to <https://fleetservices.husqvarna.com> for more information.

To install the product on a wall

Note: Since walls can be of different materials, screws are not included.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Select a location in range of the connected Husqvarna products.
3. Install the product on the wall with 4 screws.



- a) Put the product with the antenna up and the connectors down.
- b) Use M5 screws and tighten to 0.5 Nm.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.



CAUTION: Do not use cleaning agents, water or sharp objects to clean the product.

- Clean the surfaces of the product with a soft and dry cloth.
- Clean the air openings with a brush.

To clean the product



WARNING: Disconnect the product from the power supply.

Troubleshooting

If you have problems with the product, speak to a Husqvarna service agent.

Disposal

Obey the local recycling requirements and applicable regulations.

Technical data

Technical data, hub

Operating temperature, °C	-20–60
Storage temperature, °C	-40–70
IP class	IP42
Rated voltage, V DC	12/24/48
Mobile network	Built-in eSIM. Speak to your dealer for more information about data subscription.
Frequency bands	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2.4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE) technology radio spectrum	
Bluetooth® version	5.0
Frequency band, GHz	2.4

Bluetooth Low Energy (BLE) technology radio spectrum	
Frequency range, MHz	2360–2500

Technical data, antenna

Mechanical data	
Height, mm/in.	22.5/0.88
Diameter, mm/in.	80/3.14
Operating temperature range, °C/°F	–40–85/–40–185
IP class	IP66

Electrical data		
Frequency range, MHz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400–2485/4900–6000
Operational band		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Peak gain	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800MHz	2 dBi
	Element 3: 2.4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5.0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS data	
Frequency range, MHz	1562–1612
LNA Gain, dB	26
Typical current, mA	15
Typical voltage, VDC	3–5

Technical data, power adapter

Type	Wall plug-in
Technology	Regulated switch-mode AC-DC Power supply AC adapter
Nameplate rated input, V~/Hz/A	100–240/50–60/0.6
Input configuration	Interchangeable plugs

Watts	6.0
Volts out	48.0
Current out, A	0.125
IP class	IP42

Registered trademarks

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, inc.* and any use of such marks by Husqvarna is under license.

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:
+46-36-146500, declare on our sole responsibility that
the product:

Description	Connectivity gateway
Brand	Husqvarna
Type/Model	HCM 500 Gateway
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and
regulations:

Directive/Regulation	Description
2014/53/EU	"relating to radio equipment"
2011/65/EU	"relating to restriction of hazardous substances"

and that the following standards and/or technical
specifications are applied;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

VP After Market & Connectivity

Husqvarna AB, Construction Division

Responsible for technical documentation



UK Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

Description	Connectivity gateway
Brand	Husqvarna
Type/Model	HCM 500 Gateway
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following UK regulations:

Description
The Radio Equipment Regulations 2017
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN 303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin
VP After Market & Connectivity
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation



UK Importer: Husqvarna UK Ltd Preston Road, Co. Durham DL5 6UP

Statement of Compliance

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, state on our sole responsibility that the product:

Description	Connectivity gateway
Brand	Husqvarna
Type/Model	HCM 500 Gateway
Identification	Serial numbers dating from 2023 and onwards
Support period	3 years from manufacturing date

complies fully with the following UK regulations:

Description
The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023, Schedule 1

Partille, 2024-02-20



Johan Wallin
SVP Connectivity Center
Husqvarna AB, Construction Division

Съдържание

Въведение.....	13	Търсене и отстраняване на неизправности.....	19
Безопасност.....	15	Изхвърляне.....	19
Монтаж.....	16	Технически данни.....	19
Инсталиране.....	17	Регистрирани търговски марки.....	20
Поддръжка.....	18	Декларация за съответствие.....	21

Въведение

Описание на продукта и предназначение

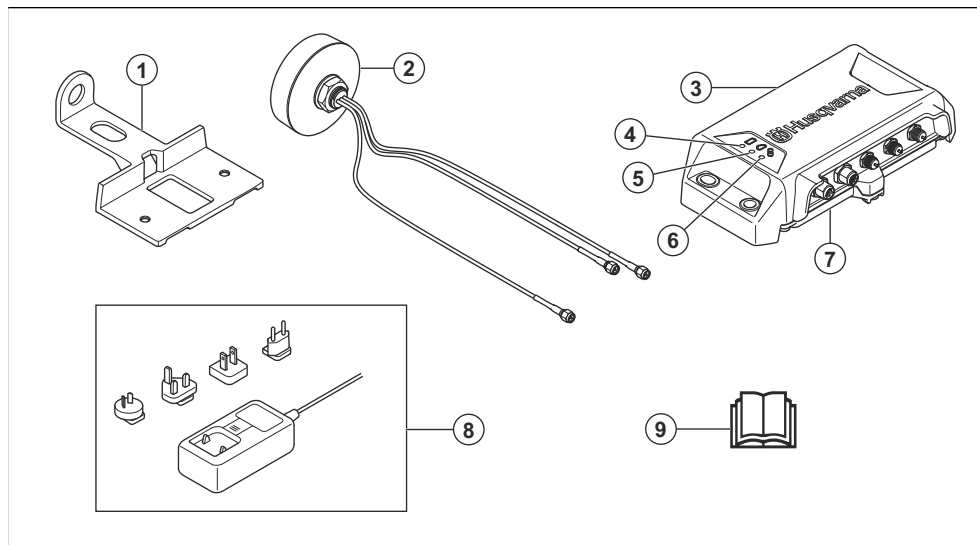
Продуктът е хъб, който изпраща данни до и получава данни от продукти Husqvarna, които имат **Bluetooth®** модул с ниска енергия (BLE). Хъбът изпраща данните през облачното решение Husqvarna Fleet Services™. За получаване на достъп до данните имате нужда от акаунт в Husqvarna Fleet Services™. Направете справка с *Husqvarna Fleet Services™* на страница 14 за повече информация.

Продуктът има вграден **Bluetooth®** интерфейс и интерфейс за мобилна мрежа.



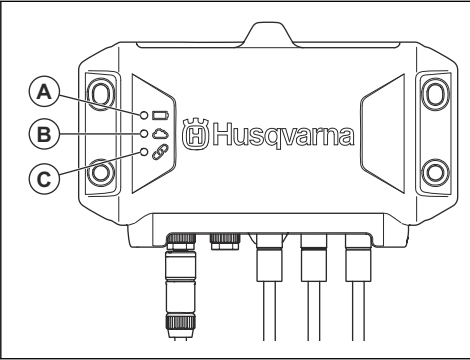
ВНИМАНИЕ: Трябва да се спазват местните ограничения за работа, като например в самолети или болници. Не е възможно да настроите продукта в режим на полет, когато е монтиран.

Общ преглед на продукта



1. Планка на антената
2. Антена
3. Хъб
4. Светодиоден индикатор за захранване
5. Светодиоден индикатор за мобилна връзка
6. Светодиоден индикатор за **Bluetooth®** връзка
7. Табелка с данни с код за сканиране
8. Захранващ адаптер с щепсели за различните пазари
9. Ръководство за оператора

Общ преглед на светодиодните индикатори



Светодиоден индикатор	Описание
(A), (B) и (C) мигат в оранжево.	Продуктът се стартира.
(A) свети със зелена светлина.	Продуктът е свързан към захранването.
(B) мига бързо в зелено.	Продуктът се опитва да открие мобилна връзка.
(B) мига бавно в зелено.	Продуктът е свързан към мобилна мрежа.
(B) свети с червена светлина.	Не е възможно свързване към мобилна мрежа.
(C) мига в синьо.	Продуктът се опитва да открие Bluetooth® връзка.
(C) свети със синя светлина.	Продуктът е свързан към Bluetooth® устройство.

Забележка: В таблицата не са дадени всички възможни показания на светодиодните индикатори. Ако имате проблеми с Вашия продукт, се обърнете към сервизен агент на Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ е облачно решение за управление на активи, което осигурява поглед на мениджъра на технологичния парк върху всички продукти, които са свързани чрез вградени или закупени след продажбата датчици. Датчиците записват данни, като време на работа, сервизни интервали и други. За повече информация относно Husqvarna Fleet Services™ изтеглете приложението iOS или Android Husqvarna Fleet Services на адрес <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet->

services/id1334672726 или <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Символи върху продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.



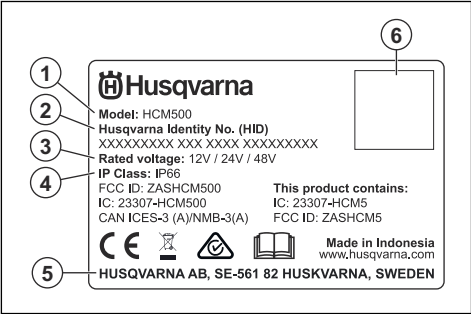
Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък.



Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на Устройства за наблюдение и контрол на остатъчен ток за битова и подобна употреба (RCM). Важи само за Австралия/Нова Зеландия.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Табелка с данни



1. Модел
2. Сериен номер
3. Номинално напрежение, V
4. IP клас
5. производител
6. Код с възможност за сканиране

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.

- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ:

Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Продуктът може да причини сериозно нараняване. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.
- Използвайте продукта само както е посочено в това ръководство за оператора. Неправилната употреба може да причини сериозно нараняване, смърт и щети на имущество.
- Съхранявайте ръководството за оператора заедно с продукта. Ако продуктът бъде

предоставен на трета страна, винаги прилагайте и ръководството за оператора.

- Дръжте деца и животни далеч от продукта.
- Поддържайте продукта чист и сух.
- Не работете с продукта в дъжд или влажна среда.
- Работете с продукта на сухо място на закрито.
- Не работете с продукта в площ, където може да възникне пожар или експлозии.
- Не покривайте продукта.
- Не извършвайте модификации по продукта.
- Ако не разбирате как да работите правилно с продукта, се обърнете към сервизен агент на Husqvarna.

Електрическа безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има риск от електрически удар или късо съединение.
- Използвайте одобрен захранващ контакт, който е правилно монтиран и не е повреден.
- Не използвайте захранващи адаптери, различни от доставените за Вашия продукт.
- Не се опитвайте да разглобявате продукта или захранващия адаптер.
- Не използвайте дефектен или повреден продукт.
- Ако захранващият адаптер е повреден, го разкачете от захранването и не докосвайте повредената зона.
- Уверете се, че ръцете Ви са сухи, преди да докоснете захранващия адаптер.
- Не позволявайте щифтовете на захранващия щепсел да докосват метални предмети. Съществува риск от късо съединение.

Инструкции за безопасност при монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да монтирате продукта.

- Монтирайте захранващия шнур на място, където не може да причини падане на човек.
- Монтирайте захранващия шнур на място, където не може да се повреди, огъне или смачка.
- Преди да закрепите продукта към стена, се уверете, че на това място в стената не преминават кабели или тръби.
- Монтирайте продукта към стена, както е посочено в това ръководство за оператора. Ако е монтиран неправилно, той може да се измести

от положението си, да падне или да се нагрее твърде много.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

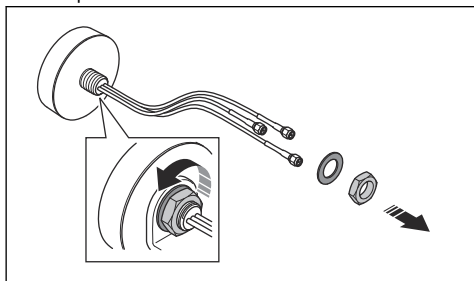
- Разкачете продукта от захранването, преди да почистите същия.
- Възлагайте техническото обслужване и ремонта на продукта само на одобрен сервизен агент на Husqvarna.
- Използвайте само оригинални резервни части и принадлежности на Husqvarna.

Монтаж

За сглобяване на продукта

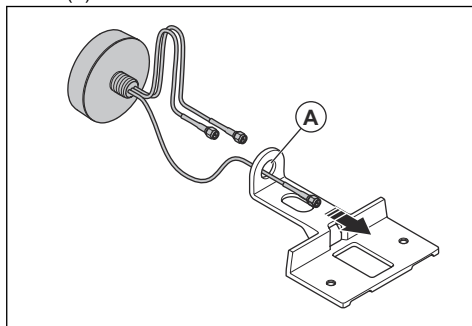
Хъбът има вградена антена за Bluetooth® комуникация. За по-добра сила на сигнала препоръчваме да монтирате външната антена.

1. Отстранете гайката и шайбата от антената.

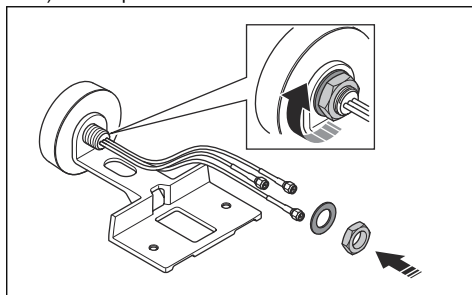


2. За да монтирате антената хоризонтално, изпълнете следните стъпки:

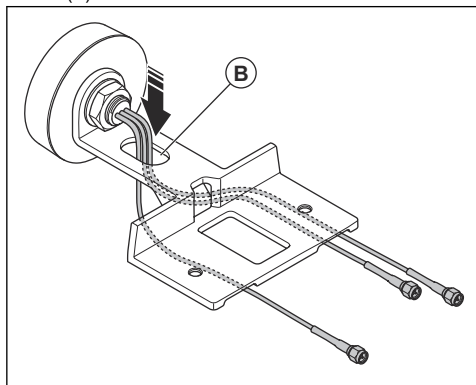
- a) Прекарайте кабелите на антената през отвора (A) в планката на антената.



- b) Монтирайте и затегнете гайката.



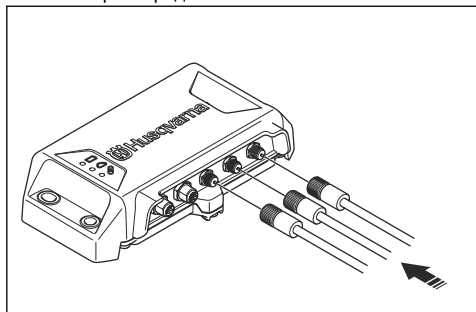
- с) Прекарайте кабелите на антената през отвора (В) в плунката на антената.



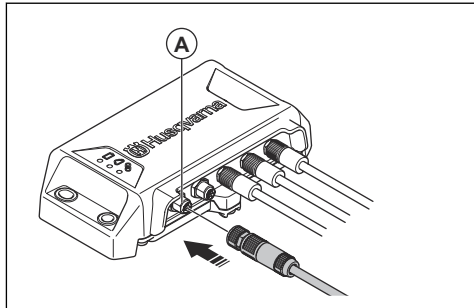
3. За да монтирате антената вертикално, изпълнете следните стъпки:

- а) Не използвайте отвор (А) и прекарайте кабелите на антената директно през отвор (В).
- б) Монтирайте и затегнете гайката.

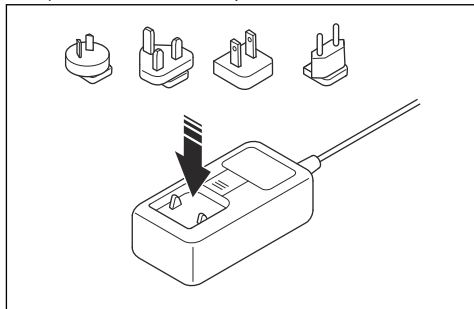
4. Свържете кабелите на антената към съответните конектори в предната част на хъба.



5. Свържете захранващия шнур към конектора (А).



6. Монтирайте в адаптера правилния захранващ щепсел за Вашия пазар.



Инсталиране

Въведение

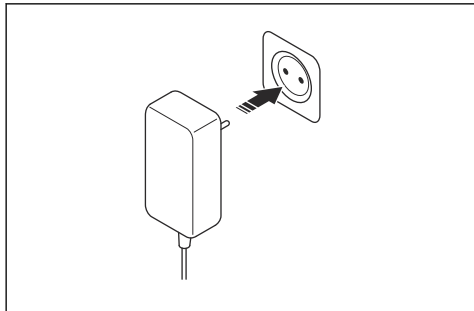


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

За монтиране на продукта

1. Свържете захранващия адаптер към захранващ контакт.



2. Изчакайте, докато светодиодните индикатори на продукта престанат да мигат в оранжево.
3. Свържете продукта към приложението Husqvarna Fleet Services.
 - a) Направете справка с *За свързване с продукта с Husqvarna Fleet Services* на страница 18.
 - b) Спазвайте инструкциите в приложението Husqvarna Fleet Services.

За свързване с продукта с Husqvarna Fleet Services

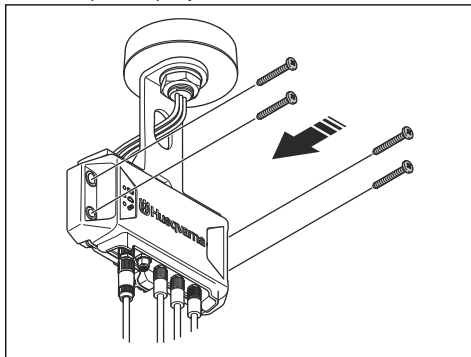
Забележка: Излъчването на радиосигнали от Bluetooth® ще бъде активирано при първоначалното свързване към стенния контакт и ще остане включено след това.

1. Изтеглете приложението за iOS или Android Husqvarna Fleet Services.
2. Отидете на <https://fleetservices.husqvarna.com> за повече информация.

За монтиране на продукта на стена

Забележка: Тъй като стените могат да бъдат от различни материали, в комплекта не са включени винтове.

1. Разкачете продукта от захранването.
2. Изберете местоположение в обхвата на свързаните продукти Husqvarna.
3. Монтирайте продукта на стената с 4 винта.



- a) Поставете продукта с антената нагоре и конекторите надолу.
- b) Използвайте винтове M5 и ги затегнете до 0,5 Nm.

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да извършите техническо обслужване на продукта.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте почистващи препарати, вода или остри предмети за почистване на продукта.

- Почистете повърхностите на продукта с мека и суха кърпа.
- Почистете отворите за въздух с четка.

За почистване на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Разкачете продукта от захранването.

Търсене и отстраняване на неизправности

Ако имате проблеми с продукта, се обърнете към сервизен агент на Husqvarna.

Изхвърляне

Спазвайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.

Технически данни

Технически характеристики, хъб

Работна температура, °C	-20 – 60
Температура на съхранение, °C	-40 – 70
IP клас	IP42
Номинално напрежение, V DC	24.12.1948 г.
Мобилна мрежа	Вградена eSIM. Обърнете се към Вашия дилър за повече информация относно абонамента за данни.
Честотни ленти	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Радиочестотен спектър на технология Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® версия	5,0
Честотна лента, GHz	2,4
Честотен диапазон, MHz	2360 – 2500

Технически характеристики, антена

Механични характеристики	
Височина, mm/in	22,5/0,88
Диаметър, mm/in	80/3,14
Диапазон на работната температура, °C/°F	-40 – 85/-40 – 185
IP клас	IP66

Електрически характеристики		
Честотен диапазон, MHz	Елемент 1	698 – 960/1710 – 3800
	Елемент 2	2400 – 2485/4900 – 6000
Работна честотна лента		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Пиково усилие	Елемент 1: 698 – 960 MHz	0 dBi
	Елемент 2: 1710 – 3800 MHz	2 dBi
	Елемент 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Елемент 4: 5,0 GHz	4 dBi

Характеристики на GPS/GNSS	
Честотен диапазон, MHz	1562 – 1612
LNA усилване, dB	26
Типичен ток, mA	15
Типично напрежение, V DC	3 – 5

Технически характеристики, захранващ адаптер

Тип	Дюбели за стена
Технология	Захранващ AC адаптер с регулиран режим на комутация AC-DC
Номинални входни характеристики на табелката с данни, V~/Hz/A	100 – 240/50 – 60/0,6
Входна конфигурация	Сменяеми щепсели
Ватове	6,0
Изходно напрежение	48,0
Изходен ток, A	0,125
IP клас	IP42

Регистрирани търговски марки

Словесният знак и логата на *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, Inc.*, и всяко използване на тези марки от Husqvarna е лицензирано.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Шлюз за свързване
Марка	Husqvarna
Тип/модел	HCM 500 Gateway
Идентификация	Серийни номера от 2022 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2014/53/EC	"относно радиосъоръженията"
2011/65/EC	"относно ограниченията за опасни вещества"

и че следните стандарти и/или технически
характеристики са приложени;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Вицепрезидент по следпродажбено обслужване и
свързаност

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация



Obsah

Úvod.....	22	Odstraňování problémů.....	27
Bezpečnost.....	24	Likvidace.....	27
Montáž.....	25	Technické údaje.....	27
Instalace.....	26	Registrované ochranné známky.....	29
Údržba.....	27	Prohlášení o shodě.....	30

Úvod

Popis výrobku a zamýšlené použití

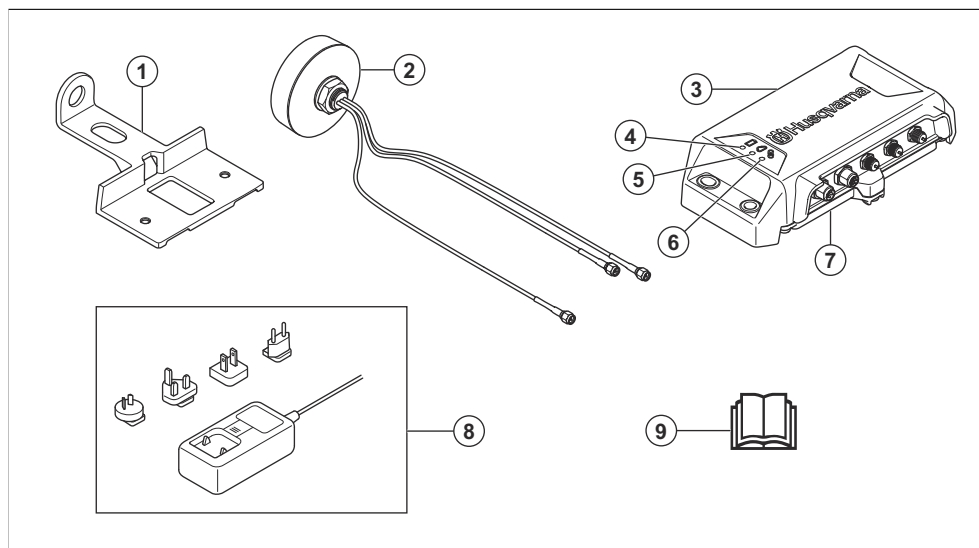
Výrobek je terminál, který odesílá data do výrobků a přijímá data z výrobků Husqvarna s modulem *Bluetooth®* Low Energy (BLE). Terminál odesílá data prostřednictvím cloudového řešení Husqvarna Fleet Services™. Pro přístup k datům potřebujete účet Husqvarna Fleet Services™. Viz část *Husqvarna Fleet Services™ na strani 23* pro další informace.

Výrobek má vestavěné rozhraní *Bluetooth®* a rozhraní pro mobilní síť.



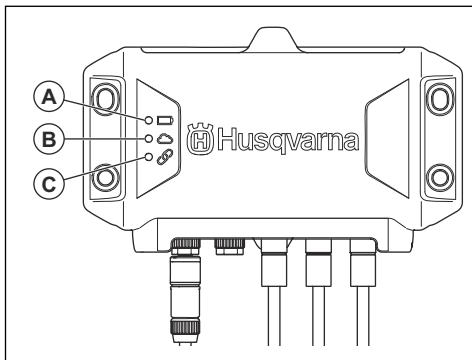
VAROVÁNÍ: Je třeba dodržovat místní omezení provozu, například v letadlech nebo nemocnicích. Po montáži výrobku jej není možné nastavit do režimu Letadlo.

Popis výrobku



1. Držák antény
2. Anténa
3. Terminál
4. Kontrolka LED napájení
5. Kontrolka LED mobilního připojení
6. Kontrolka LED připojení *Bluetooth®*
7. Typový štítek se skenovatelným kódem
8. Napájecí adaptér se zástrčkami pro různé trhy
9. Návod k používání

Přehled kontrolky LED



Kontrolka LED	Popis
(A), (B) a (C) blikají oranžově.	Výrobek se spouští.
(A) svítí zeleně.	Výrobek je připojen ke zdroji napájení.
(B) bliká rychle zeleně.	Výrobek se pokouší vyhledat mobilní připojení.
(B) bliká pomalu zeleně.	Výrobek je připojen k mobilní síti.
(B) svítí červeně.	Mobilní připojení není možné.
(C) bliká modře.	Výrobek se pokouší vyhledat připojení Bluetooth®.
(C) svítí modře.	Výrobek je připojen k zařízení Bluetooth®.

Povšimněte si: V tabulce nejsou uvedeny všechny možné stavy kontrolky LED. Pokud se potýkáte s problémy s výrobkem, obraťte se na servis Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je cloudové řešení pro správu aktiv, které poskytuje správci strojového parku přehled o všech výrobcích, které jsou připojeny prostřednictvím integrovaných nebo poprodejních snímačů. Snímače zaznamenávají data jako dobu provozu, servisní intervaly atd. Další informace o službě Husqvarna Fleet Services™ získáte po stažení aplikace Husqvarna Fleet Services pro systém iOS nebo Android na adrese <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> nebo <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symbyly na výrobku



VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluhu či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Výrobek odpovídá příslušným směrnícím ES.



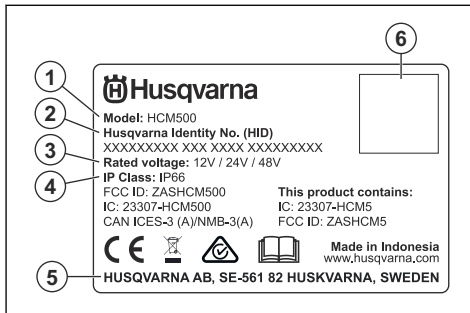
Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad.



Výrobek odpovídá příslušným směrnícím RCM. Platné pouze pro Austrálii / Nový Zéland.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Typový štítek



1. Model
2. Výrobní číslo
3. Jmenovité napětí, V
4. Stupeň krytí IP
5. Výrobce
6. Skenovatelný kód

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.

- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá

se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá

se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Tento výrobek může způsobit vážný úraz. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Používejte výrobek pouze v souladu s tímto návodem k používání. Nesprávné použití může způsobit vážné nebo smrtelné zranění nebo poškození majetku.
- Tento návod k používání uchovávejte společně s výrobkem. Pokud je výrobek předán třetí straně, vždy přiložte návod k používání.
- Udržujte děti a zvířata v dostatečné vzdálenosti od výrobku.
- Udržujte výrobek čistý a suchý.
- Neprovozujte výrobek v dešti a vlhku.
- Používejte výrobek na suchém místě ve vnitřním prostoru.
- Nepoužívejte výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Nezakrývejte výrobek.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy.
- Pokud nevíte, jak výrobek správně používat, obraťte se na servis Husqvarna.

Bezpečnost při používání el. energie



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Používejte schválenou, nepoškozenou a správně nainstalovanou elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte jiné napájecí adaptéry než ty, které byly dodány s výrobkem.
- Nepokoušejte se rozebírat výrobek ani napájecí adaptér.
- Nepoužívejte vadný nebo poškozený výrobek.
- Pokud je napájecí adaptér poškozený, odpojte jej od zdroje napájení a nedotýkejte se poškozeného místa.
- Než se dotknete napájecího adaptéru, ujistěte se, že máte suché ruce.
- Kolíky na napájecí zástrčce se nesmí dotýkat kovových předmětů. Hrozí riziko zkratu.

Bezpečnostní pokyny pro montáž



VÝSTRAHA: Před instalací výrobku si přečtěte následující varování.

- Napájecí kabel nainstalujte tak, aby nedošlo k pádu osoby.
- Napájecí kabel nainstalujte tak, aby se nepoškodil, neohnul ani nerozdrtil.
- Před připevněním výrobku na zeď se ujistěte, že ve zdi nevedou žádné kabely ani trubky.
- Nainstalujte výrobek na zeď podle návodu k používání. Pokud jej nenainstalujete správně, může se vychýlit, spadnout nebo se příliš zahřát.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před zahájením údržby výrobek odpojte od zdroje napájení.

- Údržba a opravy výrobku může provádět pouze schválený servis Husqvarna.

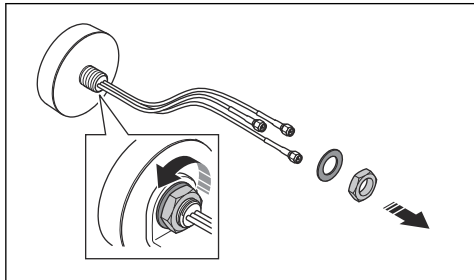
- Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství Husqvarna.

Montáž

Montáž výrobku

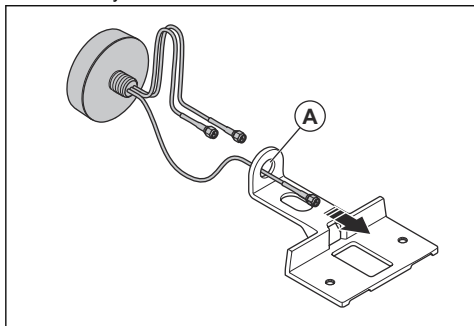
Terminál je vybaven vestavěnou anténou pro komunikaci *Bluetooth®*. Pro lepší sílu signálu doporučujeme nainstalovat externí anténu.

1. Demontujte matici a podložku z antény.

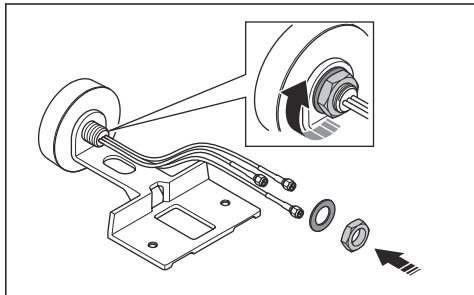


2. Chcete-li anténu nainstalovat vodorovně, postupujte následovně:

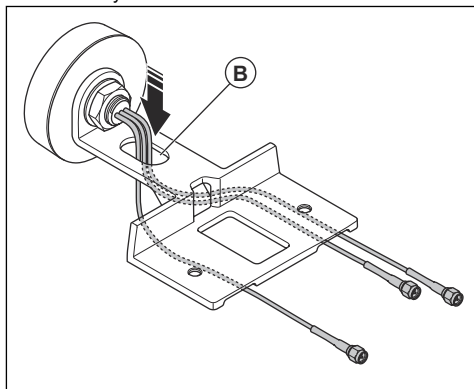
- a) Protáhněte vodiče antény otvorem (A) v držáku antény.



- b) Namontujte a utáhněte matici.



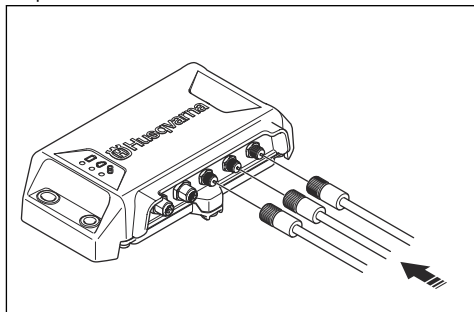
- c) Protáhněte vodiče antény otvorem (B) v držáku antény.



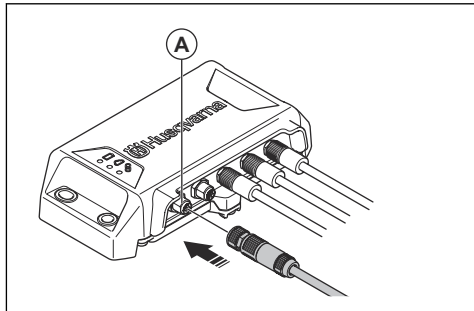
3. Chcete-li anténu nainstalovat svisle, postupujte následovně:

- a) Nepoužívejte otvor (A) a ved'te vodiče antény přímo otvorem (B).
- b) Namontujte a utáhněte matici.

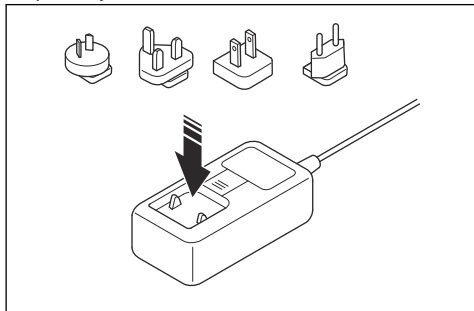
4. Připojte vodiče antény k příslušným konektorům na přední straně terminálu.



5. Připojte napájecí kabel ke konektoru (A).



6. Nainstalujte do adaptéru správnou napájecí zástrčku pro daný trh.



Instalace

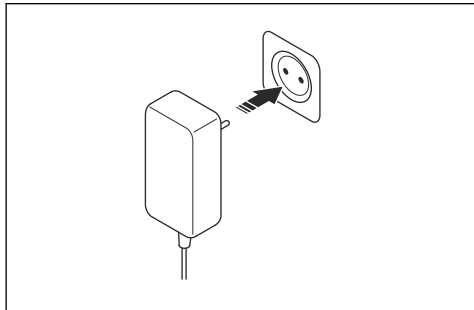
Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete instalovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Instalace výrobku

1. Připojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky.



2. Počkejte, dokud kontrolky LED na výrobku nezačnou blikat oranžově.
3. Připojte výrobek k aplikaci Husqvarna Fleet Services.
- a) Viz část *Připojení k výrobku pomocí Husqvarna Fleet Services na strani 26*.
- b) Postupujte podle pokynů v aplikaci Husqvarna Fleet Services.

Připojení k výrobku pomocí Husqvarna Fleet Services

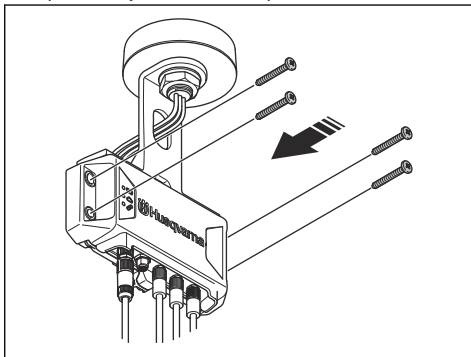
Povšimněte si: Při prvním připojení do elektrické zásuvky se zapne rádiový přenos přes *Bluetooth®* a poté zůstane zapnutý.

1. Stáhněte si aplikaci iOS pro systém Android nebo Husqvarna Fleet Services.
2. Další informace najdete v části <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Instalace výrobku na stěnu

Povšimněte si: Jelikož stěny mohou být z různých materiálů, šrouby nejsou součástí balení.

1. Odpojte výrobek od zdroje napájení.
2. Vyberte umístění v dosahu připojených výrobků Husqvarna.
3. Upevněte výrobek na stěnu pomocí 4 šroubů.



- a) Umístěte výrobek anténou nahoru a konektory dolů.
- b) Použijte šrouby M5 a utáhněte je momentem 0,5 Nm.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.



VAROVÁNÍ: K čištění výrobku nepoužívejte čisticí prostředky, vodu ani ostré předměty.

- Očistěte povrchy výrobku měkkým a suchým hadříkem.
- Vyčistěte otvory pro přívod vzduchu kartáčem.

Čištění výrobku



VÝSTRAHA: Odpojte výrobek od zdroje napájení.

Odstraňování problémů

Pokud se potýkáte s problémy s výrobkem, obraťte se na servis Husqvarna.

Likvidace

Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.

Technické údaje

Technické údaje, terminál

Provozní teplota, °C	-20 až +60
Skladovací teplota, °C	-40 až +70
Stupeň krytí IP	IP42
Jmenovité napětí, V DC	12/24/48
Mobilní síť	Vestavěná eSIM karta. Další informace o datovém tarifu získáte u svého prodejce.
Frekvenční pásma	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Rádiové spektrum technologie Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® verze	5.0
Frekvenční pásmo, GHz	2,4

Rádiové spektrum technologie Bluetooth Low Energy (BLE)	
Frekvenční rozsah, MHz	2360–2500

Technické údaje, anténa

Mechanické údaje	
Výška, mm/palce	22,5/0,88
Průměr, mm/palce	80/3,14
Rozsah provozní teploty, °C/°F	–40 až +85 / –40 až +185
Stupeň krytí IP	IP66

Elektrické údaje		
Frekvenční rozsah, MHz	Element 1	698–960 / 1710–3800
	Element 2	2400–2485 / 4900–6000
Provozní pásmo		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Maximální zisk	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

Data GPS/GNSS	
Frekvenční rozsah, MHz	1562–1612
Zisk LNA, dB	26
Typický proud, mA	15
Typické napětí, VDC	3–5

Technické údaje, napájecí adaptér

Typ	Zástrčka do elektrické zásuvky
Technologie	Regulovatelný napájecí adaptér s přepínáním režimů AC-DC
Jmenovitá vstupní hodnota na typovém štítku, V~/Hz/A.	100–240/50–60/0,6

Konfigurace vstupu	Vyměnitelné zástrčky
Watty	6
Výstupní napětí	48
Výstupní proud, A	0,125
Stupeň krytí IP	IP42

Registrované ochranné známky

Slovo a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, inc.*.
Použití těchto známek společností Husqvarna podléhá licenci.

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Brána pro připojení
Značka	Husqvarna
Typ/Model	HCM 500 Gateway
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2014/53/EU	„týkající se rádiových zařízení“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Viceprezident poprodejních služeb a konektivity

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



Indhold

Indledning.....	31	Fejlfinding.....	36
Sikkerhed.....	33	Bortskaffelse.....	36
Montering.....	34	Tekniske data.....	36
Installation.....	35	Registrerede varemærker.....	38
Vedligeholdelse.....	36	Overensstemmelseserklæring.....	39

Indledning

Produktbeskrivelse og tilsigtet brug

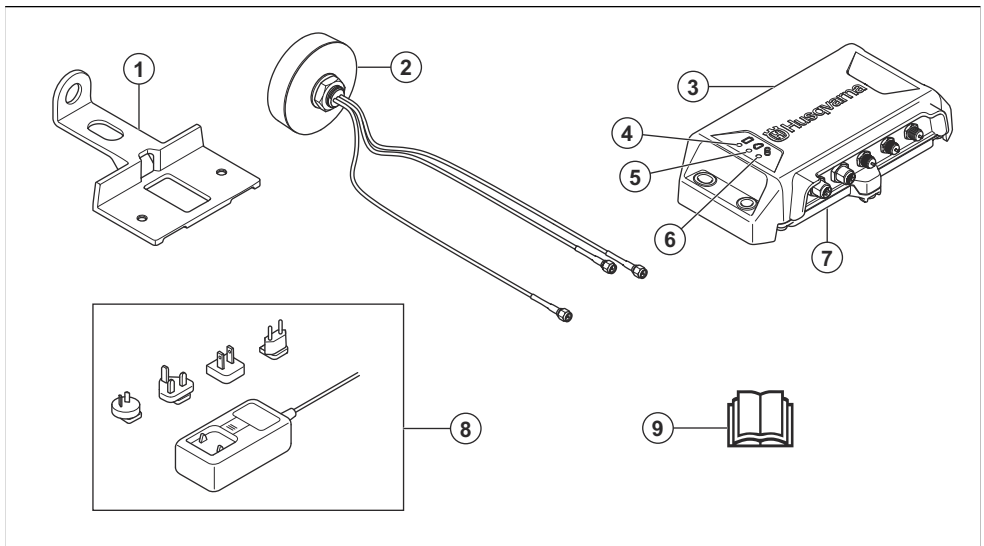
Produktet er en hub, der sender data til og modtager data fra Husqvarna-produkter, der har en *Bluetooth®* BLE-modul (Bluetooth Low Energy). Hubben sender dataene via cloud-løsningen Husqvarna Fleet Services™. En Husqvarna Fleet Services™-konto er påkrævet for at få adgang til dataene. Se *Husqvarna Fleet Services™* på side 32 for at få yderligere oplysninger.

Produktet har en indbygget *Bluetooth®*-grænseflade og en mobil netværksgrænseflade.



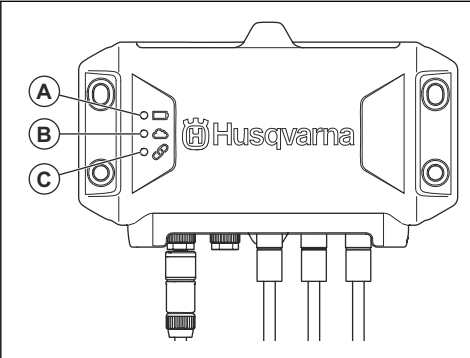
BEMÆRK: Lokale restriktioner for drift, f.eks. i fly eller på hospitaler, skal overholdes. Når produktet er installeret, er det ikke muligt at indstille det i flytilstand.

Produktoversigt



1. Antennebeslag
2. Antenne
3. Hub
4. LED-indikator for strøm
5. LED-indikator for mobil forbindelse
6. LED-indikator for *Bluetooth®*-forbindelse
7. Typeskilt med kode, der kan scannes
8. Strømadapter med stik til forskellige markeder
9. Brugervejledning

LED-indikator oversigt



LED-indikator	Beskrivelse
(A), (B) og (C) blinker orange.	Produktet starter.
(A) lyser grønt.	Produktet er tilsluttet strømforsyningen.
(B) blinker hurtigt grønt.	Produktet forsøger at finde mobil forbindelse.
(B) blinker langsomt grønt.	Produktet er tilsluttet mobilnetværket.
(B) lyser rødt.	Mobil forbindelse er ikke mulig.
(C) blinker blåt.	Produktet forsøger at finde en Bluetooth®-forbindelse.
(C) lyser blåt.	Produktet er forbundet til en Bluetooth®-enhed.

Bemærk: Alle mulige LED-indikatorer er ikke angivet i tabellen. Hvis du har problemer med dit produkt, skal du kontakte et Husqvarna-serviceværksted.

Husqvarna Fleet Services™

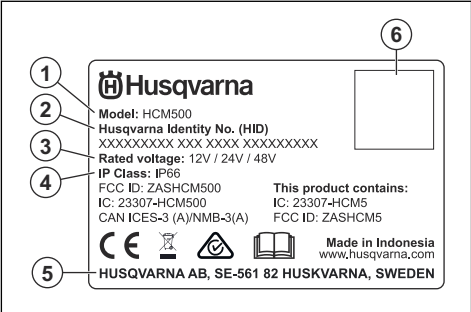
Husqvarna Fleet Services™ er en løsning til cloud-baseret administration af aktiver, der giver din maskinparkadministrator et overblik over alle produkter, der er forbundet via enten integrerede eller eftermarkedssensorer. Sensorene registrerer data som f.eks. køretid, serviceintervaller og meget mere. Hvis du ønsker flere oplysninger om Husqvarna Fleet Services™, skal du downloade iOS- eller Android-appen Husqvarna Fleet Services på <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> eller <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symboler på produktet

- ADVARSEL:** Dette produkt kan være farligt og forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Vær forsigtig, og brug produktet korrekt.
- Læs brugervejledningen grundigt, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.
- Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.
- Produktet og produktemballagen er ikke almindeligt husholdningsaffald.
- Produktet er i overensstemmelse med de gældende RCM-direktiver. Gælder kun i AU/NZ.

Bemærk: Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav på visse markeder.

Typeskilt



1. Model
2. Serienummer
3. Nominel spænding, V
4. IP-klasse
5. Producent
6. Kode, der kan scannes

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.

- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



ADVARSEL:

Bruges,

hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



BEMÆRK:

Bruges, hvis

der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

Bemærk: Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

Generelle sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL:

Læs

følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade. Anvend ikke produktet, før du har læst og forstået indholdet i denne brugsanvisning.
- Brug kun produktet som angivet i denne brugervejledning. Forkert brug kan medføre alvorlig personskade, dødsfald og skade på ejendom.
- Opbevar brugervejledningen sammen med produktet. Hvis produktet gives til en tredjepart, skal du altid inkludere brugervejledningen.
- Hold børn og dyr væk fra produktet.
- Hold produktet rent og tørt.
- Brug ikke produktet i regn eller våde omgivelser.
- Betjen produktet på et tørt sted indendørs.
- Brug ikke produktet i områder, hvor der kan forekomme brand eller eksplosioner.
- Tildæk aldrig produktet.
- Du må ikke foretage ændringer af produktet.
- Hvis du ikke forstår, hvordan du betjener produktet korrekt, skal du kontakte et Husqvarna-serviceværksted.

Elektrisk sikkerhed



ADVARSEL:

Læs

følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Risiko for elektrisk stød eller kortslutning, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.
- Brug en godkendt stikkontakt, der er korrekt installeret og ikke er beskadiget.
- Brug ikke andre opladere end den, der blev leveret med dit produkt.
- Forsøg ikke at skille produktet eller strømadapteren ad.
- Brug ikke et defekt eller beskadiget produkt.
- Hvis strømadapteren er beskadiget, skal du frakoble den fra strømforsyningen og undgå at berøre det beskadigede område.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved strømadapteren.
- Lad ikke benene på strømstikket røre metalgenstande. Der er risiko for kortslutning.

Sikkerhedsinstruktioner til installation



ADVARSEL:

Læs

følgende advarselsinstruktioner, inden du installerer produktet.

- Sæt netledningen i en position, hvor den ikke kan få en person til at falde.
- Sæt netledningen i en position, hvor den ikke kan blive beskadiget, bøjet eller knust.
- Før du fastgør produktet til en væg, skal du sørge for, at der ikke er kabler eller rør i væggen.
- Installer produktet på en væg som angivet i denne brugervejledning. Hvis den er installeret forkert, kan den bevæge sig ud af position, falde ned eller blive for varm.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



ADVARSEL:

Læs

følgende advarselsinstruktioner, inden du udfører vedligeholdelse på produktet.

- Afbryd produktet fra strømforsyningen, før du rengør produktet.

- Lad kun et godkendt Husqvarna-serviceværksted udføre vedligeholdelse og reparationer på produktet.

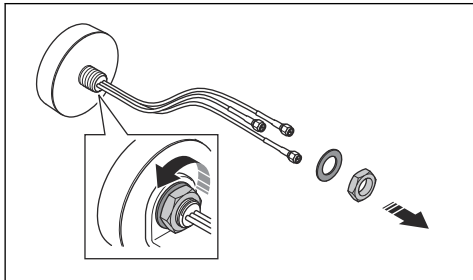
- Brug kun originale reservedele og tilbehør fra Husqvarna.

Montering

Sådan samles produktet

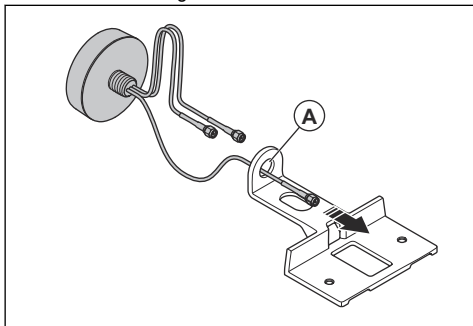
Hubben har en indbygget antenne til *Bluetooth®*-kommunikation. Vi anbefaler, at du installerer den eksterne antenne for at opnå bedre signalstyrke.

1. Fjern møtrikken og spændskiven fra antennen.

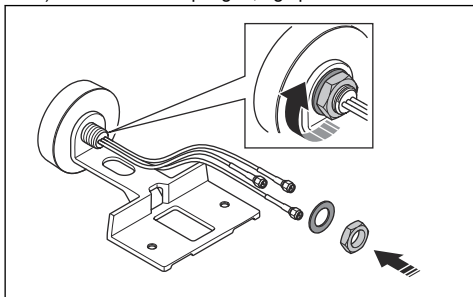


2. Gør følgende for at installere antennen vandret:

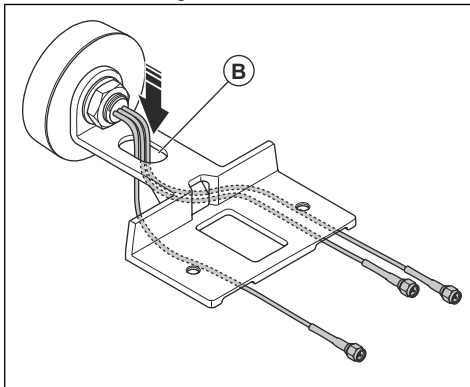
- a) Før antenneledningerne gennem hullet (A) i antennebeslaget.



- b) Sæt møtrikken på igen, og spænd den.



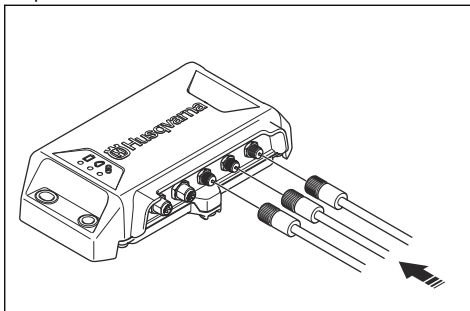
- c) Før antenneledningerne gennem hullet (B) i antennebeslaget.



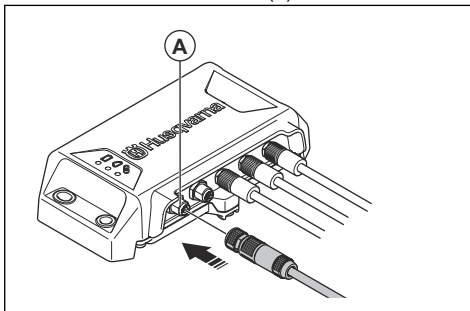
3. Gør følgende for at installere antennen lodret:

- a) Brug ikke hullet (A), og før antenneledningerne direkte gennem hullet (B).
- b) Sæt møtrikken på igen, og spænd den.

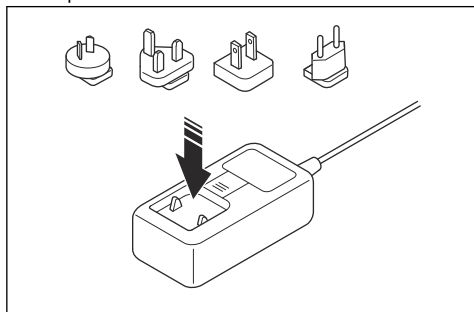
4. Tilslut antenneledningerne til de tilhørende stik foran på hubben.



5. Tilslut strømkablet til stikket (A).



6. Installer det korrekte strømstik til dit marked i adapteren.



Installation

Indledning

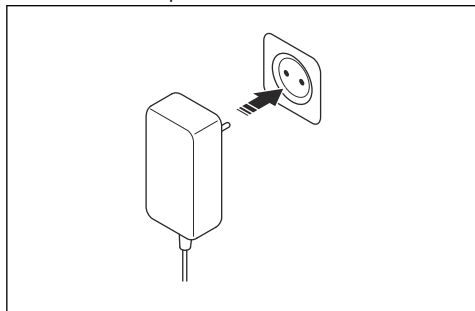


ADVARSEL:

Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du installerer produktet.

Sådan installeres produktet

1. Tilslut strømadapteren til en stikkontakt.



2. Vent, indtil LED-indikatorerne på produktet ikke blinker orange.
3. Tilslut produktet til Husqvarna Fleet Services-appen.
- Se *Sådan oprettes der forbindelse til produktet med Husqvarna Fleet Services på side 35*.
 - Følg vejledningen i Husqvarna Fleet Services-appen.

Sådan oprettes der forbindelse til produktet med Husqvarna Fleet Services

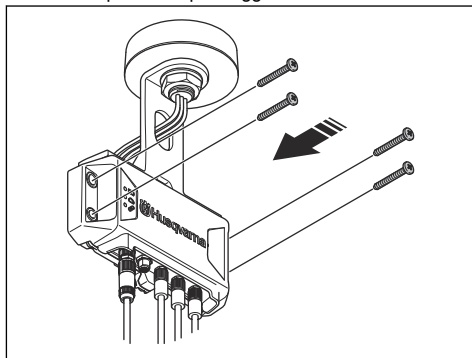
Bemærk: Radiotransmission via *Bluetooth®* vil blive aktiveret første gang, forbindelsen til stikkontakten er etableret, og forbliver derefter tændt.

- Download iOS- eller Android-appen Husqvarna Fleet Services.
- Gå til <https://fleetservices.husqvarna.com> for flere oplysninger.

Sådan installeres produktet på en væg

Bemærk: Da vægge kan være af forskellige materialer, medfølger skruer ikke.

- Frakobl produktet fra strømforsyningen.
- Vælg en placering inden for rækkevidde af de tilsluttede Husqvarna-produkter.
- Installer produktet på væggen med 4 skruer.



- Placer produktet med antennen opad og stikkene nedad.
- Brug M5-skruer, og spænd til 0,5 Nm.

Vedligeholdelse

Indledning



ADVARSEL: Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelse på produktet.



BEMÆRK: Brug ikke rengøringsmidler, vand eller skarpe genstande til at rengøre produktet.

- Rengør produktets overflader med en blød og tør klud.
- Rengør luftåbningerne med en børste.

Sådan rengøres produktet



ADVARSEL: Frakobl produktet fra strømforsyningen.

Fejlfinding

Hvis du har problemer med produktet, skal du kontakte et Husqvarna-serviceværksted.

Bortskaffelse

Overhold de lokale krav til genanvendelse og de gældende regler.

Tekniske data

Tekniske data, hub

Driftstemperatur, °C	-20-60
Opbevaringstemperatur, °C	-40-70
IP-klasse	IP42
Nominel spænding, V DC	12/24/48
Mobilt netværk	Indbygget eSIM. Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om dataabonnement.
Frekvensbånd	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Radiospektrum med Bluetooth Low Energy (BLE)-teknologi

Bluetooth® version	5,0
Frekvensbånd, GHz	2,4

Radiospektrum med Bluetooth Low Energy (BLE)-teknologi	
Frekvensområde, MHz	2360-2500

Tekniske data, antenne

Mekaniske data	
Højde, mm	22,5
Diameter, mm	80
Driftstemperaturområde, °C	-40–85
IP-klasse	TÆTHEDSGRAD IP66

Elektriske data		
Frekvensområde, MHz	Element 1	698-960/1710-3800
	Element 2	2400-2485/4900-6000
Driftsbånd		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Spidsforøgelse	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710-3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS-data	
Frekvensområde, MHz	1562-1612
LNA-øgning, dB	26
Typisk strøm, mA	15
Typisk spænding, VDC	3-5

Tekniske data, strømadapter

Type	Vægbeslag
Teknologi	Reguleret switch-tilstand AC-DC-strømforsyning AC-adapter
Nominel indgang på typeskilt, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Indgangskonfiguration	Udskiftelige stik

Watt	6,0
Spændingsudgang	48,0
Strømudgang, A	0,125
IP-klasse	IP42

Registrerede varemærker

Bluetooth®-navnet og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende *Bluetooth SIG, inc.*, og al Husqvarnas brug deraf sker på licens.

Overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige,
tlf.: +46-36-146500 erklærer under eneansvar, at det
pågældende produkt:

Beskrivelse	Forbindelses-gateway
Varemærke	Husqvarna
Type/model	HCM 500 Gateway
Identifikation	Serienumrene fra 2022 og fremefter

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Direktiv/bestemmelser	Beskrivelse
2014/53/EU	"vedrørende radioudstyr"
2011/65/EU	"vedrørende begrænsning af farlige stoffer"

og at følgende standarder og/eller tekniske
specifikationer anvendes;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

VP Eftersalgs- og tilslutningsmuligheder

Husqvarna AB, Construction Division

Ansvarlig for teknisk dokumentation



Inhalt

Einleitung.....	40	Fehlersuche.....	45
Sicherheit.....	42	Entsorgung.....	45
Montage.....	43	Technische Angaben.....	46
Installation.....	44	Eingetragene Marken.....	47
Wartung.....	45	Konformitätserklärung.....	48

Einleitung

Produktbeschreibung und Verwendungszweck

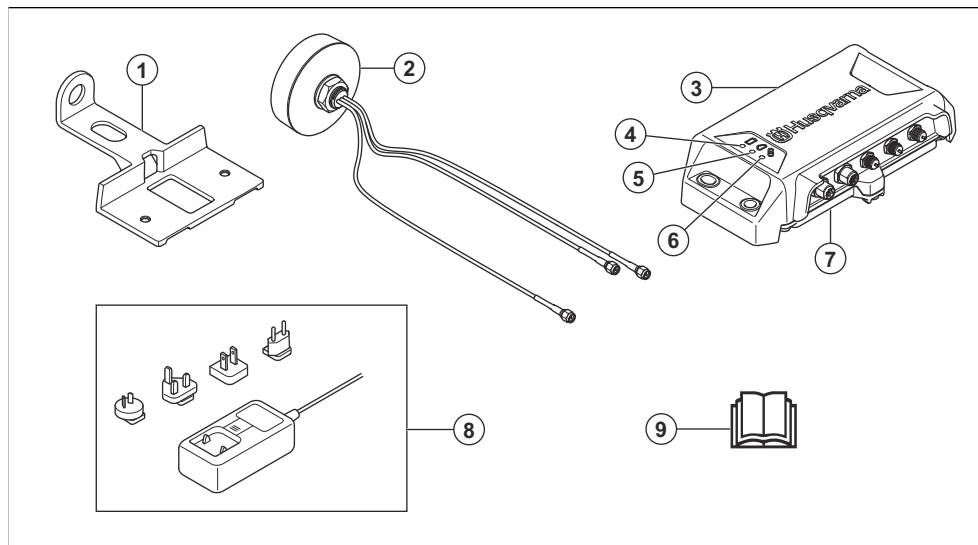
Das Gerät ist ein Hub, der Daten an und von Husqvarna-Geräten mit einem *Bluetooth®* Low Energy-Modul (BLE) sendet bzw. empfängt. Der Hub sendet die Daten über die Cloud-Lösung Husqvarna Fleet Services™. Um Zugriff auf die Daten zu erhalten, ist ein Husqvarna Fleet Services™-Konto erforderlich. Siehe *Husqvarna Fleet Services™* auf Seite 41 für weitere Informationen:

Das Gerät verfügt über eine integrierte *Bluetooth®*-Schnittstelle und eine mobile Netzwerkschnittstelle.



ACHTUNG: Örtliche Einschränkungen für den Betrieb, z. B. in Flugzeugen oder Krankenhäusern, müssen eingehalten werden. Wenn das Gerät installiert ist, kann es nicht in den Flugmodus versetzt werden.

Geräteübersicht



1. Antennenhalterung

2. Antenne

3. Hub

4. LED-Anzeige für Leistung

5. LED-Anzeige für mobile Verbindung

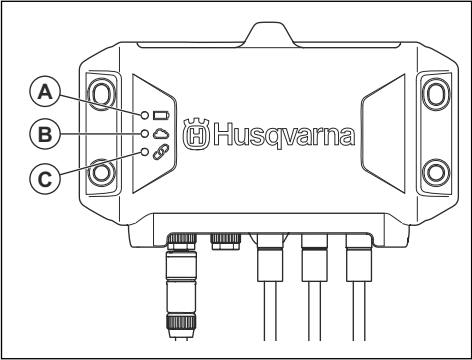
6. LED-Anzeige für *Bluetooth®*-Verbindung

7. Typenschild mit scanbarem Code

8. Leistungsadapter mit verschiedenen Steckern für unterschiedliche Märkte

9. Bedienungsanleitung

Übersicht über die LED-Anzeige



LED Anzeigelampe	Beschreibung
(A), (B) und (C) blinken orange.	Das Gerät wird hochgefahren.
(A) leuchtet grün.	Das Gerät ist mit dem falschen Netzteil verbunden.
(B) blinkt schnell grün.	Das Gerät versucht, eine mobile Verbindung zu finden.
(B) blinkt langsam grün.	Das Gerät ist mit einem mobilen Netzwerk verbunden.
(B) leuchtet rot.	Mobile Verbindung ist nicht möglich.
(C) blinkt blau.	Das Gerät versucht, eine Bluetooth®-Verbindung zu finden.
(C) leuchtet blau.	Das Gerät ist mit einem Bluetooth®-Gerät verbunden.

Hinweis: Nicht alle möglichen LED-Anzeigen sind in der Tabelle aufgeführt. Wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an eine Husqvarna-Servicewerkstatt.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ ist eine Cloud-Asset-Verwaltungslösung, die dem Flottenmanager eine Übersicht über alle verbundenen Geräte mit integrierten oder nachgerüsteten Sensoren bietet. Die Sensoren zeichnen Daten wie Laufzeit, Serviceintervalle und andere Informationen auf. Wenn Sie mehr über Husqvarna Fleet Services™ erfahren möchten, können Sie die iOS- oder Android-App Husqvarna Fleet Services auf <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet->

[services/id1334672726](https://services.id1334672726) oder <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> herunterladen.

Symbole auf dem Gerät

 **WARNUNG:** Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

 Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.

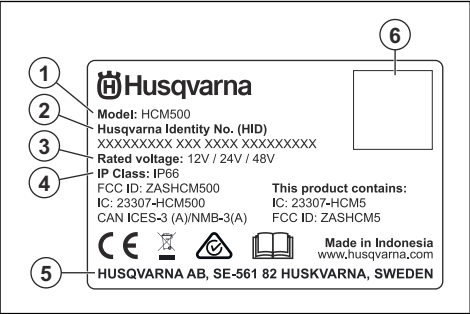
 Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.

 Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

 Dieses Gerät stimmt mit den geltenden RCM-Richtlinien überein. Dies gilt nur für AU/NZ.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf Zertifizierungsanforderungen, die in einigen Märkten gelten.

Typenschild



1. Modell
2. Seriennummer
3. Nennspannung, V
4. IP-Klasse
5. Hersteller
6. Scanbarer Code

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.

- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird

verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.

- Betreiben Sie das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung.
- Betreiben Sie das Gerät an einem trockenen Ort in Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Feuer oder Explosionen auftreten können.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Produkt vor.
- Wenn Sie nicht verstehen, wie das Gerät ordnungsgemäß zu bedienen ist, wenden Sie sich an eine Husqvarna-Servicewerkstatt.



ACHTUNG: Wird

verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Elektrische Sicherheit



WARNUNG: Lesen

Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen

Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät kann schwere Verletzungen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Produkts den Inhalt dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Einklang mit dieser Bedienungsanleitung. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen, Tod und Sachschäden führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät auf. Wenn das Gerät an Dritte übergeben wird, fügen Sie immer die Bedienungsanleitung bei.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern.
- Halten Sie das Gerät sauber und trocken.

- Gefahr von elektrischen Schlägen oder Kurzschluss, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.
- Verwenden Sie eine zugelassene Steckdose, die korrekt installiert und nicht beschädigt ist.
- Verwenden Sie nur die für Ihr Gerät mitgelieferten Netzteile.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Netzteil zu zerlegen.
- Verwenden Sie kein fehlerhaftes oder beschädigtes Gerät.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist, trennen Sie es von der Stromversorgung und berühren Sie den beschädigten Bereich nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Netzteil berühren.
- Achten Sie darauf, dass die Stifte am Netzstecker nicht mit Metallobjekten in Berührung kommen. Es besteht Kurzschlussgefahr.

Sicherheitshinweise für die Installation



WARNUNG: Lesen

Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät installieren.

- Bringen Sie das Netzkabel so an, dass niemand darüber stolpern kann.

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht beschädigt, verbogen oder gequetscht werden kann.
- Bevor Sie das Gerät an einer Wand befestigen, stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in der Wand befinden.
- Installieren Sie das Gerät nur im Einklang mit dieser Bedienungsanleitung an einer Wand. Wenn es falsch installiert wurde, kann es sich von seiner Position bewegen, herunterfallen oder zu heiß werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät nur von einer autorisierten Husqvarna-Servicewerkstatt warten und reparieren.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Husqvarna-Ersatzteile und -Zubehör.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen

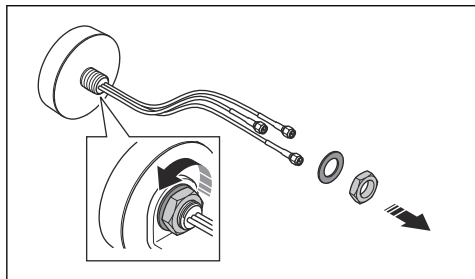
Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät warten.

Montage

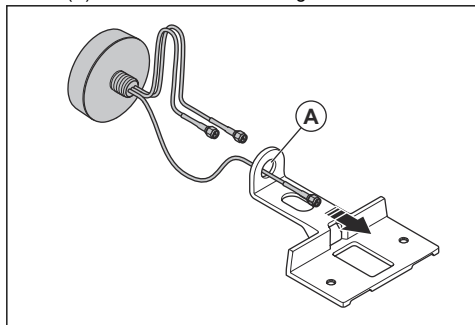
So montieren Sie das Gerät

Der Hub verfügt über eine integrierte Antenne für die *Bluetooth®*-Kommunikation. Für eine bessere Signalstärke empfehlen wir die Installation der externen Antenne.

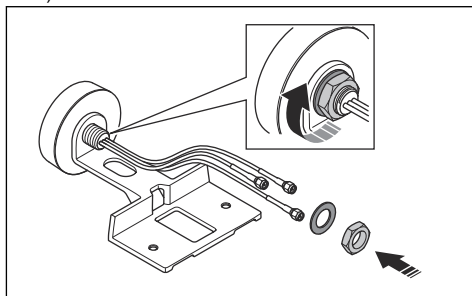
1. Entfernen Sie die Mutter und die Unterlegscheibe von der Antenne.



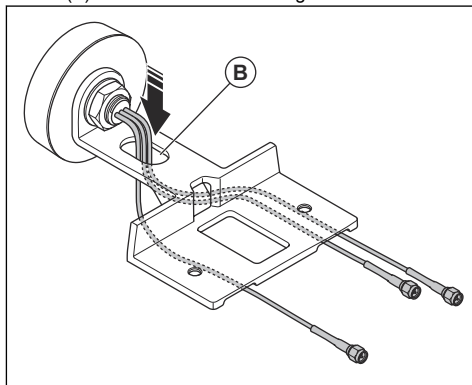
2. Gehen Sie wie folgt vor, um die Antenne horizontal zu installieren:
 - a) Führen Sie die Antennenkabel durch die Öffnung (A) in der Antennenhalterung.



- b) Installieren Sie die Mutter und ziehen Sie sie an.

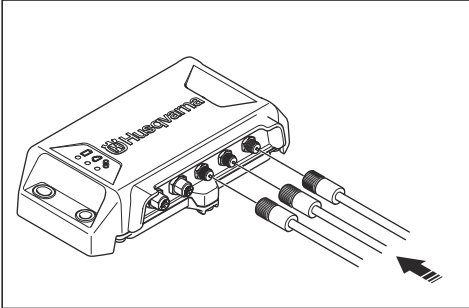


- c) Führen Sie die Antennenkabel durch die Öffnung (B) in der Antennenhalterung.

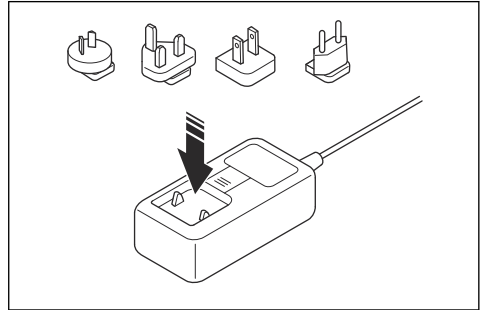


3. Gehen Sie wie folgt vor, um die Antenne vertikal zu installieren:
 - a) Verwenden Sie nicht das Loch (A) und führen Sie die Antennenkabel direkt durch Loch (B).
 - b) Installieren Sie die Mutter und ziehen Sie sie an.

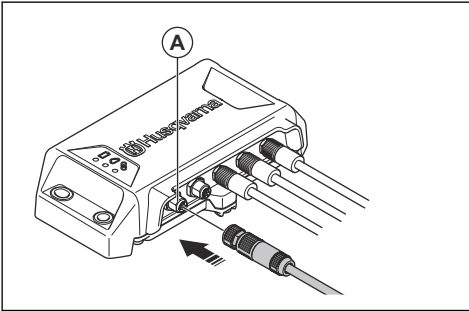
4. Schließen Sie die Antennenkabel an die entsprechenden Anschlüsse an der Vorderseite des Hubs an.



6. Installieren Sie im Netzteil den richtigen Netzstecker für Ihren Markt.



5. Verbinden Sie das Netzkabel mit Verbinder (A).



Installation

Einleitung



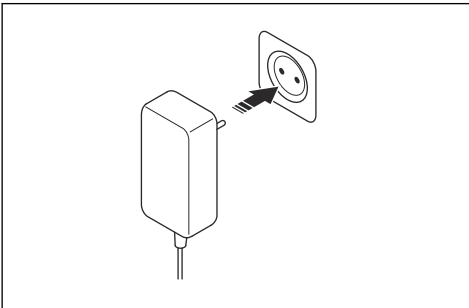
WARNUNG:

Lesen Sie vor der Installation des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

2. Warten Sie, bis die LED-Anzeigen am Gerät aufhören, orange zu blinken.
3. Verbinden Sie das Gerät mit der App Husqvarna Fleet Services.
 - a) Siehe *So stellen Sie mit Husqvarna Fleet Services eine Verbindung zum Gerät her auf Seite 44*.
 - b) Befolgen Sie die Anweisungen in der App Husqvarna Fleet Services.

So installieren Sie das Gerät

1. Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose.



So stellen Sie mit Husqvarna Fleet Services eine Verbindung zum Gerät her

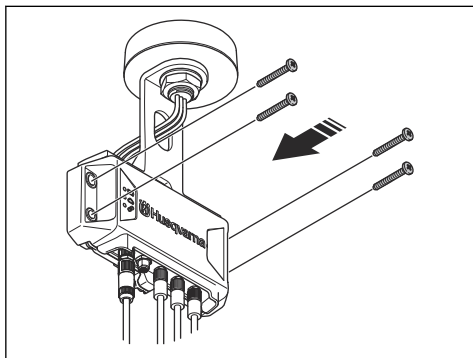
Hinweis: Funk über *Bluetooth®* wird aktiviert, wenn das Gerät zum ersten Mal an eine Steckdose angeschlossen wird, und bleibt danach aktiv.

1. Laden Sie die iOS- oder Android-App Husqvarna Fleet Services herunter.
2. Weitere Informationen finden Sie unter <https://fleetservices.husqvarna.com>.

So befestigen Sie das Gerät an einer Wand

Hinweis: Da Wände meist aus unterschiedlichen Materialien bestehen, sind Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Wählen Sie einen Standort in Reichweite der verbundenen Husqvarna-Geräte.
3. Befestigen Sie das Gerät mit vier Schrauben an der Wand.



- a) Positionieren Sie das Gerät mit der Antenne nach oben und den Anschlüssen nach unten.
- b) Verwenden Sie M5-Schrauben und ziehen Sie sie mit 0,5 Nm fest.

Wartung

Einleitung



WARNUNG:

Lesen

Sie vor dem Warten des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.



ACHTUNG:

Verwenden

Sie zur Reinigung dieses Geräts keine Reinigungsmittel, Wasser oder scharfe Gegenstände.

So reinigen Sie das Gerät



WARNUNG:

Trennen

Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Reinigen Sie Oberfläche des Geräts mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Luftöffnungen mit einer Bürste.

Fehlersuche

Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, wenden Sie sich an eine Husqvarna-Servicewerkstatt.

Entsorgung

Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.

Technische Angaben

Technische Daten, Hub

Betriebstemperatur, °C	-20-60
Lagertemperatur, °C	-40-70
IP-Klasse	IP42
Nennspannung, V DC	24.12.1948
Mobiles Netzwerk	Eingebaute eSIM. Ihr Händler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zu Datenabonnements zur Verfügung.
Frequenzbänder	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2.4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE)-Technologie-Frequenzspektrum	
Bluetooth® Version	5.0
Frequenzband, GHz	2.4
Frequenzbereich, MHz	2360–2500

Technische Daten, Antenne

Mechanische Daten	
Höhe, mm/Zoll	22,5/0,88
Durchmesser, mm/Zoll	80/3,14
Betriebstemperaturbereich, °C/°F	-40-85/-40-185
IP-Klasse	IP66

Elektrische Daten		
Frequenzbereich, MHz	Element 1	698-960/1710-3800
	Element 2	2400-2485/4900-6000
Betriebsband	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Elektrische Daten		
Spitzengewinn	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS-Daten	
Frequenzbereich, MHz	1562–1612
LNA-Gewinn, dB	26
Normale Stromstärke, mA	15
Normale Spannung, V DC	3–5

Technische Daten, Netzteil

Typ	Wandbefestigung
Technologie	Geregeltes AC-DC-Schaltnetzteil mit AC-Adapter
Nenningang gemäß Typenschild, V~/Hz/A.	100–240/50–60/0,6
Eingangskonfiguration	Austauschbare Stecker
Watt	6.0
Ausgangsspannung	48.0
Ausgangsstrom, A	0.125
IP-Klasse	IP42

Eingetragene Marken

Die *Bluetooth*®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, inc.* und die Verwendung dieser Marken durch Husqvarna erfolgt unter Lizenz.

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Verbindungsgateway
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	HCM 500 Gateway
Identifizierung	Seriennummern ab 2022

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2014/53/EU	„zu Funkanlagen“
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen
Daten angewendet werden;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

VP After Market & Connectivity

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	49	Επίλυση προβλημάτων.....	55
Ασφάλεια.....	51	Απόρριψη.....	55
Συναρμολόγηση.....	52	Τεχνικά στοιχεία.....	55
Εγκατάσταση.....	53	Σήματα κατατεθέντα.....	57
Συντήρηση.....	54	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	58

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος και προβλεπόμενη χρήση

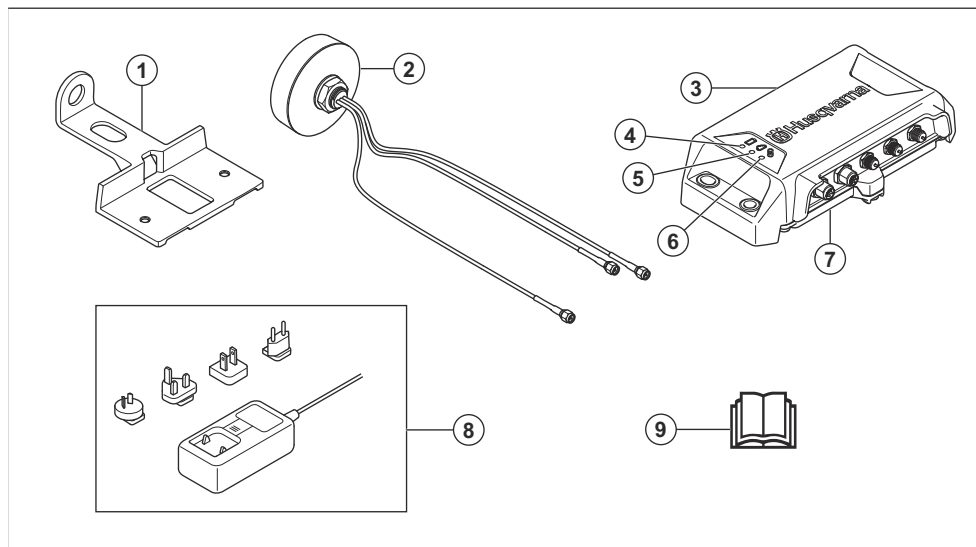
Το προϊόν είναι ένας διανομέας που στέλνει και λαμβάνει δεδομένα από προϊόντα της Husqvarna που διαθέτουν μονάδα *Bluetooth®* Low Energy (BLE). Ο διανομέας στέλνει τα δεδομένα μέσω της λύσης cloud Husqvarna Fleet Services™. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στα δεδομένα, απαιτείται λογαριασμός Husqvarna Fleet Services™. Ανατρέξτε στην ενότητα *Husqvarna Fleet Services™* στη σελίδα 50 για περισσότερες πληροφορίες.

Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη διασύνδεση *Bluetooth®* και διασύνδεση δικτύου κινητής τηλεφωνίας.



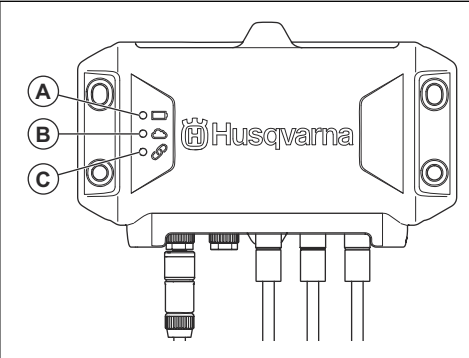
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί περιορισμοί λειτουργίας, όπως σε αεροσκάφη ή νοσοκομεία. Όταν το προϊόν είναι εγκατεστημένο, δεν είναι δυνατή η ρύθμισή του σε λειτουργία πτήσης.

Επισκόπηση προϊόντος



1. Στήριγμα κεραίας
2. Κεραία
3. Διανομέας
4. Ενδεικτική λυχνία LED για ισχύ
5. Ενδεικτική λυχνία LED για σύνδεση κινητής τηλεφωνίας
6. Ενδεικτική λυχνία LED για σύνδεση *Bluetooth®*
7. Πινακίδα ονομαστικών τιμών με κωδικό που έχει δυνατότητα σάρωσης
8. Τροφοδοτικό με βύσματα για διαφορετικές αγορές
9. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση ενδεικτικών λυχνιών LED



Ένδειξη LED	Περιγραφή
Τα (Α), (Β) και (C) αναβοσβήνουν με πορτοκαλί χρώμα.	Το προϊόν εκκινεί.
Το (Α) ανάβει με πράσινο χρώμα.	Το προϊόν είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
Το (Β) αναβοσβήνει γρήγορα με πράσινο χρώμα.	Το προϊόν προσπαθεί να βρει σύνδεση κινητής τηλεφωνίας.
Το (Β) αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα.	Το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε δικτύο κινητής τηλεφωνίας.
Το (Β) ανάβει με κόκκινο χρώμα.	Η σύνδεση κινητής τηλεφωνίας δεν είναι δυνατή.
Το (C) αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.	Το προϊόν προσπαθεί να βρει μια σύνδεση Bluetooth®.
Το (C) ανάβει με μπλε φως.	Το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε μια συσκευή Bluetooth®.

Περιεχόμενα Δεν παρέχονται στον πίνακα όλες οι πιθανές ενδεικτικές λυχνίες LED. Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με το προϊόν σας, απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Το Husqvarna Fleet Services™ είναι μια λύση διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων στο cloud που παρέχει στον διαχειριστή στόλου μια επισκόπηση όλων των προϊόντων που είναι συνδεδεμένα μέσω ενσωματωμένων ή aftermarket αισθητήρων. Οι αισθητήρες καταγράφουν δεδομένα όπως τον χρόνο λειτουργίας, τα διαστήματα σέρβις και άλλα πολλά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή

Husqvarna Fleet Services™, κατεβάστε στο iOS ή το Android την εφαρμογή Husqvarna Fleet Services από τη διεύθυνση <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ή <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Σύμβολα στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.



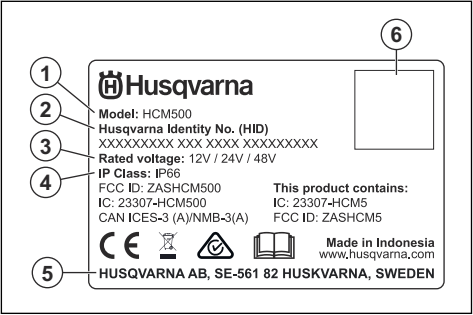
Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες RCM. Ισχύει για μόνο για την Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Πινακίδα ονομαστικών τιμών



- 1. Μοντέλο
- 2. Αριθμός σειράς
- 3. Ονομαστική τάση, V
- 4. Κατηγορία IP
- 5. Κατασκευαστής
- 6. Κωδικός με δυνατότητα σάρωσης

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοείτε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, θάνατο και υλικές ζημιές.

- Φυλάσσετε το εγχειρίδιο χρήσης μαζί με το προϊόν. Αν το προϊόν δοθεί σε τρίτο, συμπεριλάβετε πάντα το εγχειρίδιο χρήσης.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από το προϊόν.
- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό και στεγνό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον βροχής ή υγρασίας.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε εσωτερικό χώρο χωρίς υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην καλύπτετε το προϊόν.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στο προϊόν.
- Αν δεν κατανοείτε τον τρόπο σωστής λειτουργίας του προϊόντος, απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες ασφαλείας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα τροφοδοτικά εκτός από αυτό που παρέχεται για το προϊόν σας.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν ή το τροφοδοτικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά ή κατεστραμμένα προϊόντα.
- Αν το τροφοδοτικό έχει υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και μην αγγίξετε την περιοχή που έχει υποστεί ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν αγγίξετε το τροφοδοτικό.
- Μην αφήνετε τις ακίδες του φις τροφοδοσίας να έρθουν σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.

Οδηγίες ασφαλείας για την εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού εγκαταστήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε θέση όπου δεν μπορεί να πέσει κάποιο άτομο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε θέση όπου δεν μπορεί να υποστεί ζημιά, να λυγίσει ή να τσακίσει.
- Πριν στερεώσετε το προϊόν σε τοίχο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή σωλήνες στον τοίχο.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε τοίχο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Αν δεν τοποθετηθεί

σωστά, μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση του, να πέσει κάτω ή να υπερθερμανθεί.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

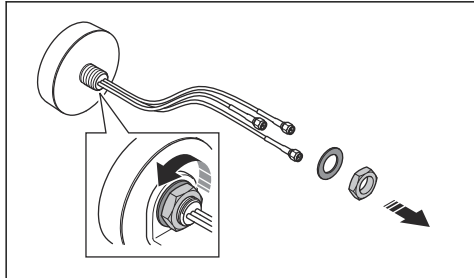
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος προτού το καθαρίσετε.
- Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής στο προϊόν πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο τεχνικό σέρβις της Husqvarna.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ της Husqvarna.

Συναρμολόγηση

Συναρμολόγηση του προϊόντος

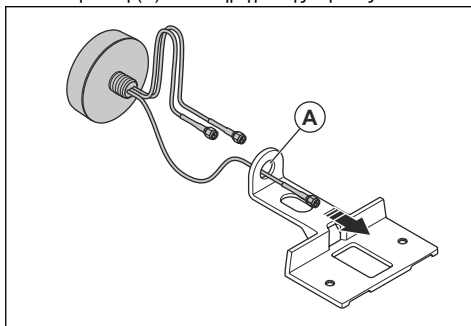
Ο διανομέας διαθέτει ενσωματωμένη κεραία για επικοινωνία Bluetooth®. Για καλύτερη ένταση σήματος, συνιστάται η τοποθέτηση της εξωτερικής κεραίας.

1. Αφαιρέστε το παξιμάδι και τη ροδέλα από την κεραία.

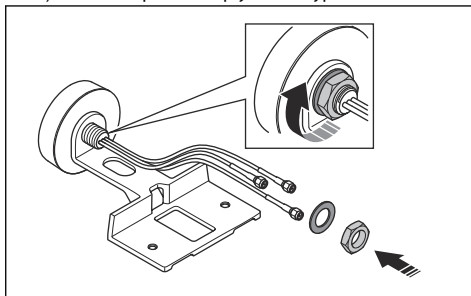


2. Για να τοποθετήσετε την κεραία οριζόντια, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

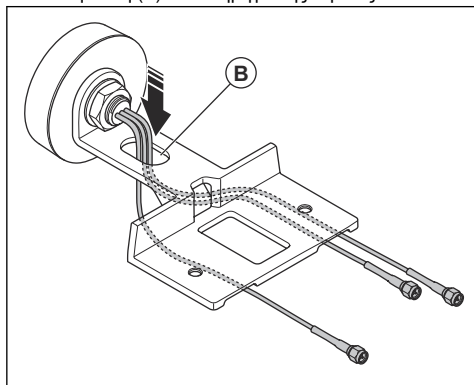
- a) Τοποθετήστε τα καλώδια της κεραίας μέσα από την οπή (A) στο στήριγμα της κεραίας.



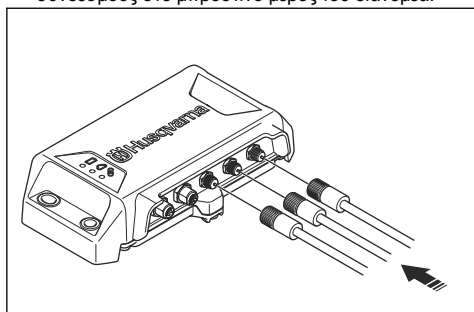
- b) Τοποθετήστε και σφίξτε το παξιμάδι.



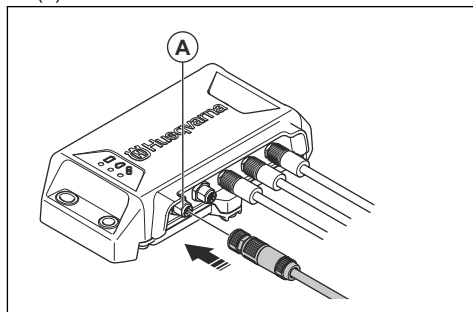
- c) Τοποθετήστε τα καλώδια της κεραίας μέσα από την οπή (B) στο στήριγμα της κεραίας.



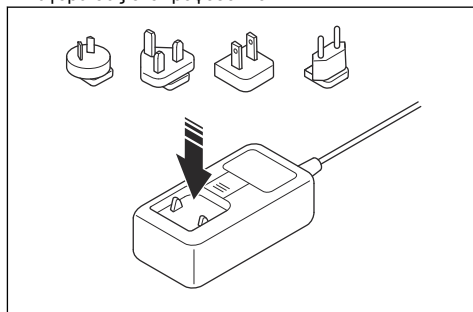
3. Για να τοποθετήσετε την κεραία κατακόρυφα, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
- a) Μην χρησιμοποιείτε την οπή (A) και τοποθετήστε τα καλώδια της κεραίας απευθείας μέσα από την οπή (B).
 - b) Τοποθετήστε και σφίξτε το παξιμάδι.
4. Συνδέστε τα καλώδια της κεραίας στους σχετικούς συνδέσμους στο μπροστινό μέρος του διανομέα.



5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον σύνδεσμο (A).



6. Τοποθετήστε το σωστό βύσμα τροφοδοσίας για την αγορά σας στο τροφοδοτικό.



Εγκατάσταση

Εισαγωγή

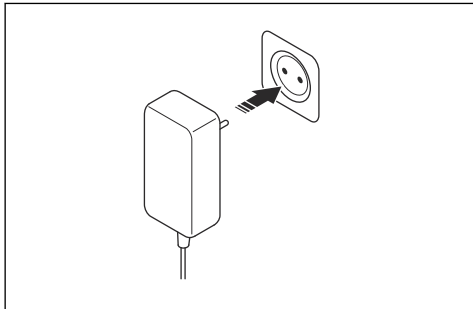


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Πριν από την εγκατάσταση του προϊόντος, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Εγκατάσταση του προϊόντος

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα.



2. Περιμένετε μέχρι οι ενδεικτικές λυχνίες LED στο προϊόν να μην αναβοσβήνουν με πορτοκαλί χρώμα.
3. Συνδέστε το προϊόν στην εφαρμογή Husqvarna Fleet Services.
 - a) Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση στο προϊόν με Husqvarna Fleet Services* στη σελίδα 54.
 - b) Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Husqvarna Fleet Services.

Σύνδεση στο προϊόν με Husqvarna Fleet Services

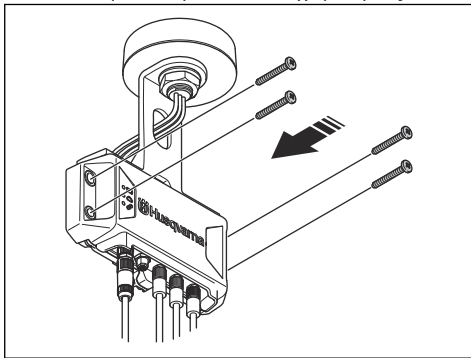
Περιεχόμενα Οι ραδιοεκπομπές από το *Bluetooth®* ενεργοποιούνται την πρώτη φορά που γίνεται η σύνδεση στην πρίζα και, μετά από αυτό, παραμένουν ενεργοποιημένες.

1. Κατεβάστε την εφαρμογή iOS σε Android ή Husqvarna Fleet Services.
2. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://fleetervices.husqvarna.com>.

Τοποθέτηση του προϊόντος σε τοίχο

Περιεχόμενα Καθώς οι τοίχοι μπορεί να είναι από διαφορετικά υλικά, δεν περιλαμβάνονται βίδες.

1. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος.
2. Επιλέξτε μια θέση εντός της εμβέλειας των συνδεδεμένων προϊόντων της Husqvarna.
3. Τοποθετήστε το προϊόν στον τοίχο με 4 βίδες.



- a) Τοποθετήστε το προϊόν με την κεραία προς τα πάνω και τους συνδέσμους προς τα κάτω.
- b) Χρησιμοποιήστε βίδες M5 και σφίξτε με ροπή 0,5 Nm.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά, νερό ή αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε το προϊόν.

- Καθαρίστε τις επιφάνειες του προϊόντος με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα ανοίγματα αέρα με μια βούρτσα.

Καθαρισμός του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος.

Επίλυση προβλημάτων

Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με το προϊόν, απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Απόρριψη

Πρέπει να συμμορφώνεστε με τις τοπικές απαιτήσεις ανακύκλωσης και τους ισχύοντες κανονισμούς.

Τεχνικά στοιχεία

Τεχνικά στοιχεία, διανομέας

Θερμοκρασία λειτουργίας, °C	-20-60
Θερμοκρασία αποθήκευσης, °C	-40-70
Κατηγορία IP	IP42
Ονομαστική τάση, V DC	12/24/48
Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας	Ενσωματωμένη eSIM. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνδρομή δεδομένων.
Ζώνες συχνοτήτων	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Ραδιοφάσμα τεχνολογίας Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® έκδοση	5,0
Ζώνη συχνοτήτων, GHz	2,4
Εύρος συχνοτήτων, MHz	2360–2500

Τεχνικά στοιχεία, κεραία

Μηχανικά στοιχεία	
Ύψος, mm/in.	22,5/0,88
Διάμετρος, mm/in.	80/3,14
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας, °C/°F	-40-85/-40-185

Μηχανικά στοιχεία	
Κατηγορία IP	IP66

Ηλεκτρολογικά στοιχεία		
Εύρος συχνοτήτων, MHz	Στοιχείο 1	698–960/1710–3800
	Στοιχείο 2	2400–2485/4900–6000
Ζώνη λειτουργίας		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Μέγιστη απολαβή	Στοιχείο 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Στοιχείο 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Στοιχείο 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Στοιχείο 4: 5,0 GHz	4 dBi

Δεδομένα GPS/GNSS	
Εύρος συχνοτήτων, MHz	1562–1612
Απολαβή LNA, dB	26
Τυπικό ρεύμα, mA	15
Τυπική τάση, VDC	3–5

Τεχνικά στοιχεία, τροφοδοτικό

Τύπος	Βύσμα τοίχου
Τεχνολογία	Τροφοδοτικό AC-DC με ρυθμιζόμενη λειτουργία μεταγωγής, τροφοδοτικό AC
Πινακίδα χαρακτηριστικών ονομαστικής εισόδου, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Διαμόρφωση εισόδου	Εναλλάξιμα βύσματα
Watt	6,0
Έξοδος τάσης	48,0
Έξοδος ρεύματος, A	0,125
Κατηγορία IP	IP42

Σήματα κατατεθέντα

Η λέξη *Bluetooth®* και τα σχετικά λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα και ανήκουν στην *Bluetooth SIG, inc.*. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Husqvarna γίνεται κατόπιν αδείας.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,
τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας
ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Πύλη συνδεσιμότητας
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος/Μοντέλο	HCM 500 Gateway
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2022 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2014/53/ΕΕ	"σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό"
2011/65/ΕΕ	"σχετικά με τον περιορισμό των επικινδυνων ουσιών"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και
τεχνικές προδιαγραφές.

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Αντιπρόεδρος After Market & Connectivity

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



Contenido

Introducción.....	59	Resolución de problemas.....	64
Seguridad.....	61	Eliminación.....	64
Montaje.....	62	Datos técnicos.....	65
Instalación.....	63	Marcas comerciales registradas.....	66
Mantenimiento.....	64	Declaración de conformidad.....	67

Introducción

Descripción del producto y uso previsto

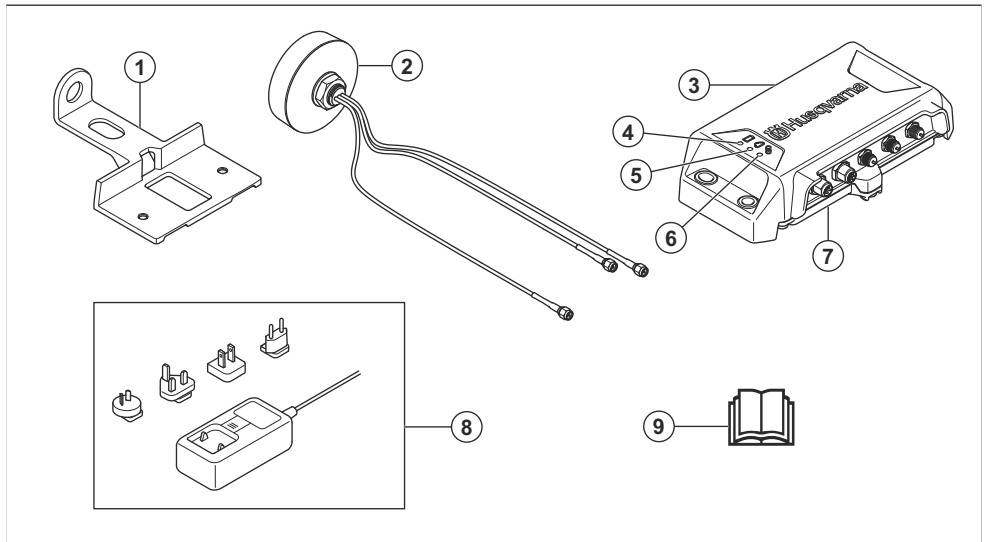
El producto es un hub o concentrador que envía datos a productos Husqvarna y los recibe de ellos, y que cuenta con un módulo *Bluetooth®* de baja energía (BLE por sus siglas en inglés). El concentrador envía los datos a través de la solución en la nube Husqvarna Fleet Services™. Para obtener acceso a los datos, es necesaria una cuenta Husqvarna Fleet Services™. Consulte *Husqvarna Fleet Services™ en la página 60* para obtener más información.

El producto tiene incorporadas una interfaz *Bluetooth®* y otra de red móvil.



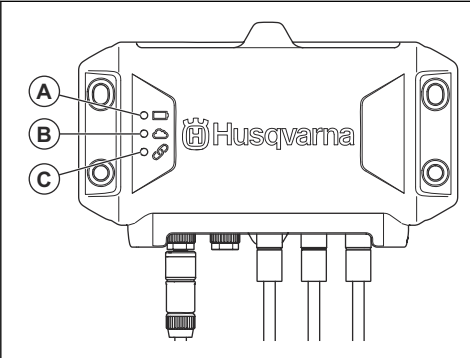
PRECAUCIÓN: Deben respetarse las restricciones de funcionamiento locales, como las correspondientes a aviones u hospitales. Cuando el producto está instalado, no es posible establecerlo en modo avión.

Vista general del producto



1. Soporte de la antena
2. Antena
3. Concentrador
4. Indicador LED de alimentación
5. Indicador LED de conexión móvil
6. Indicador LED de conexión *Bluetooth®*
7. Placa de características con código escaneable
8. Adaptador de alimentación con enchufes para diferentes mercados
9. Manual de usuario

Descripción general de los indicadores LED



Indicador LED	Descripción
(A), (B) y (C) parpadean en naranja.	El producto se está encendiendo.
(A) encendido en verde.	El producto está conectado a la fuente de alimentación.
(B) parpadea en verde rápidamente.	El producto intenta encontrar una conexión móvil.
(B) parpadea en verde lentamente.	El producto está conectado a una red móvil.
(B) encendido en rojo.	No es posible la conexión móvil.
(C) parpadea en azul.	El producto intenta encontrar una conexión <i>Bluetooth®</i> .
(C) encendido en azul.	El producto está conectado a un dispositivo <i>Bluetooth®</i> .

Nota: En la tabla no se muestran todas las indicaciones LED posibles. Si tiene problemas con el producto, hable con un taller de servicio Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ es una solución de gestión de recursos en la nube que proporciona al administrador de flotas una vista general de todos los productos conectados a través de sensores integrados o añadidos posteriormente. Los sensores registran datos como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de servicio, etc. Para obtener más información acerca de Husqvarna Fleet Services™, descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services en <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna->

fleet-services/id1334672726 o <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



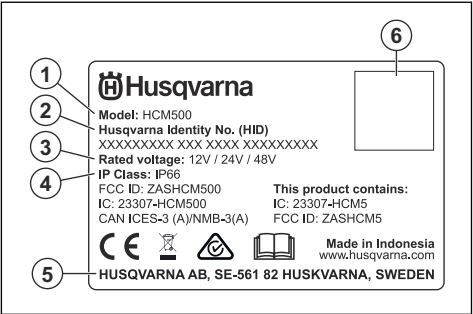
Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos.



El producto cumple con las directivas RCM aplicables. Aplicable solo para Australia y Nueva Zelanda.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en algunos mercados.

Placa de características técnicas



1. Modelo
2. Número de serie
3. Tensión nominal, V
4. Clase IP
5. Fabricante
6. Código escaneable

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA:

Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN:

Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA:

Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto puede ocasionar lesiones graves. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Utilice el producto solo como se indica en este manual de usuario. El uso incorrecto puede causar lesiones graves, incluso la muerte, y daños materiales.
- Guarde este manual de usuario junto con el producto. Si entrega el producto a un tercero, incluya siempre el manual de usuario.
- Mantenga a los niños y animales alejados del producto.
- Mantenga el producto limpio. y seco.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en ambientes húmedos.
- Utilice el producto en un lugar limpio y seco en el interior.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.

- No cubra el producto.
- No modifique el producto.
- Si no entiende correctamente cómo se utiliza el producto, hable con un taller de servicio Husqvarna.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA:

Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- Utilice una toma de corriente aprobada que esté instalada correctamente y no esté dañada.
- No utilice adaptadores de corriente diferentes al suministrado con su producto.
- No intente desmontar ni el producto ni el adaptador de corriente.
- No utilice un producto defectuoso o dañado.
- Si el adaptador de corriente está dañado, desconéctelo de la fuente de alimentación y no toque la zona dañada.
- Asegúrese de que tiene las manos secas antes de tocar el adaptador de corriente.
- No permita que las clavijas del enchufe entren en contacto con objetos metálicos. Existe riesgo de cortocircuito.

Instrucciones de seguridad para la instalación



ADVERTENCIA:

Lea las siguientes advertencias antes de instalar el producto.

- Tienda el cable de alimentación de modo que no pueda provocar caídas.
- Tienda el cable de alimentación de modo que no se pueda dañar, doblar o aplastar.
- Antes de fijar el producto a una pared, asegúrese de que no haya cables ni tuberías en ella.
- Instale el producto en una pared como se indica en este manual de usuario. Si se instala incorrectamente, puede moverse fuera de su posición, caerse o calentarse demasiado.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA:

Lea las instrucciones de advertencia

siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

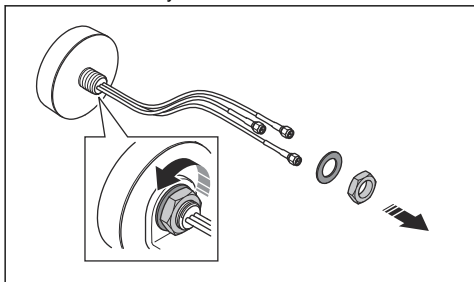
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Solo un técnico de servicio Husqvarna autorizado debe realizar el mantenimiento y las reparaciones del producto.
- Utilice exclusivamente piezas de repuesto Husqvarna originales.

Montaje

Montaje del producto

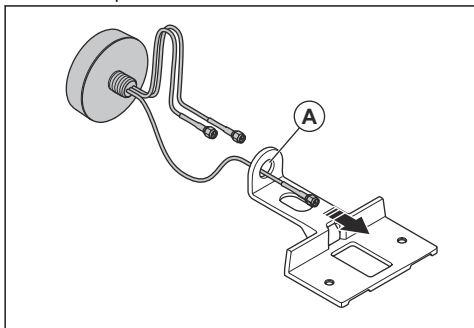
El concentrador tiene una antena integrada para la comunicación *Bluetooth®*. Para mejorar la fuerza de la señal, recomendamos instalar la antena externa.

1. Retire la tuerca y la arandela de la antena.

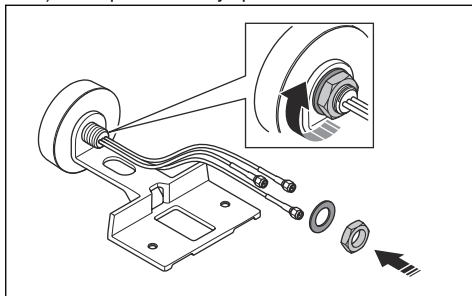


2. Para instalar la antena horizontalmente, siga estos pasos:

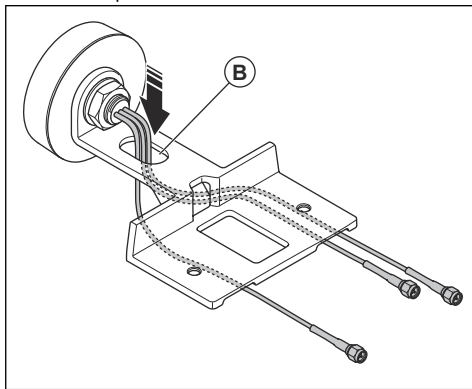
- a) Pase los cables de la antena por el orificio (A) del soporte.



- b) Coloque la tuerca y apriétela.



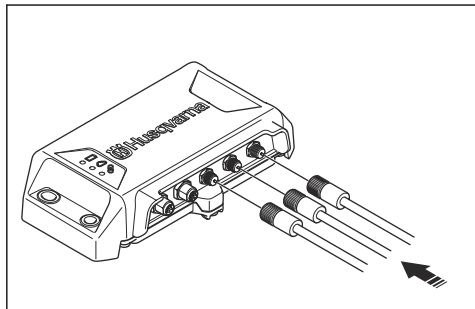
- c) Pase los cables de la antena por el orificio (B) del soporte.



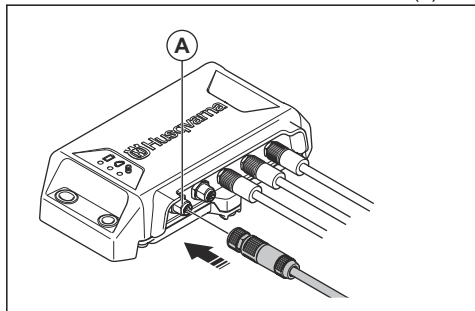
3. Para instalar la antena verticalmente, siga estos pasos:

- a) No utilice el orificio (A) y pase los cables de la antena directamente a través del orificio (B).
- b) Coloque la tuerca y apriétela.

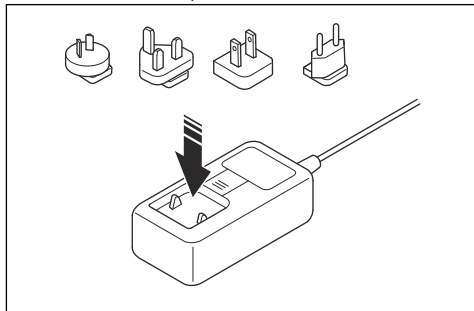
- Conecte los cables de la antena a los conectores correspondientes de la parte frontal del concentrador.



- Conecte el cable de alimentación al conector (A).



- Instale el enchufe de alimentación adecuado para su mercado en el adaptador.



Instalación

Introducción

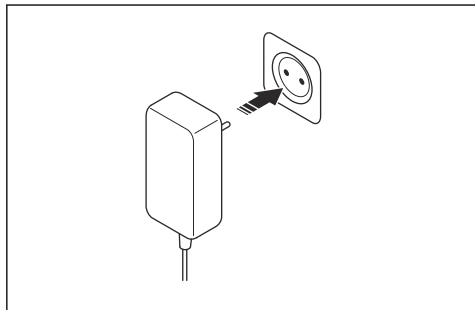


ADVERTENCIA:

Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de instalar el producto.

Instalación del producto

- Enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente.



- Espera hasta que los indicadores LED del producto dejen de parpadear en naranja.
- Conecte el producto a la aplicación Husqvarna Fleet Services.
 - Consulte *Conexión del producto con Husqvarna Fleet Services en la página 63*.
 - Siga las instrucciones de la aplicación Husqvarna Fleet Services.

Conexión del producto con Husqvarna Fleet Services

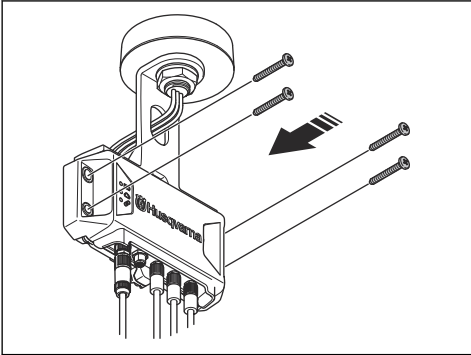
Nota: La transmisión por radio mediante *Bluetooth®* se activará la primera vez que se enchufe el producto a la toma de corriente y permanecerá activa después.

- Descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services.
- Consulte <https://fleetservices.husqvarna.com> para obtener más información.

Instalación del producto en la pared

Nota: Dado que las paredes pueden ser de diferentes materiales, no se incluyen tornillos.

1. Desconecte el producto de la fuente de alimentación.
2. Seleccione una ubicación dentro del radio de alcance de los productos Husqvarna conectados.
3. Instale el producto en la pared con 4 tornillos.



- a) Coloque el producto con la antena hacia arriba y los conectores hacia abajo.
- b) Utilice tornillos M5 y apriételos a 0,5 Nm.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA:

Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.



PRECAUCIÓN:

No utilice productos de limpieza, agua ni objetos afilados para limpiar el producto.

- Limpie la superficie del producto con un paño suave y seco.
- Limpie las tomas de aire con un cepillo.

Limpieza del producto



ADVERTENCIA:

Desconecte el producto de la fuente de alimentación.

Resolución de problemas

Si tiene problemas con el producto, hable con un taller de servicio Husqvarna.

Eliminación

Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.

Datos técnicos

Datos técnicos del concentrador

Temperatura de funcionamiento, °C	-20-60
Temperatura de almacenamiento, °C	-40-70
Clase IP	IP42
Tensión nominal, V CC	24/12/48
Red móvil	eSIM integrada. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información sobre la suscripción de datos.
Bandas de frecuencia	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Espectro de radio de tecnología Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® versión	5,0
Banda de frecuencias, GHz	2,4
Intervalo de frecuencias, MHz	2360–2500

Datos técnicos de la antena

Datos mecánicos

Altura, mm/pulg.	22,5/0,88
Diámetro, mm/pulg.	80/3,14
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	-40–85/-40–185
Clase IP	IP66

Datos eléctricos

Intervalo de frecuencias, MHz	Elemento 1	698-960/1710-3800
	Elemento 2	2400-2485/4900-6000
Banda operativa	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Datos eléctricos		
Ganancia máxima	Elemento 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Elemento 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Elemento 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Elemento 4: 5,0 GHz	4 dBi

Datos GPS/GNSS	
Intervalo de frecuencias, MHz	1562–1612
Ganancia de LNA, dB	26
Corriente típica, mA	15
Tensión típica, V CC	3–5

Datos técnicos del adaptador de corriente

Tipo	Montaje en pared
Tecnología	Fuente de alimentación CA-CC con modo de conmutación regulado
Entrada nominal en la placa de características, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Configuración de entrada	Conectores macho intercambiables
Vatios	6,0
Salida de voltios	48,0
Salida de corriente, A	0,125
Clase IP	IP42

Marcas comerciales registradas

Los logotipos y las denominaciones *Bluetooth®* son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, inc.* y su uso por parte de Husqvarna está sujeto a una licencia.

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Puerta de enlace de conectividad
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	HCM 500 Gateway
Identificación	Números de serie a partir del año 2022

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2014/53/UE	"relativa a equipos de radio"
2011/65/UE	"relativa a la restricción de utilización de sustancias peligrosas"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN 303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Vicepresidente de Postventa y conectividad

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



Sisukord

Sissejuhatus.....	68	Tõrkeotsing.....	73
Ohutus.....	70	Kõrvaldamine.....	73
Kokkupanek.....	71	Tehnilised andmed.....	73
Installimine.....	72	Registreeritud kaubamärgid.....	75
Hooldamine.....	73	Vastavusdeklaratsioon.....	76

Sissejuhatus

Toote kirjeldus ja kasutusotstarve

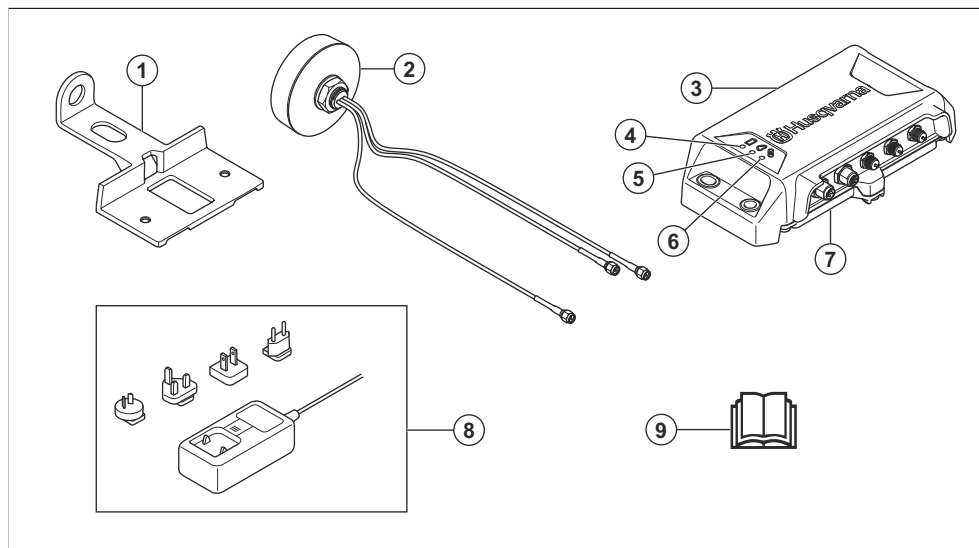
Toode on jaotur, mis saadab andmeid *Bluetooth®* Low Energy (BLE) mooduliga Husqvarna toodetele ja võtab neid vastu. Jaotur saadab andmed pilvlahenduse Husqvarna Fleet Services™ kaudu. Andmetele juurdepääsu saamiseks on vaja Husqvarna Fleet Services™ kontot. Vt jaotist *Husqvarna Fleet Services™* lk 69 lugege lisateavet.

Tootel on sisseehitatud *Bluetooth®*-liides ja mobiilsidevõrgu liides.



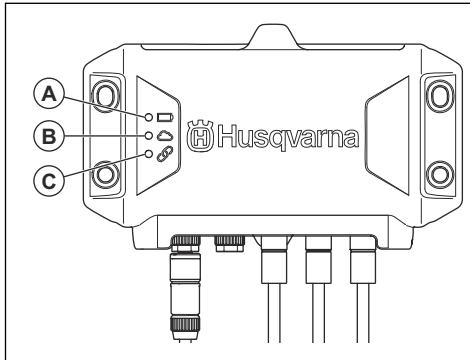
ETTEVAATUST: Järgida tuleb kohalikke kasutuspiiranguid, näiteks lennukites või haiglates. Kui toode on paigaldatud, pole seda võimalik lennurežiimile seada.

Toote tutvustus



1. Antenni kronstein
2. Antenn
3. Jaotur
4. Võimsust märkiv LED-märgutuli
5. Mobiilsideühendust märkiv LED-märgutuli
6. *Bluetooth®*-ühendust märkiv LED-märgutuli
7. Andmesilt skannitava koodiga
8. Toiteadapter koos pistikutega erinevatele turgudele
9. Kasutusjuhend

LED-märgutule ülevaade



LED-märgutuli	Kirjeldus
(A), (B) ja (C) vilguvad oranžilt.	Toode käivitub.
(A) põleb roheliselt.	Toode on ühendatud toi-teallikaga.
(B) vilgub kiirelt roheliselt.	Toode proovib leida mobiilsideühendust.
(B) vilgub aeglaselt roheliselt.	Toode on ühendatud mobiilsidevõrguga.
(B) põleb punaselt.	Mobiilsideühendust pole võimalik luua.
(C) vilgub siniselt.	Toode proovib leida <i>Bluetooth®</i> -ühendust.
(C) põleb siniselt.	Toode on ühendatud <i>Bluetooth®</i> -seadmega.

Märkus: Kõik võimalikud LED-märgutuled ei ole tabelis toodud. Kui teil on tootega probleeme, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ on pilvepõhine varahalduslahendus, mis annab seadmepargi haldurile ülevaate toodetest, mis on ühendatud kas integreeritud anduritega või järelturuanduritega. Andurid registreerivad sellised andmed nagu käitusaeg, hooldusvälbad jne. Lisateabe saamiseks Husqvarna Fleet Services™ kohta laadige alla rakendus iOS või rakendus AndroidHusqvarna Fleet Services saidilt <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> või <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



See toode vastab kehtivatele EÜ direktiividele.



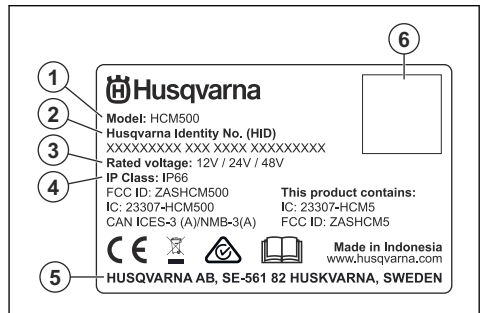
Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka.



See seade vastab kehtivatele RCMi direktiividele. Kehtib ainult Austraalias ja Uus-Meremaal.

Märkus: Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/ tähised vastavad teatud riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Andmesilt



1. Mudel
2. Seerianumber
3. Nimipinge, V
4. IP-klass
5. Tootja
6. Skannitav kood

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS:

Tähistab

kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAA- TUST:

Tähistab kasutusjuhendi

juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS:

Enne toote

kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- See toode võib tekitada tõsiseid kehavigastusi. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Kasutage toodet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Vale kasutamine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi, surma ja vara kahjustamist.
- Hoidke kasutusjuhendit toote läheduses. Kui toode antakse kolmandale osapoolale, andke alati kaasa ka kasutusjuhend.
- Hoidke lapsed ja loomad tootest eemal.
- Toodet tuleb hoida puhta ja kuivana.
- Toodet ei tohi kasutada vihma käes või märjas keskkonnas.
- Kasutage toodet siseruumides kuivas kohas.
- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas.
- Ärge katke toodet kinni.
- Ärge tehke tootel muudatusi.
- Kui te ei mõista, kuidas toodet õigesti kasutada, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.

Elektriohutus



HOIATUS:

Enne toote

kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage heakskiidetud ja õigesti paigaldatud ning kahjustusteta pistikupesade.
- Kasutage ainult toote tarnekomplekti kuuluvaid toiteadaptereid.
- Ärge proovige toodet või toiteadapterit lahti võtta.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud toodet.
- Kui toiteadapter on kahjustatud, ühendage see toiteallikast lahti ja ärge puudutage kahjustatud piirkonda.
- Enne toiteadapteri puudutamist veenduge, et teie käed on kuivad.
- Ärge laske toitepistiku kontaktidel metallesemeid puudutada. Esineb lühise oht.

Paigaldamise ohutusjuhised



HOIATUS:

Enne toote

paigaldamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Paigaldage toitejuhe kohta, kus see ei saa põhjustada inimeste kukkumist.
- Paigaldage toitejuhe kohta, kus see ei saaks kahjustuda, paindesse minna ega muljuda.
- Enne toote seinale kinnitamist veenduge, et seinas pole kaableid ega torusid.
- Paigaldage toode seinale vastavalt käesolevale kasutusjuhendile. Kui see on valesti paigaldatud, võib see paigast nihkuda, alla kukkuda või liiga kuumaks minna.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS:

Enne seadme

hooldustööde tegemist lugege läbi järgmised hoiatused.

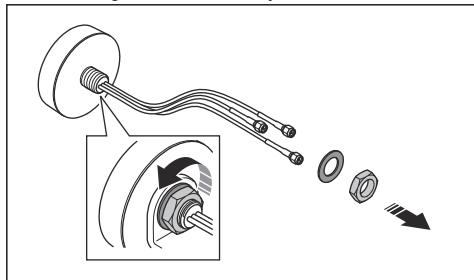
- Lahutage toode toiteallikast enne toote puhastamist.
- Toodet võib hooldada ja remontida ainult volitatud Husqvarna hooldustehnik.
- Kasutage ainult originaalseid Husqvarna varuosi ja lisatarvikuid.

Kokkupanek

Toote kokkupanek

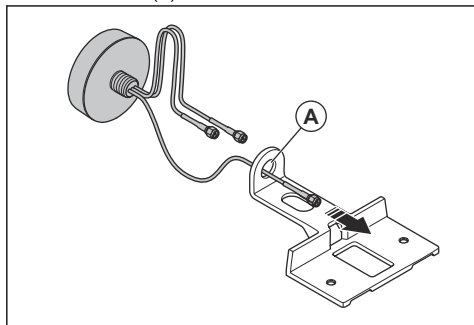
Jaoturiil on *Bluetooth®* side jaoks sisseehitatud antenn. Parema signaali tugevuse tagamiseks soovitame paigaldada välise antenni.

1. Eemaldage antennilt mutter ja seib.

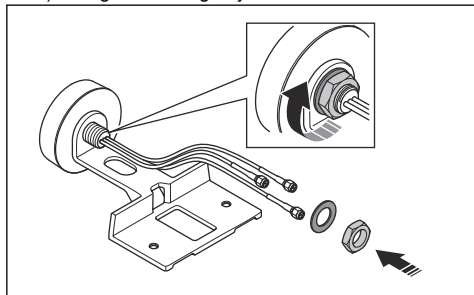


2. Antenni horisontaalseks paigaldamiseks toimige järgmiselt.

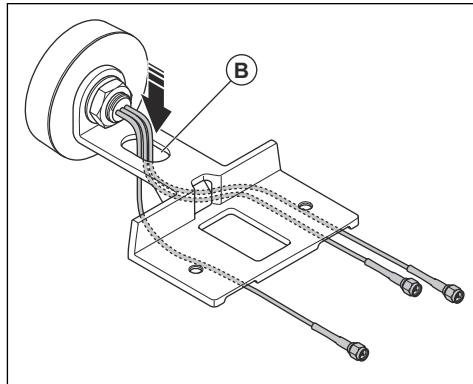
- a) Viige antenni juhtmed läbi antennikronsteinis oleva ava (A).



- b) Pange mutter tagasi ja keerake kinni.



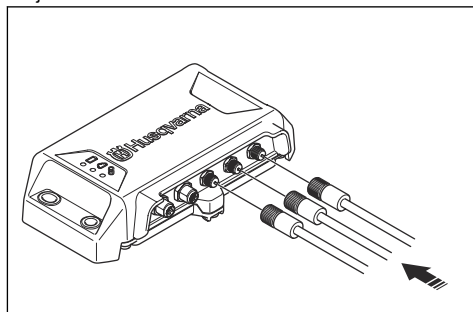
- c) Viige antenni juhtmed läbi antennikronsteinis oleva ava (B).



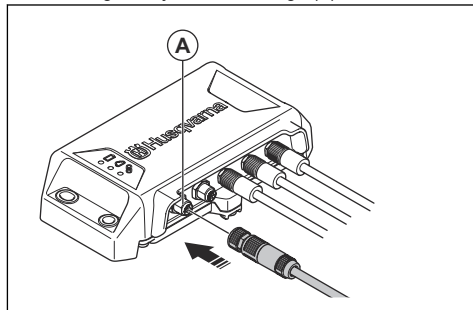
3. Antenni vertikaalseks paigaldamiseks toimige järgmiselt.

- a) Ärge kasutage auku (A) ja sisestage antennijuhtmed otse läbi ava (B).
- b) Pange mutter tagasi ja keerake kinni.

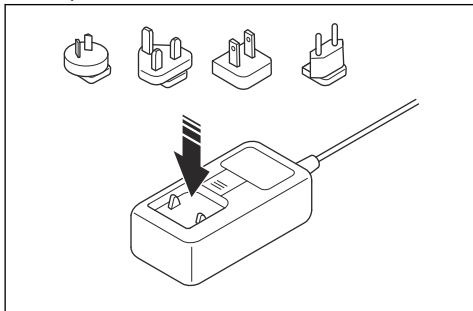
4. Ühendage antennijuhtmed vastavate ühendustega jaoturi esiosas.



5. Ühendage toitejuhe ühendusega (A).



6. Paigaldage adapterisse oma turu jaoks sobiv toitepistik.



Installimine

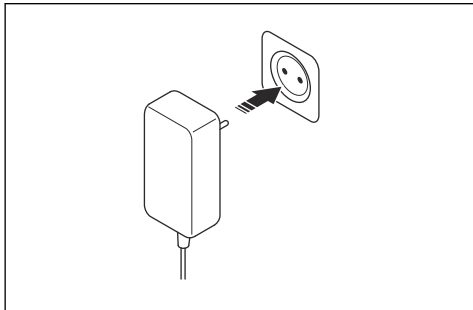
Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja tehke selles olev teave endale selgeks.

Toote paigaldamine

1. Ühendage toiteadapter pistikupesasse.



2. Oodake, kuni toote LED-märgutuled ei vilgu enam oranžilt.
3. Ühendage toode rakendusega Husqvarna Fleet Services.
- a) Vt jaotist *Tootega ühenduse loomine Husqvarna Fleet Services kaudu lk 72*.
- b) Järgige rakenduses Husqvarna Fleet Services kuvatavaid juhiseid.

Tootega ühenduse loomine Husqvarna Fleet Services kaudu

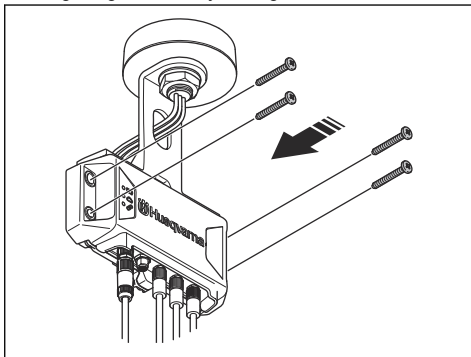
Märkus: Raadioside Bluetooth®-i abil aktiveeritakse esimest korda siis, kui seade ühendatakse seinakontakti, ja ühendus jääb seejärel püsima.

1. Laadige alla rakendus iOS või Android rakendus Husqvarna Fleet Services.
2. Lisateavet vt aadressilt <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Toote paigaldamine seinale

Märkus: Kuna seinad võivad olla erinevatest materjalidest, siis ei kuulu kruvid komplekti.

1. Lahutage toode toitest.
2. Valige asukoht, mis oleks ühendatud Husqvarna toodete levialas.
3. Paigaldage toode nelja kruviga seinale.



- a) Asetage toode nii, et antenn on üleval ja pistikud on suunatud allapoole.
- b) Kasutage M5 kruvisid ja pingutage jõumomendini 0,5 Nm.

Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



ETTEVAA-TUST: Ärge kasutage toote puhastamiseks puhastusvahendeid, vett ega teravaid esemeid.

Toote puhastamine



HOIATUS: Lahutage toode toitest.

- Puhastage toote pindu pehme ja kuiva lapiga.
- Puhastage õhuavasid harjaga.

Tõrkeotsing

Kui teil on tootega probleeme, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.

Kõrvaldamine

Järgige kohalikke jäätmekäitluseeskirju ja kehtivaid seadusi.

Tehnilised andmed

Jaoturi tehnilised andmed

Töötemperatuur, °C	-20...+60
Hoiustamistemperatuur, °C	-40...+70
IP-klass	IP42
Nimipinge, V DC	12 / 24 / 48
Mobiilsidevõrk	Sisseehitatud eSIM. Andmeside tellimise kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
Sagedusala	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE)-tehnoloogia raadiospekter	
Bluetooth® versioon	5,0
Sagedusala, GHz	2,4

Bluetooth Low Energy (BLE)-tehnoloogia raadiospekter	
Sagedusala, MHz	2360–2500

Antenni tehnilised andmed

Mehaanilised andmed	
Kõrgus, mm	22,5
Läbimõõt, mm	80
Töötemperatuuri vahemik, °C	–40...+85
IP-klass	IP66

Elektrilised andmed		
Sagedusala, MHz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400–2485/4900–6000
Töösagedus	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	
Tippsuurenemine	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS-/GNSS-andmed	
Sagedusala, MHz	1562–1612
LNA suurenemine, dB	26
Tüüpiline elektrivool, mA	15
Tüüpiline pingeline, VDC	3–5

Toiteadapteri tehnilised andmed

Tüüp	Seinapistik
Tehnoloogia	Reguleeritav lülitusrežiim AC-DC, toiteallikas AC-adapter
Nimesildi nimisvõimsus, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Sisendkonfiguratsioon	Vahetatavad pistikud

Vatid	6,0
Voltide väljund	48,0
Elektrivoolu väljund, A	0,125
IP-klass	IP42

Registreeritud kaubamärgid

Bluetooth® -i sõnamärk ja logod on ettevõtte *Bluetooth SIG, inc.* registreeritud kaubamärgid ja ettevõtte Husqvarna kasutab neid litsentsi alusel.

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46
3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Ühenduvuse värav
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	HCM 500 Gateway
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2022. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2014/53/EL	„raadioseadmete direktiiv“
2011/65/EÜ	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised
spetsifikatsioonid:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Järelturu ja ühenduvuse osakonna asepresident

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



Sisällys

Johdanto.....	77	Vianmääritys.....	82
Turvallisuus.....	79	Hävittäminen.....	82
Asentaminen.....	80	Tekniset tiedot.....	82
Asennus.....	81	Rekisteröidyt tavaramerkit.....	84
Huolto.....	82	Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	85

Johdanto

Tuotekuvaus ja käyttötarkoitus

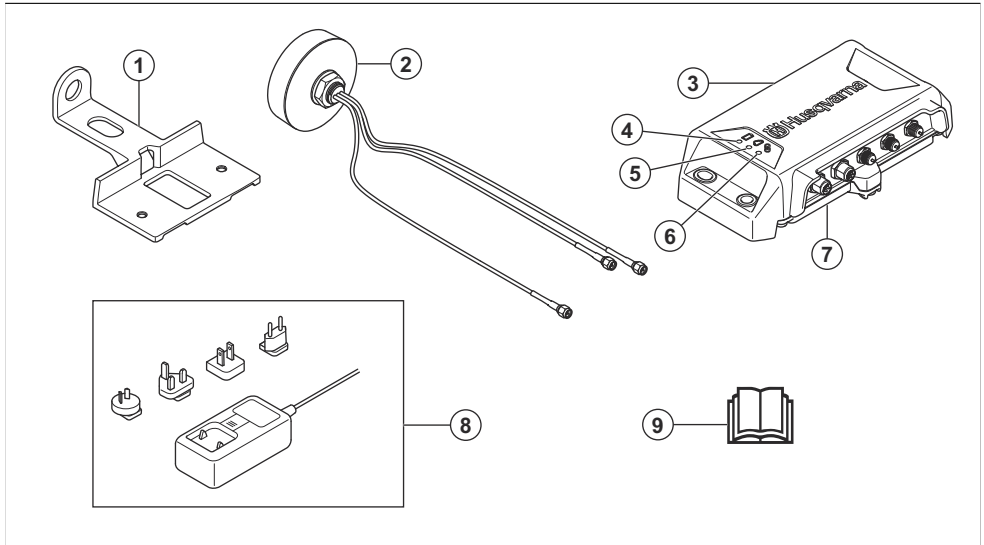
Laitte on keskitin, joka lähettää tietoja Husqvarna-tuotteisiin, joissa on *Bluetooth®* Low Energy (BLE) -moduuli, ja vastaanottaa tietoja niistä. Keskitin lähettää tietoja pilviratkaisun Husqvarna Fleet Services™ kautta. Tietojen tarkasteleminen edellyttää Husqvarna Fleet Services™ -tiliä. Katso kohdasta *Husqvarna Fleet Services™ sivulla 78* lisätietoja.

Laitteessa on sisäänrakennettu *Bluetooth®*-käyttöliittymä ja mobiiliverkkokäyttöliittymä.



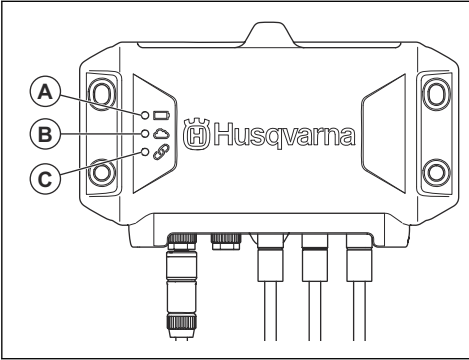
HUOMAUTUS: Paikallisia käyttörajoituksia, jotka koskevat käyttöä esimerkiksi lentokoneissa tai sairaaloissa, on noudatettava. Asennettua laitetta ei voi asettaa lentotilaan.

Laitteen kuvaus



1. Antennikiinnike
2. Antenni
3. Keskitin
4. Virran LED-merkkivalo
5. Mobiiliyhteyden LED-merkkivalo
6. *Bluetooth®*-yhteyden LED-merkkivalo
7. Arvokilpi ja skannattava koodi
8. Muuntaja, jossa pistokkeet eri markkina-alueille
9. Käyttöohje

LED-merkkivalot



Merkkivalo	Kuvaus
(A), (B) ja (C) vilkkuvat oranssina.	Laite käynnistyy.
(A) palaa vihreänä.	Laite on liitetty virtalähteen.
(B) vilkkuu nopeasti vihreänä.	Laite etsii mobiiliyhteyttä.
(B) vilkkuu hitaasti vihreänä.	Laite on liitetty mobiiliverkoon.
(B) palaa punaisena.	Mobiiliyhteys ei ole käytettävissä.
(C) vilkkuu sinisenä.	Laite etsii Bluetooth®-yhteyttä.
(C) palaa sinisenä.	Laite on liitetty Bluetooth®-laitteeseen.

Huomautus: Kaikkia mahdollisia LED-merkkivalotoimintoja ei ole lueteltu taulukossa. Jos sinulla on ongelmia laitteen kanssa, ota yhteyttä Husqvarna -huoltoliikkeeseen.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ on pilvipohjainen resurssien hallintaratkaisu, joka tarjoaa kalustovastaavalle yleiskuvan kaikista kiinteiden tai jälkiasennettujen sensorien kautta liitettyistä tuotteista. Sensorit tallentavat tietoja esimerkiksi käyttöajasta ja huoltoväleistä. Lisätietoja Husqvarna Fleet Services™ -palvelusta saat lataamalla iOS- tai Android-sovelluksen Husqvarna Fleet Services osoitteesta <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> tai <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Laitteen symbolit



VAROITUS: Tämä laite voi olla vaarallinen ja aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. Ole varovainen ja käytä laitetta oikein.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää tätä konetta.



Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.



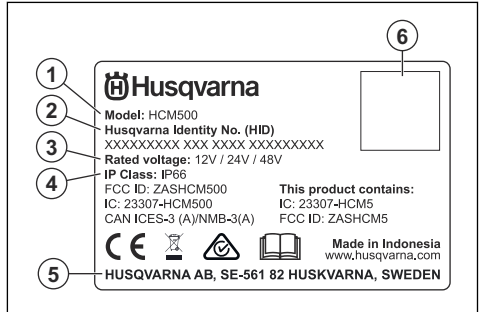
Tuotetta tai sen pakkausta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.



Laite täyttää voimassa olevien RCM-direktiivien vaatimukset. Vain AU/NZ.

Huomautus: Muita laitteen symboleita/tarroja tarvitaan joillakin markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

Tyypikilpi



1. Malli
2. Sarjanumero
3. Nimellänsäntite, V
4. IP-luokka
5. Valmistaja
6. Skannattava koodi

Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos:

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste

- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



VAROITUS:

Tätä

käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



HUOMAUTUS:

Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

Huomautus: Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

Yleiset turvallisuusohjeet



VAROITUS:

Lue

seuraavat varoitukset ennen laitteen käyttöä.

- Laite voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon. On tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön ennen laitteen käyttöä.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja, kuoleman ja omaisuusvahinkoja.
- Säilytä tämä käyttöohjekirja laitteen yhteydessä. Jos laite annetaan kolmannelle osapuolelle, toimita sen mukana aina käyttöohje.
- Pidä lapset ja eläimet poissa laitteen läheisyydestä.
- Pidä laite puhtaana ja kuivana.
- Älä käytä laitetta sateella tai märissä olosuhteissa.
- Käytä laitetta kuivissa sisätiloissa.
- Älä käytä laitetta alueilla, joilla on tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Älä peitä laitetta.
- Älä tee laitteeseen muutoksia.
- Jos et osaa käyttää laitetta oikein, ota yhteys Husqvarna-huoltoliikkeeseen.

Sähköturvallisuus



VAROITUS:

Lue

seuraavat varoitukset ennen laitteen käyttöä.

- Sähköiskun tai oikosulun vaara, jos turvaohjeita ei noudateta.
- Käytä hyväksyttyä pistorasiaa, joka on asennettu oikein ja jossa ei ole vaurioita.
- Käytä vain akun mukana toimitettua muuntajaa.
- Älä pura laitetta tai muuntajaa.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta laitetta.
- Jos muuntaja on vaurioitunut, irrota se virtalähteestä. Älä koske vaurioituneeseen kohtaan.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin kosketat muuntajaa.
- Varmista, että virtapistokkeen nastat eivät kosketa metalliesineitä. Tämä aiheuttaa oikosulkuvaaran.

Asennuksen turvallisuusohjeet



VAROITUS:

Lue

seuraavat varoitukset ennen laitteen asennusta.

- Asenna virtajohto siten, että siihen ei voi kompastua.
- Asenna virtajohto siten, että se ei vaurioidu, taivu tai puristu.
- Varmista ennen laitteen kiinnittämistä seinään, ettei seinässä kulje johtoja tai putkia.
- Asenna laite seinään käyttöohjeen mukaisesti. Jos laite asennetaan väärin, se voi siirtyä paikaltaan, pudota tai kuumentua liikaa.

Huollon turvallisuusohjeet



VAROITUS:

Lue

seuraavat varoitukset ennen laitteen huoltamista.

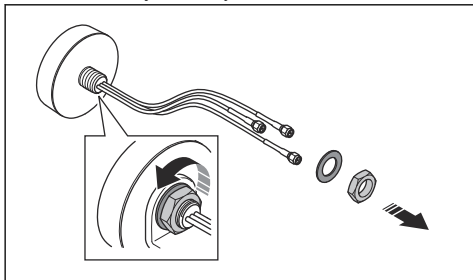
- Irrota laite virtalähteestä ennen laitteen puhdistamista.
- Vain valtuutettu Husqvarna-huoltoliike saa huoltaa laitteen.
- Käytä aina alkuperäisiä Husqvarna-varaosia ja -lisävarusteita.

Asentaminen

Laitteen kokoaminen

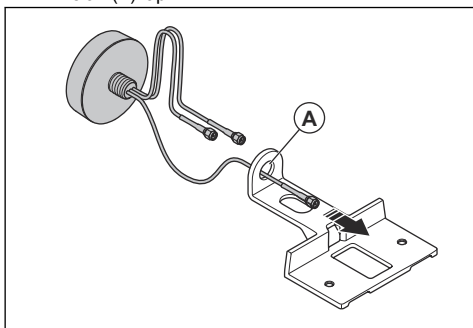
Keskittimessä on sisäänrakennettu antenni *Bluetooth®*-tiedonsiirtoa varten. Suosittelemme ulkoisen antennin asentamista signaalin vahvistamiseksi.

1. Irrota mutteri ja aluslevy antennista.

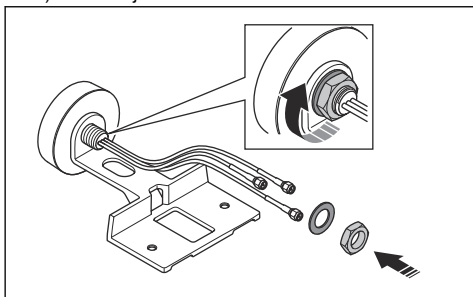


2. Asenna antenni vaaka-asentoon seuraavasti:

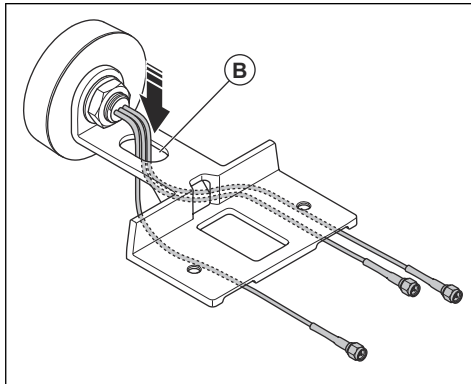
- a) Vie antennijohdot antennin pidikkeessä olevan reiän (A) läpi.



- b) Asenna ja kiristä mutteri.



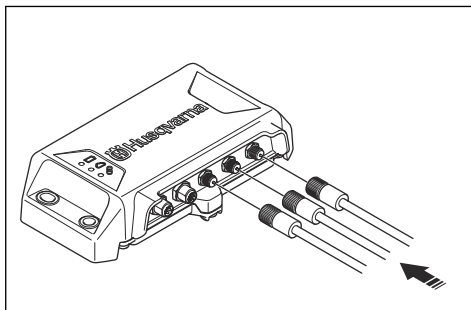
- c) Vie antennijohdot antennin pidikkeessä olevan reiän (B) läpi.



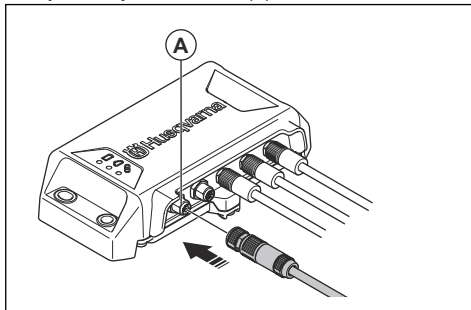
3. Asenna antenni pystyasentoon seuraavasti:

- a) Älä käytä reikää (A). Vie antennijohdot suoraan reiän (B) läpi.
- b) Asenna ja kiristä mutteri.

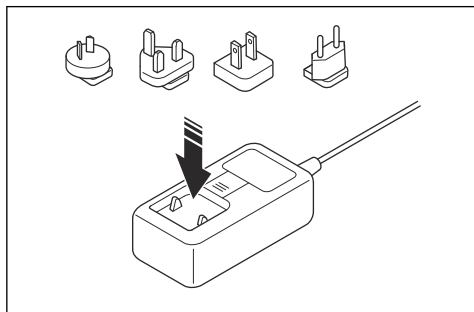
4. Liitä antennijohdot keskittimen etuosassa oleviin liittimiin.



5. Kytke virtajohto liittimeen (A).



6. Asenna alueellasi käytettävä virtapistoketyyppi sovittimeen.



Asennus

Johdanto

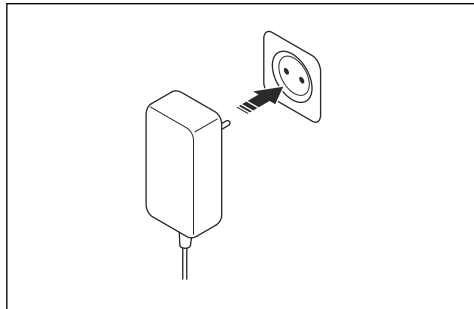


VAROITUS:

Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen asentamista.

Laitteen asentaminen

1. Kytke muuntaja pistorasiaan.



2. Odota, kunnes laitteen LED-merkkivalot eivät vilku oranssina.
3. Yhdistä laite Husqvarna Fleet Services -sovellukseen.
- a) Katso kohta *Laitteen yhdistäminen Husqvarna Fleet Services -palveluun* sivulla 81.
- b) Seuraa Husqvarna Fleet Services -sovelluksen ohjeita.

Laitteen yhdistäminen Husqvarna Fleet Services -palveluun

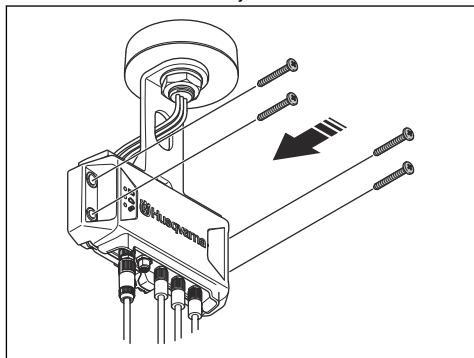
Huomautus: Bluetooth® -radiolähetys otetaan käyttöön, kun laite kytketään pistorasiaan ensimmäisen kerran. Sen jälkeen lähetys pysyy käytössä.

1. Lataa iOS- tai Android-sovellus Husqvarna Fleet Services -palvelusta.
2. Lisätietoja on osoitteessa <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Tuotteen asennus seinään

Huomautus: Koska seinissä voi olla eri materiaaleja, ruuveja ei toimiteta mukana.

1. Irrota laite virtalähteestä.
2. Valitse sijainti liitettyjen Husqvarna-laitteiden kantavuusalueella.
3. Asenna laite seinään neljällä ruuvilla.



- a) Aseta laite siten, että antenni osoittaa ylös ja liittimet alas.
- b) Käytä M5-ruuveja ja kiristä ne 0,5 Nm:n tiukkuuteen.

Huolto

Johdanto



VAROITUS:

Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen huoltamista.



HUOMAUTUS:

Älä käytä laitteen puhdistamiseen puhdistusaineita, vettä tai teräviä esineitä.

- Puhdista laitteen pinnat pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Puhdista ilma-aukot harjalla.

Laitteen puhdistaminen



VAROITUS:

Irrota laite virtalähteestä.

Vianmääritys

Jos sinulla on ongelmia laitteen kanssa, ota yhteyttä Husqvarna -huoltoliikkeeseen.

Hävittäminen

Noudata paikallisia kierrätysvaatimuksia ja säädöksiä.

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot, keskitin

Käyttölämpötila, °C	-20 - +60
Säilytyslämpötila, °C	-40 - +70
IP-luokka	IP42
Nimellisjännite, V DC	12, 24, 48
Mobiiliverkko	Sisäinen eSIM. Lisätietoja verkkoyhteydestä saat jälleenmyyjältä.
Taajuusalueet	B2, B4, B5, B12, B13, B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE) -tekniikan radiotaajuusspektri	
Bluetooth® versio	5,0
Taajuuskaista, GHz	2,4

Bluetooth Low Energy (BLE) -tekniikan radiotaajuusspektri	
Taajuusalue, MHz	2 360–2 500

Tekniset tiedot, antenni

Mekaniikkatiedot	
Korkeus, mm	22,5
Halkaisija, mm	80
Käyttölämpötila, °C	-40 - +85
IP-luokka	IP66

Sähkö tiedot		
Taajuusalue, MHz	Elementti 1	698–960
	Elementti 2	2 400–2 485
Käytettävä kaista		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Enimmäisvahvistus	Elementti 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Elementti 2: 1 710–3 800 MHz	2 dBi
	Elementti 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Elementti 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS-/GNSS-tiedot	
Taajuusalue, MHz	1 562–1 612
LNA-vahvistus, dB	26
Käytettävä virta, mA	15
Käytettävä jännite, VDC	3–5

Tekniset tiedot, muuntaja

Tyyppi	Seinäpistoke
Teknologia	Vakavoitu AC-DC-hakurivirtalähde AC-muuntaja
Tyypikilven mukainen tulo, V~/Hz/A	100–240 / 50–60 / 0,6
Tulo	Vaihdettavat pistokkeet

Wattit	6,0
Lähtöjännite	48,0
Lähtövirta, A	0,125
IP-luokka	IP42

Rekisteröidyt tavaramerkit

Bluetooth® -sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, inc.:*n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä.
Husqvarna käyttää kyseisiä merkkejä luvanvaraisesti.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46
36 146500, vakuuttaa täten, että tuote:

Kuvaus	Yhdyskäytävä
Tuotemerkki	Husqvarna
Tyyppi/malli	HCM 500 Gateway
Tunniste	Sarjanumerot vuodesta 2022 alkaen

vastaavat täysin seuraavien EU:n direktiivien ja
asetusten vaatimuksia:

Direktiivi/asetus	Kuvaus
2014/53/EU	"radiolaitteita koskeva direktiivi"
2011/65/EU	"tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen"

ja että asiassa sovelletaan seuraavia standardeja ja/tai
tekniisiä tietoja:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

jälkimarkkinoinnin ja liitettävyyden johtaja

Husqvarna AB, Construction Division

Teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja



Sommaire

Introduction.....	86	Recherche de pannes.....	91
Sécurité.....	88	Mise au rebut.....	91
Montage.....	89	Caractéristiques techniques.....	92
Installation.....	90	Marques déposées.....	93
Entretien.....	91	Déclaration de conformité.....	94

Introduction

Description du produit et utilisation prévue

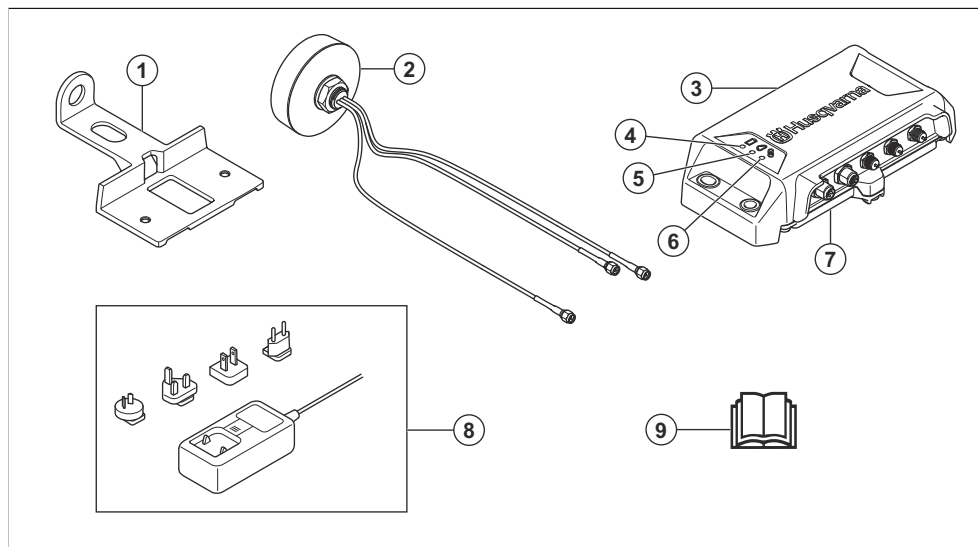
Le produit est un hub qui envoie et reçoit des données de produits Husqvarna dotés d'un module *Bluetooth®* Low Energy (BLE). Le hub envoie les données via la solution cloud Husqvarna Fleet Services™. Pour accéder aux données, un compte Husqvarna Fleet Services™ est nécessaire. Reportez-vous à *Husqvarna Fleet Services™* à la page 87 pour plus d'informations.

Le produit est doté d'une interface *Bluetooth®* intégrée et d'une interface de réseau mobile.



REMARQUE: Les restrictions locales d'utilisation, telles que dans les avions ou les hôpitaux, doivent être respectées. Une fois le produit installé, il n'est pas possible de le mettre en mode avion.

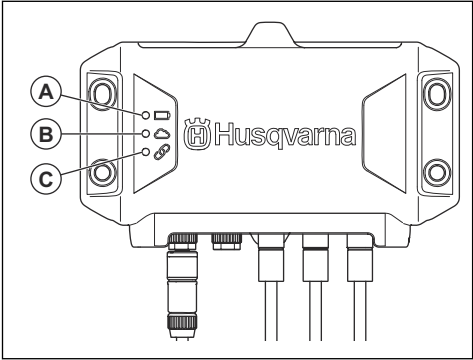
Aperçu du produit



1. Support d'antenne
2. Antenne
3. Hub
4. Témoin LED d'alimentation
5. Témoin LED de connexion mobile
6. Témoin LED de connexion *Bluetooth®*
7. Plaque signalétique avec code optiquement lisible
8. Adaptateur secteur avec fiches adaptées à différents marchés

9. Manuel d'utilisation

Aperçus du témoin LED



Témoin LED	Description
(A), (B) et (C) clignotent en orange.	Le produit démarre.
(A) est allumé en vert.	Le produit est connecté à l'alimentation électrique.
(B) clignote rapidement en vert.	Le produit cherche une connexion mobile.
(B) clignote lentement en vert.	Le produit est connecté à un réseau mobile.
(B) est allumé en rouge.	Connexion mobile impossible.
(C) clignote en bleu.	Le produit cherche une connexion Bluetooth®.
(C) est allumé en bleu.	Le produit est connecté à un appareil Bluetooth®.

Remarque: Tous les voyants LED possibles ne sont pas indiqués dans le tableau. Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, contactez un atelier spécialisé Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

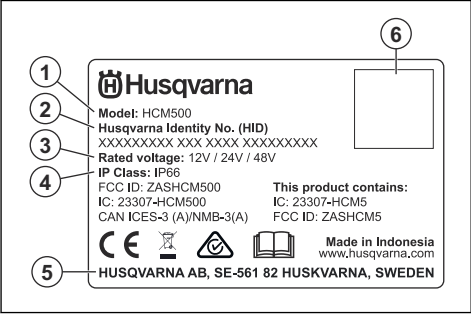
Husqvarna Fleet Services™ est une solution de gestion des actifs dans le cloud qui donne un aperçu de tous les appareils connectés via des capteurs intégrés ou en pièce détachée au gestionnaire de flotte. Les capteurs enregistrent des données comme la durée de fonctionnement, les intervalles d'entretien et davantage encore. Pour plus d'informations à propos de Husqvarna Fleet Services™, téléchargez Husqvarna Fleet Services ou iOS l'application Android à l'adresse <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symboles concernant le produit

-  **AVERTISSEMENT :** ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.
-  Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.
-  Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.
-  Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères.
-  Le produit est conforme aux directives RCM en vigueur. S'applique à l'Australie/la Nouvelle-Zélande uniquement.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Plaque signalétique



1. Modèle
2. Numéro de série
3. Tension nominale, V
4. Classe IP
5. fabricant
6. QR code

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;

- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;

- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT:

Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

- Maintenez le produit propre et sec.
- N'utilisez jamais le produit dans un environnement pluvieux ou humide.
- Utilisez le produit dans un endroit sec à l'intérieur.
- N'utilisez pas le produit dans des zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne couvrez pas le produit.
- Ne modifiez pas le produit.
- Si vous ne comprenez pas comment utiliser le produit correctement, contactez un atelier spécialisé Husqvarna.

Sécurité électrique



AVERTISSEMENT:

Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- Utilisez une prise de courant homologuée correctement installée et non endommagée.
- N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur que celui fourni pour votre produit.
- N'essayez pas de démonter le produit ou l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas un produit défectueux ou endommagé.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, débranchez-le de l'alimentation et ne touchez pas la zone endommagée.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'adaptateur secteur.
- Ne laissez pas les broches de la fiche d'alimentation toucher des objets métalliques. Il existe un risque de court-circuit.



REMARQUE:

Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT:

Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le produit peut provoquer des blessures graves. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, et des dommages matériels.
- Conservez le manuel d'utilisation avec le produit. Si le produit est remis à un tiers, fournissez toujours le manuel d'utilisation.
- Tenez les enfants et les animaux à distance du produit.

Instructions de sécurité pour l'installation



AVERTISSEMENT:

Lisez les avertissements suivants avant d'installer le produit.

- Installez le cordon d'alimentation dans une position où il ne risque pas de causer la chute d'une personne.
- Installez le cordon d'alimentation dans une position où il ne peut pas être endommagé, tordu ou écrasé.
- Avant de fixer le produit à un mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles ou de tuyaux dans le mur.
- Installez le produit au mur comme décrit dans le présent manuel d'utilisation. S'il est mal installé, il peut se déplacer, tomber ou surchauffer.

avertissements suivants avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Avant de nettoyer le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Seul un atelier spécialisé approuvé Husqvarna peut procéder à l'entretien et aux réparations sur le produit.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires Husqvarna d'origine.

Instructions de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT:

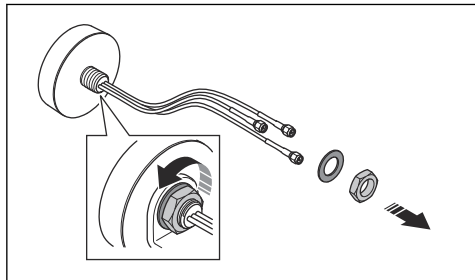
Lisez les

Montage

Assemblage du produit

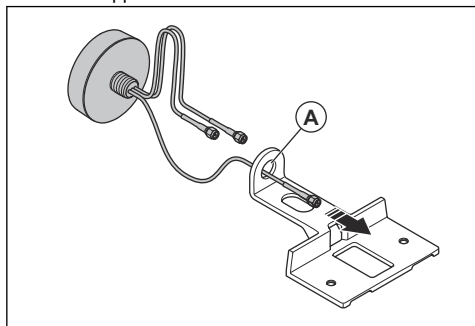
Le hub est doté d'une antenne intégrée pour la communication *Bluetooth®*. Pour une meilleure puissance du signal, nous vous recommandons d'installer l'antenne externe.

1. Retirez l'écrou et la rondelle de l'antenne.

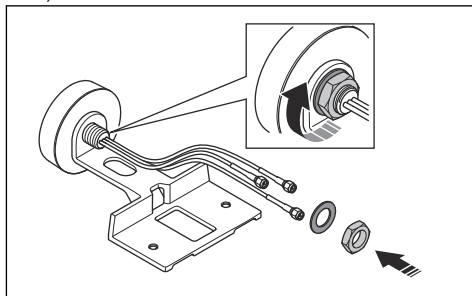


2. Pour installer l'antenne horizontalement, procédez comme suit :

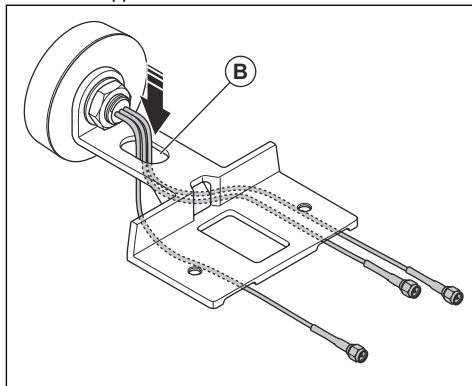
- a) Faites passer les fils de l'antenne dans le trou (A) du support d'antenne.



- b) Posez et serrez l'écrou.



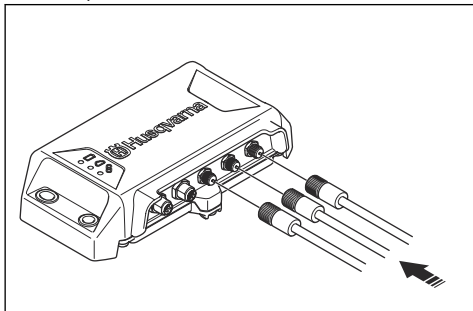
- c) Faites passer les fils de l'antenne dans le trou (B) du support d'antenne.



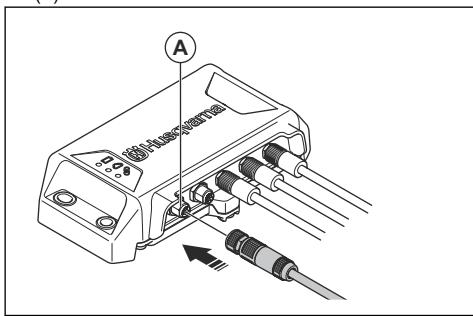
3. Pour installer l'antenne verticalement, procédez comme suit :

- a) N'utilisez pas le trou (A) et placez les fils de l'antenne directement dans le trou (B).
- b) Posez et serrez l'écrou.

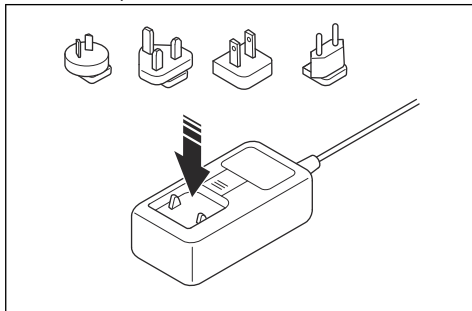
4. Branchez les fils de l'antenne aux connecteurs correspondants à l'avant du hub.



5. Branchez le cordon d'alimentation au connecteur (A).



6. Installez la prise de courant adaptée à votre marché dans l'adaptateur.



Installation

Introduction

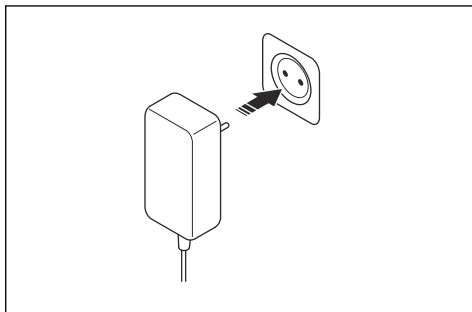


AVERTISSEMENT:

Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'installer le produit.

Installation du produit

1. Branchez l'adaptateur électrique à une prise d'alimentation.



2. Attendez que les témoins LED du produit cessent de clignoter en orange.
3. Reliez le produit à l'application Husqvarna Fleet Services.
- a) Reportez-vous à *Connexion au produit avec Husqvarna Fleet Services* à la page 91.

- b) Suivez les instructions de l'application Husqvarna Fleet Services.

Connexion au produit avec Husqvarna Fleet Services

Remarque: La transmission radio par *Bluetooth®* sera activée lors du premier branchement à la prise secteur et le restera par la suite.

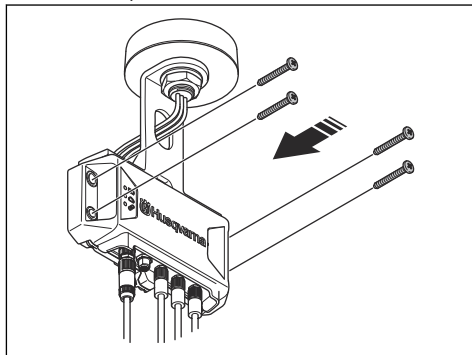
1. Téléchargez Husqvarna Fleet Services ou iOS l'application Android.
2. Reportez-vous à <https://fleetervices.husqvarna.com> pour obtenir plus d'informations.

Installation murale du produit

Remarque: Étant donné que les murs peuvent être de matériaux différents, les vis ne sont pas incluses.

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique.

2. Sélectionnez une position à portée des produits Husqvarna connectés.
3. Installez le produit sur le mur à l'aide de 4 vis.



- a) Placez le produit avec l'antenne vers le haut et les connecteurs vers le bas.
- b) Utilisez des vis M5 et serrez-les à 0,5 Nm.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT:

Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.



REMARQUE:

N'utilisez pas de nettoyeurs corrosifs, d'eau ni d'objets tranchants pour nettoyer le produit.

- Nettoyez les surfaces du produit avec un chiffon doux et sec.
- Nettoyez les ouvertures d'air avec une brosse.

Nettoyage du produit



AVERTISSEMENT:

Débranchez le produit de l'alimentation électrique.

Recherche de pannes

Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, contactez un atelier spécialisé Husqvarna.

Mise au rebut

Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques, hub

Température de fonctionnement, °C	-20-60
Température de stockage, °C	-40-70
Classe IP	IP42
Tension nominale, V CC	12/24/48
Réseau mobile	eSIM intégrée. Pour davantage d'informations sur les abonnements de données, contactez votre revendeur.
Bandes de fréquence	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Spectre radio de la technologie Bluetooth Low Energy (BLE)	
Bluetooth® version	5,0
Bande de fréquence, GHz	2,4
Plage de fréquences, MHz	2360–2500

Caractéristiques techniques, antenne

Caractéristiques mécaniques	
Hauteur, mm/po.	22,5/0,88
Diamètre, mm/po.	80/3,14
Plage de température de fonctionnement, °C/°F	-40–85/-40–185
Classe IP	IP66

Données électriques		
Plage de fréquences, MHz	Élément 1	698-960/1710-3800
	Élément 2	2400-2485/4900-6000
Bande opérationnelle	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Données électriques		
Gain maximal	Élément 1 : 698–960 MHz	0 dBi
	Élément 2 : 1710–3800MHz	2 dBi
	Élément 3 : 2,4 GHz	2 dBi
	Élément 4 : 5,0 GHz	4 dBi

Données GPS/GNSS	
Plage de fréquences, MHz	1562-1612
Gain LNA, dB	26
Courant typique, mA	15
Tension typique, V CC	3-5

Caractéristiques techniques, adaptateur secteur

Type	Prises murales
Technologie	Alimentation régulée à découpage CA-CC Adaptateur CA
Entrée nominale de la plaque signalétique, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Configuration d'entrée	Prises interchangeables
Watts	6,0
Tension de sortie	48,0
Courant de sortie, A	0,125
Classe IP	IP42

Marques déposées

La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, inc.*, et toute utilisation de ces marques par Husqvarna est régie par une licence.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Passerelle de connectivité
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	HCM 500 Gateway
Identification	Numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2014/53/UE	« relative aux équipements radio »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

et que les normes et/ou les spécifications techniques
suivantes sont appliquées :

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Vice-président après-vente et connectivité

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



Sadržaj

Uvod.....	95	Rješavanje problema.....	100
Sigurnost.....	97	Odlaganje.....	100
Sastavljanje.....	98	Tehnički podaci.....	100
Instalacija.....	99	Registrirani zaštitni znakovi.....	102
Održavanje.....	100	Izjava o sukladnosti.....	103

Uvod

Opis i namjena proizvoda

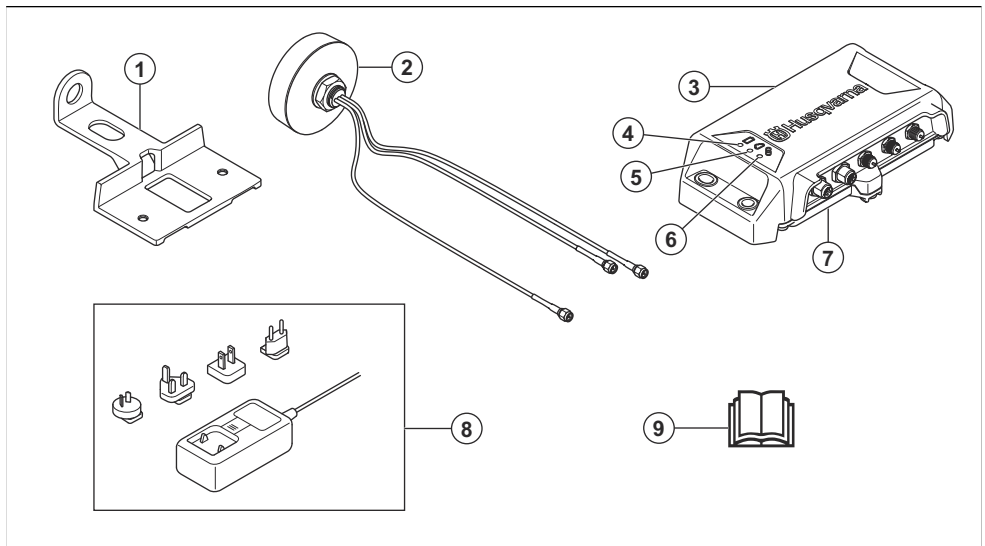
Proizvod je čvorište koje šalje podatke na i prima podatke s proizvoda Husqvarna opremljenima s niskoenergetskim modulom za *Bluetooth®* (BLE) . Proizvod podatke šalje kroz rješenje u računalnom oblaku Husqvarna Fleet Services™. Za pristup podacima potreban je račun Husqvarna Fleet Services™. Pogledajte *Husqvarna Fleet Services™* na stranici 96 za više informacija.

Proizvod ima ugrađeno sučelje za *Bluetooth®* i sučelje za mobilnu mrežu.



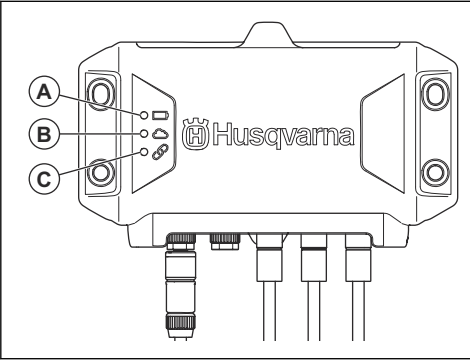
OPREZ: Lokalna radna ograničenja, primjerice u letjelicama ili bolnicama, obavezno se moraju poštovati. Instalirani proizvod nije moguće postaviti u način rada za let.

Pregled proizvoda



1. Nosač antene
2. Antena
3. Čvorište
4. LED indikator napajanja
5. LED indikator mobilne veze
6. LED indikator veze *Bluetooth®*
7. Natpisna pločica s kodom za skeniranje
8. Adapter napajanja s utikačima za različita tržišta
9. Korisnički priručnik

Pregled LED indikatora



LED indikator	Opis
(A), (B) i (C) trepere na-rančasto.	Proizvod se pokreće.
(A) je uključen i zelen.	Proizvod je priključen na napajanje.
(B) brzo treperi zeleno.	Proizvod pokušava pronaći mobilnu vezu.
(B) sporo treperi zeleno.	Proizvod je povezan mobilnom mrežom.
(B) je uključen i crven.	Mobilno povezivanje nije moguće.
(C) treperi plavo.	Proizvod pokušava pronaći vezu Bluetooth®.
(C) je uključen i plav.	Proizvod je povezan s uređajem s vezom Bluetooth®.

Napomena: U tablici nisu prikazani svi mogući prikazi LED indikatora. Ako imate problema s proizvodom, obratite se servisnom agentu za marku Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je rješenje za upravljanje imovinom u oblaku koje upravitelju flote daje pregled svih proizvoda povezanih ugrađenim senzorima ili senzorima iz postprodaje. Senzori snimaju podatke poput vremena rada, servisnih intervala i još mnogo toga. Za više informacija o Husqvarna Fleet Services™ preuzmite aplikaciju Husqvarna Fleet Services za iOS ili Android na <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ili <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE: Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik i dobro usvojite upute.



Proizvod ispunjava primjenjive direktive EZ-a.



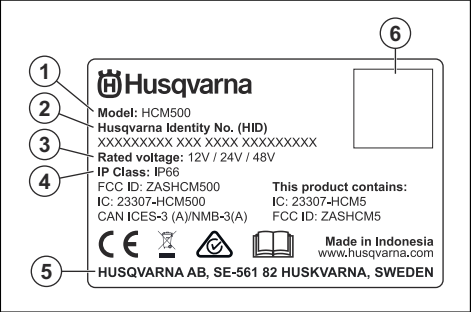
Ni proizvod ni njegova ambalaža ne spadaju u kućanski otpad.



Proizvod ispunjava mjerodavne direktive RCM-a. Odnosi se samo na AU/NZ.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na pojedinim tržištima.

Natpisna pločica



1. Model
2. Serijski broj
3. Nazivni napon, V
4. Razred IP
5. Proizvođač
6. Kôd koji se može skenirati

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača

- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača

- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE:

Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ:

Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE:

Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod može uzrokovati ozbiljne ozljede. Prije upotrebe proizvoda morate pročitati i usvojiti sadržaj ovog korisničkog priručnika.
- Proizvod upotrebljavajte isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Nepravilnom upotrebom možete uzrokovati ozbiljne ozljede, smrt ili oštećenje imovine.
- Korisnički priručnik čuvajte uz proizvod. Ako proizvod predajete trećoj strani, obavezno priložite i korisnički priručnik.
- Djeci i životinjama onemogućite pristup proizvodu.
- Proizvod održavajte čistim i suhim.
- Proizvod nemojte upotrebljavati na kiši ili u mokrim uvjetima.
- Proizvod je namijenjen za upotrebu u suhim zatvorenim prostorima.
- Proizvod nemojte pogoniti u područjima u kojima postoji opasnost od požara ili eksplozija.
- Nemojte pokrivati proizvod.
- Proizvod nemojte izmjenjivati.
- Ako ne razumijete kako pravilno upotrebljavati proizvod, obratite se servisnom agentu za marku Husqvarna.

Električna sigurnost



UPOZORENJE:

Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati električni udar ili kratki spoj.
- Upotrebljavajte odobrenu, pravilno ugrađenu i neoštećenu i električnu utičnicu.
- Upotrebljavajte samo strujni adapter isporučen s proizvodom.
- Proizvod ili strujni adapter nemojte pokušavati rastaviti.
- Nemojte upotrebljavati neispravan ili oštećen proizvod.
- Ako dođe do oštećenja strujnog adaptera, odspojite ga od napajanja i nemojte dodirivati oštećeno područje.
- Strujni adapter smijete dodirivati samo suhim rukama.
- Spriječite kontakt iglica na strujnom utikaču s metalnim predmetima. Postoji opasnost od kratkog spoja.

Sigurnosne upute za instalaciju



UPOZORENJE:

Prije instalacije proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Kabel napajanja položite tako da se osobe ne mogu spoticati o njega.
- Kabel napajanja položite tako da je zaštićen od oštećenja, savijanja ili prignječenja.
- Prije pričvršćivanja proizvoda na zid uvjerite se da u zidu nema kabela ili cijevi.
- Instalirajte proizvod na zid sukladno uputama iz ovog korisničkog priručnika. Ako ga instalirate nepravilno, može se pomaknuti, pasti ili pregrijati.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE:

Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod prije čišćenja odspojite od napajanja.

- Servisiranje i popravljanje proizvoda dopušteno je samo servisnom agentu za marku Husqvarna.

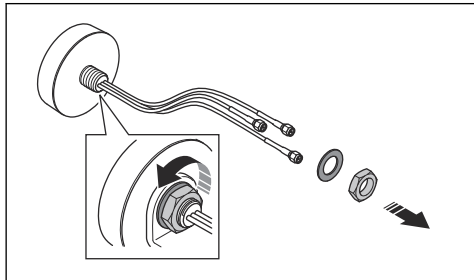
- Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu marke Husqvarna.

Sastavljanje

Sastavljanje proizvoda

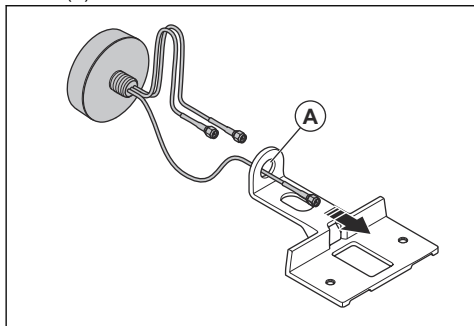
Čvorište ima ugrađenu antenu za komunikaciju Bluetooth®. Za jači signal preporučujemo instalirati vanjsku antenu.

1. Uklonite maticu i podlošku s antene.

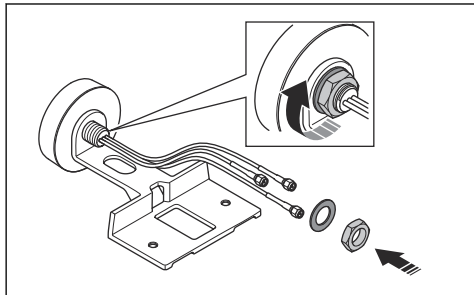


2. Za vodoravno instaliranje antene provedite ove korake:

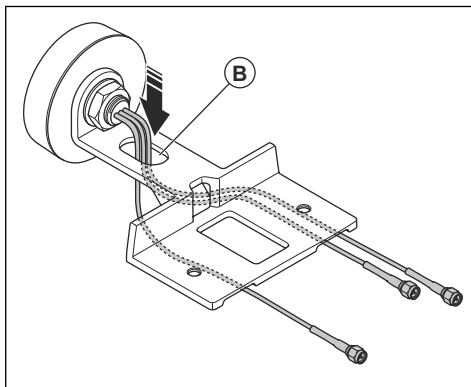
- a) Žice antene umetnite u nosač antene kroz otvor (A).



- b) Postavite maticu i zategnite je.



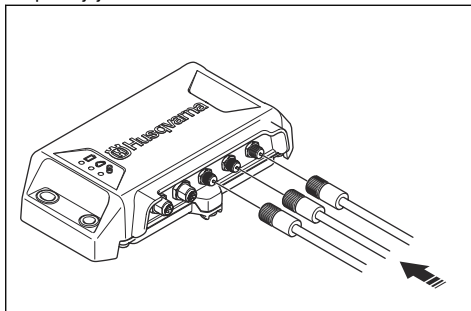
- c) Žice antene provedite kroz otvor (B) na nosaču antene.



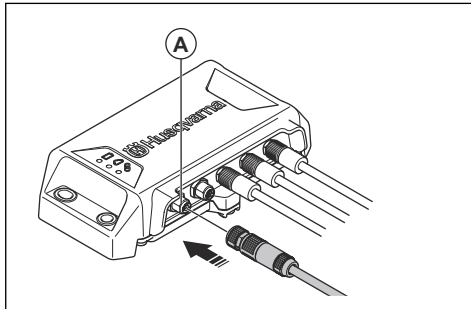
3. Za okomito instaliranje antene provedite ove korake:

- a) Zanimarite otvor (A) i provedite žice izravno kroz otvor (B).
- b) Postavite maticu i zategnite je.

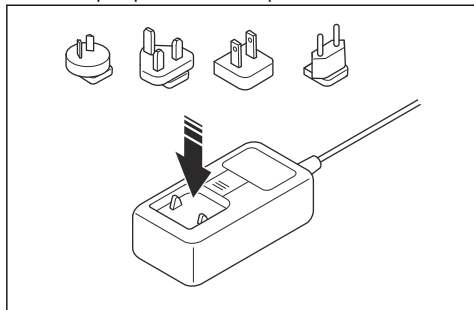
4. Žice antene priključite u odgovarajuće priključke na prednjoj strani čvorišta.



5. Priključite kabel napajanja u priključak (A).



6. Na adapter postavite utikač prikladan za vaše tržište.



Instalacija

Uvod

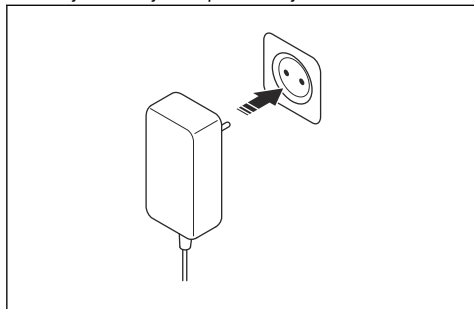


UPOZORENJE:

Prije instalacije proizvoda s razumijevanjem pročitajte poglavlje o sigurnosti.

Instaliranje proizvoda

1. Priključite strujni adapter u strujnu utičnicu.



2. Pričekajte da LED indikatori na proizvodu zatrepere narančasto.
3. Povežite proizvod s aplikacijom Husqvarna Fleet Services.
 - a) Pogledajte *Povezivanje s proizvodom s Husqvarna Fleet Services na stranici 99*.
 - b) Pratite upute iz aplikacije Husqvarna Fleet Services.

Povezivanje s proizvodom s Husqvarna Fleet Services

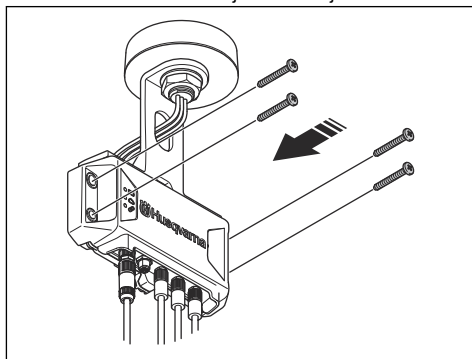
Napomena: Radijski prijenos tehnologijom *Bluetooth®* omogućuje se pri prvom priključenju na mrežnu utičnicu te potom ostaje uključen.

1. Preuzmite aplikaciju Husqvarna Fleet Services za iOS ili Android.
2. Više informacija potražite pod <https://fleet.services.husqvarna.com>.

Instalacija proizvoda na zid

Napomena: Budući da zidovi mogu biti izrađeni od različitih materijala, vijci nisu priloženi.

1. Odspojite proizvod od napajanja.
2. Odaberite lokaciju u dometu priključenih proizvoda Husqvarna.
3. Proizvod na zid instalirajte s četiri vijka.



- a) Proizvod postavite tako da je antena na gornjoj, a priključci na donjoj strani.
- b) Vijcima M5 zategnite na 0,5 Nm.

Održavanje

Uvod



UPOZORENJE:

Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.



OPREZ: Proizvod nemojte čistiti sa sredstvima za čišćenje, vodom ili oštrim predmetima.

- Površine proizvoda očistite mekom i suhom krpom.
- Zračne otvore očistite četkom.

Čišćenje proizvoda



UPOZORENJE:

Odspojite proizvod od napajanja.

Rješavanje problema

Ako imate problema s proizvodom, obratite se servisnom agentu za marku Husqvarna.

Odlaganje

Poštujte lokalne zahtjeve za reciklažu i važeće propise.

Tehnički podaci

Tehnički podaci, čvorište

Radna temperatura, °C	-20 – 60
Temperatura skladištenja, °C	-40 – 70
Razred IP	IP42
Nazivni napon, V DC	12/24/48
Mobilna mreža	Ugrađena eSIM. Više informacija o podatkovnoj pretplati zatražite od zastupnika.
Frekvencijski pojasevi	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Spektar radijske tehnologije Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® verzija	5.0
Frekvencijski pojas, GHz	2,4

Spektar radijske tehnologije Bluetooth Low Energy (BLE)	
Frekvencijski raspon, Mhz	2360 – 2500

Tehnički podaci, antena

Mehanički podaci	
Visina, mm/in.	22,5/0,88
Promjer, mm/in.	80/3,14
Raspon radne temperature, °C/°F	-40 – 85/-40 – 185
Razred IP	IP66

Električni podaci		
Frekvencijski raspon, Mhz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400-2485/4900-6000
Radni pojas		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Vršno pojačanje	Element 1: 698 – 960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710 – 3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

Podaci GPS/GNSS	
Frekvencijski raspon, Mhz	1562 – 1612
Pojačanje LNA, dB	26
Uobičajena struja, mA	15
Uobičajen napon, VDC	3 – 5

Tehnički podaci, strujni adapter

Vrsta	Zidni utikač
Tehnologija	AC adapter napajanja s reguliranim AC-DC uklapanjem
Nazivni ulaz na natpisnoj pločici, V~/Hz/A	100 – 240/50 – 60/0,6
Konfiguracija ulaza	Zamjenjivi utikači

Vati	6.0
Izlazni napon	48.0
Izlazna struja, A	0,125
Razred IP	IP42

Registrirani zaštitni znakovi

Natpis i logotipi *Bluetooth®* registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke *Bluetooth SIG, inc.* i tvrtka Husqvarna za svaku upotrebu tih znakova posjeduje licenciju.

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Pristupnik za povezivanje
Robna marka	Husqvarna
Vrsta/model	HCM 500 Gateway
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2022 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i
propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2014/53/EU	„koji se odnose na radijsku opremu“
2011/65/EU	„vezano za ograničenje određenih opasnih tvari“

i primjenjuju se sljedeće norme i/ili tehničke
specifikacije:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Potpredsjednik postprodaje i povezivosti

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	104	Hibaelhárítás.....	109
Biztonság.....	106	Hulladékkezelés.....	109
Összeszerelés.....	107	Műszaki adatok.....	110
Telepítés.....	108	Bejegyzett védjegyek.....	111
Karbantartás.....	109	Megfelelőségi nyilatkozat.....	112

Bevezető

A termék leírása és rendeltetészerű használata

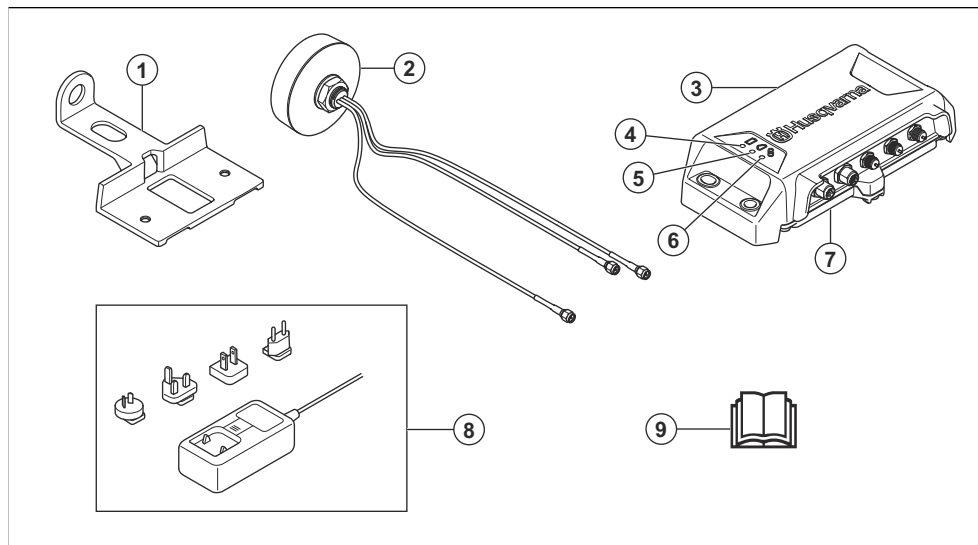
A termék egy olyan központ, amely adatokat küld a *Bluetooth®* Low Energy (BLE) modulál rendelkező Husqvarna termékeknek, valamint adatokat fogad azoktól. A központ az adatokat a Husqvarna Fleet Services™ felhőmegoldáson keresztül továbbítja. Az adatokhoz való hozzáféréshez Husqvarna Fleet Services™ fiók szükséges. Lásd: *Husqvarna Fleet Services™ 105. oldalon* a további információkért.

A termék beépített *Bluetooth®* interfésszel és mobilhálózati interfésszel rendelkezik.



VIGYÁZAT: A használattal kapcsolatos helyi korlátozásokat be kell tartani, például a repülőgépeken vagy a kórházakban. A termék üzembe helyezését követően nem lehet repülés üzemmódba állítani.

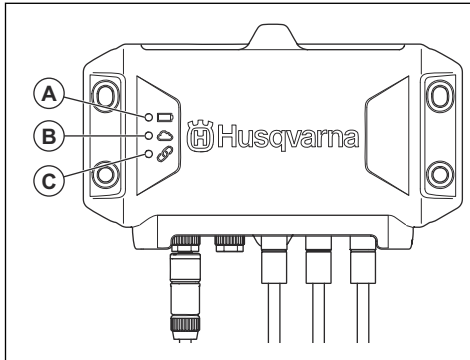
A termék áttekintése



1. Antennakonzol
2. Antenna
3. Központ
4. LED-jelzőfény az tápellátáshoz
5. LED-jelzőfény a mobilkapcsolathoz
6. LED-jelzőfény a *Bluetooth®*-csatlakozáshoz
7. Beolvasható kóddal ellátott típustábla
8. Hálózati adapter, az adott piacnak megfelelő

9. Kezelői kézikönyv

A LED-jelzőfények áttekintése



LED jelzőlámpa	Leírás
Az (A), (B) és (C) narancssárgán villog.	A készülék elindul.
Az (A) zölden világít.	A termék a tápellátáshoz van csatlakoztatva.
A (B) gyorsan, zölden villog.	A készülék mobilkapcsolatot keres.
A (B) lassan, zölden villog.	A készülék mobilhálózathoz csatlakozik.
A (B) pirosan világít.	Mobilkapcsolat nem elérhető.
A (C) kéken villog.	A készülék Bluetooth®-kapcsolatot keres.
A (C) kéken világít.	A készülék csatlakoztatva van egy Bluetooth®-eszközhöz.

Megjegyzés: A táblázatban nem szerepel minden lehetséges LED-jelzőfény. Ha problémája van a termékkel, forduljon egy Husqvarna szakszervizhez.

Husqvarna Fleet Services™

A Husqvarna Fleet Services™ egy felhőalapú eszközkezelési megoldás, amely áttekintést nyújt a flottakezelő számára a beágyazott vagy utólag felszerelt érzékelőkön keresztül csatlakozó termékekről. Az érzékelők olyan adatokat rögzítenek, mint a futási idő, a szervizintervallumok és hasonlók. A Husqvarna Fleet Services™ szolgáltatással kapcsolatos további információkért töltse le a iOS alkalmazás Android vagy Husqvarna Fleet Services rendszerű eszközön használható verzióját a <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> vagy <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en> hivatkozás segítségével.

A terméken található jelzések



FIGYELMEZTETÉS: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak.



Ez a termék megfelel a vonatkozó RCM előírásoknak. Csak Ausztráliára/Új-Zélandra vonatkozik.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Adattábla

1	Husqvarna	6	
2	Model: HCM500		
3	Husqvarna Identity No. (HID)		
4	Rated voltage: 12V / 24V / 48V		
	IP Class: IP66		
	FCC ID: ZASHCM500		
	IC: 23307-HCM500		
	CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)		
	This product contains:		
	IC: 23307-HCM5		
	FCC ID: ZASHCM5		
	CE		
	RoHS		
	WEEE		
	Recycling		
	Made in Indonesia		
	www.husqvarna.com		
	HUSQVARNA AB, SE-561 82 HUSQVARNA, SWEDEN		

1. Modell
2. Sorozatszám
3. Feszültségosztály, V
4. IP-osztály
5. Gyártó
6. Beolvasható kód

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;

- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;

- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTÉS:

Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.

- Ne fedje le a terméket.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ha bizonytalan a termék megfelelő működését illetően, forduljon egy Husqvarna szakszervizhez.

Elektromos biztonság



FIGYELMEZTÉS:

A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Megfelelően felszerelt, jóváhagyott, sérülésmentes hálózati aljzatot használjon.
- Ne használjon mást a termékhez mellékelt hálózati adaptereken kívül.
- Ne próbálja meg szétszerelni a terméket vagy a hálózati adaptert.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült terméket.
- Ha a hálózati adapter sérült, válassza le a tápellátásról, és ne érintse meg a sérült területet.
- Mielőtt hozzáérne a hálózati adapterhez, győződjön meg róla, hogy a keze száraz.
- Ne hagyja, hogy a hálózati csatlakozó csapjai fémtárgyakkal érintkezzenek. Zárlat veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT:

Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTÉS:

A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék súlyos sérülést okozhat. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- Csak a használati utasításban megadottak szerint használja. A helytelen használat súlyos sérüléshez, halálhoz vagy anyagi kárhoz vezethet.
- Tartsa a kezelői kézikönyvet a termékkel együtt. Ha a terméket harmadik félnek számára kerül átadásra, mindig mellékelje hozzá a kezelői kézikönyvet.
- Tartsa a terméket gyermekektől és állatoktól távol.
- Az terméket tartsa tisztán és szárazon.
- Ne működtesse a terméket esős vagy nedves környezetben.
- A terméket száraz helyen, beltéren működtesse.
- Ne üzemeltesse a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.

Biztonsági utasítások a telepítéshez



FIGYELMEZTÉS:

A termék telepítése előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Helyezze a tápkábelt olyan helyre, ahol nem botolhat meg benne senki.
- Helyezze a tápkábelt olyan helyre, ahol nem sérülhet és görbülhet meg, és nem is törhet össze.
- Mielőtt a terméket a falhoz rögzítené, győződjön meg róla, hogy nincsenek-e kábelek vagy csövek a falban.
- Szerelje fel a terméket a falra a kezelői kézikönyvben leírtak szerint. Ha nem megfelelően van felszerelve, elmozdulhat a helyéről, leeshet vagy felforrósodhat.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

karbantartási műveletek előtt olvassa el az
alábbi figyelmeztetéseket.



FIGYELMEZTE- TÉS:

A terméken végzett

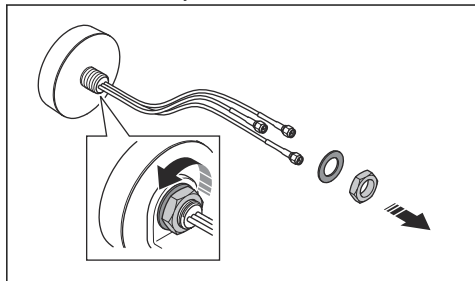
- Tisztítás előtt válassza le a terméket a tápellátásról.
- A termék karbantartási és javítási munkálatait kizárólag Husqvarna hivatalos szakszervizre bízza.
- Kizárólag eredeti Husqvarna pótalkatrészeket és kiegészítőket használjon.

Összeszerelés

A termék összeszerelése

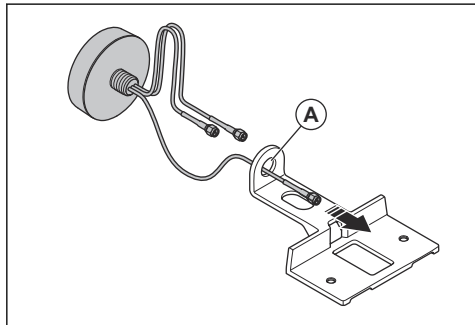
A központ beépített antennával rendelkezik a Bluetooth®-kommunikációhoz. A jobb jelerősség érdekében javasoljuk a külső antenna felszerelését.

1. Távolítsa el az anyát és az alátétet az antennáról.

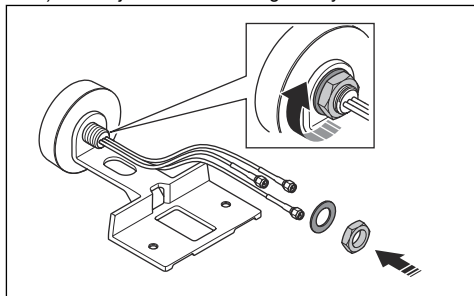


2. Az antenna vízszintes felszereléséhez végezze el a következő lépéseket:

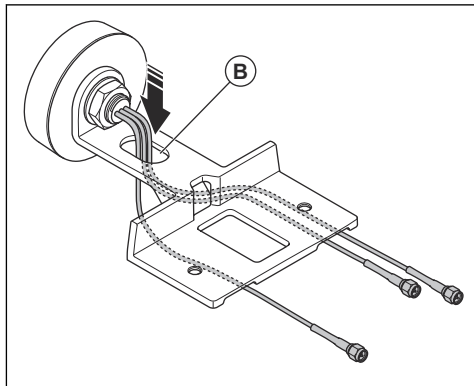
- a) Helyezze az antennakábeleket a nyíláson át (A) az antennakonzolba.



- b) Szerelje fel és húzza meg az anyát.



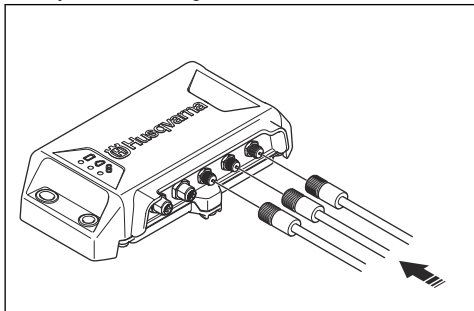
- c) Helyezze az antennakábeleket a nyíláson át (B) az antennakonzolba.



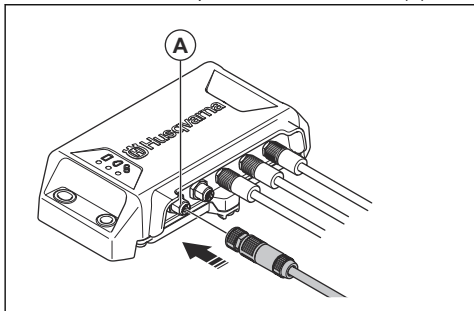
3. Az antenna függőleges felszereléséhez végezze el a következő lépéseket:

- a) Ne használja az (A) nyílást, helyezze át az antennakábeleket közvetlenül a (B) nyíláson.
- b) Szerelje fel és húzza meg az anyát.

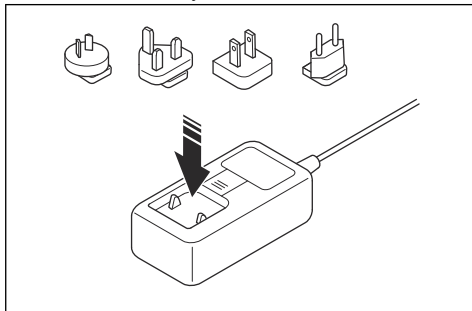
4. Csatlakoztassa az antennakábeleket a központ elején található megfelelő csatlakozókhoz.



5. Csatlakoztassa a tápkábelt a csatlakozóhoz (A).



6. Helyezze az adapterbe az adott piac legmegfelelőbb hálózati csatlakozóját.



Telepítés

Bevezetés

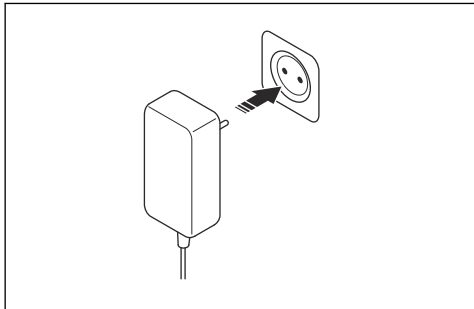


FIGYELMEZTÉS:

Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.

A készülék telepítése

1. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy tápaljzathoz.



2. Várja meg, amíg a készüléken lévő LED-jelzőfények narancssárgán kezdenek el villogni.
3. Csatlakoztassa a terméket a Husqvarna Fleet Services alkalmazáshoz.
- a) Lásd: *A termék csatlakoztatása a Husqvarna Fleet Services szolgáltatásokhoz* 108. oldalon.
- b) Kövesse a Husqvarna Fleet Services alkalmazásban megjelenő utasításokat.

A termék csatlakoztatása a Husqvarna Fleet Services szolgáltatásokhoz

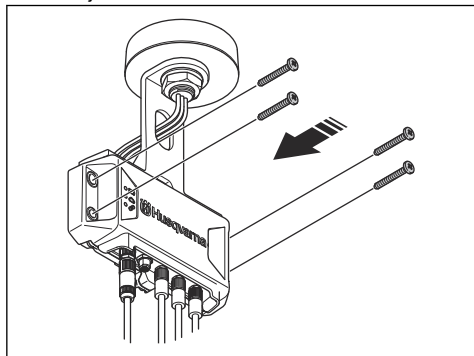
Megjegyzés: A Bluetooth® alkalmazáson keresztül történő rádiós jeltovábbítás a hálózati aljzathoz való első csatlakoztatáskor aktiválódik, és ezután is bekapcsolva marad.

1. Töltse le a iOS alkalmazás Android vagy Husqvarna Fleet Services rendszerű eszközökkel használható verzióját.
2. További tudnivalókért látogasson el a <https://fleetservices.husqvarna.com> weboldalra.

A termék falra történő felszerelése

Megjegyzés: Mivel a falak anyaga különböző lehet, csavarokat nem mellékelünk.

1. Válassza le a terméket a vízellátásról.
2. Válasszon ki egy helyet a csatlakoztatott Husqvarna termékek hatótávolságán belül.
3. Szerelje fel a terméket a falra a 4 csavarral.



- a) A terméket antennával felfelé, csatlakozókkal lefelé helyezze el.
- b) Használjon M5 típusú csavarokat, és húzza meg őket 0,5 Nm nyomatékkal.

Karbantartás

Bevezetés



FIGYELMEZTÉS:

A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.



VIGYÁZAT: A termék tisztításához ne használjon tisztítószeret, vizet vagy éles tárgyakat.

- Tisztítsa meg a termék felületeit egy puha és száraz törülközővel.
- Kefe segítségével tisztítsa meg a levegőnyílásokat.

A termék tisztítása



FIGYELMEZTÉS:

Válassza le a terméket a vízellátásról.

Hibaelhárítás

Ha problémái vannak a termékkel, forduljon egy Husqvarna szakszervízhez.

Hulladékkezelés

Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.

Műszaki adatok

Műszaki adatok, központ

Üzemi hőmérséklet, °C	-20-60
Tárolási hőmérséklet, °C	-40-70
IP-osztály	IP42
Névleges feszültség, V DC	1948-12-24
Mobilhálózat	Beépített eSIM. Az adatelőfizetéssel kapcsolatos további információért forduljon az illetékes márkaszervizhez.
Frekvenciasávok	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2.4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE) technológia rádiótartománya	
Bluetooth® Verzió	5,0
Frekvenciasáv, GHz	2,4
Frekvenciatartomány, MHz	2360–2500

Műszaki adatok, antenna

Mechanikai adatok	
Magasság, mm/hűv.	22,5/0,88
Átmérő, mm/hüvelyk	80/3,14
Üzemi hőmérsékleti tartomány, °C/°F	-40-85/-40-185
IP-osztály	IP66

Elektromossággal kapcsolatos adatok		
Frekvenciatartomány, MHz	1. elem	698–960/1710–3800
	2. elem	2400–2485/4900–6000
Működési tartomány	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Elektromossággal kapcsolatos adatok		
Maximális erősség	1. elem: 698–960 MHz	0 dBi
	2. elem: 1710–3800MHz	2 dBi
	3. elem: 2,4 GHz	2 dBi
	4. elem: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS adatok	
Frekvenciatartomány, MHz	1562–1612
LNA erősség, dB	26
Jellemző áramerősség, mA	15
Jellemző feszültség, VDC	3–5

Műszaki adatok, hálózati adapter

Típus	Típli
Technológia	Szabályozott kapcsolóüzemű AC-DC tápellátás, AC adapter
Adattábla, névleges bemenet, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Bemeneti konfiguráció	Cserélhető dugók
Watt	6,0
Volt, kimenet	48,0
Kimeneti áramerősség, A	0,125
IP-osztály	IP42

Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövédjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licencelés keretében történik.

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Kapcsolattartási átjáró
Márka	Husqvarna
Típus/modell	HCM 500 Gateway
Megjelölés	2022-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2014/53/EU	„rádióberendezésekre vonatkozó”
2011/65/EU	„egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN 303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Vevőszolgálati és kapcsolattartási alelnök

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



Sommario

Introduzione.....	113	Risoluzione dei problemi.....	118
Sicurezza.....	115	Smaltimento.....	118
Montaggio.....	116	Dati tecnici.....	118
Installazione.....	117	Marchi registrati.....	120
Manutenzione.....	118	Dichiarazione di conformità.....	121

Introduzione

Descrizione del prodotto e uso previsto

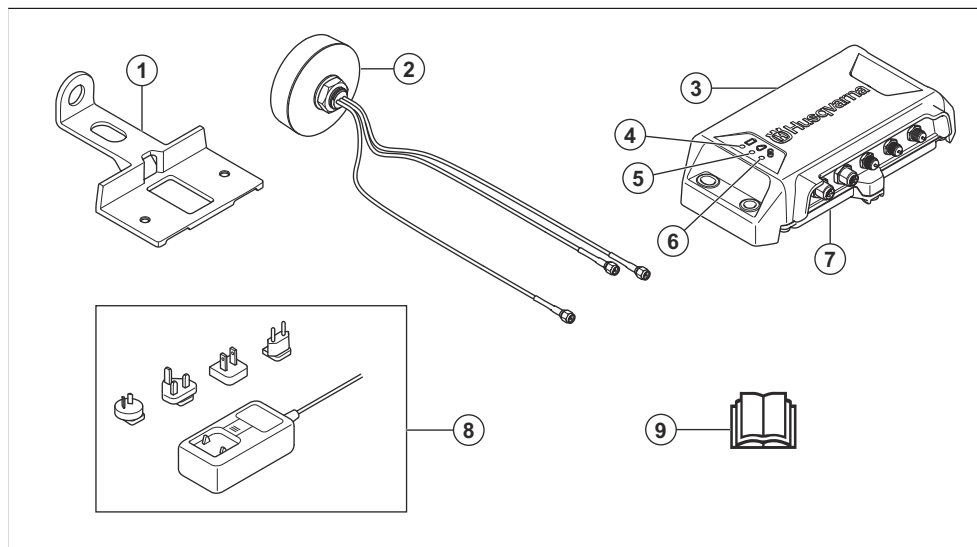
Il prodotto è un hub che invia e riceve dati da prodotti Husqvarna che includono un modulo *Bluetooth®* Low Energy (BLE). L'hub invia i dati tramite la soluzione cloud Husqvarna Fleet Services™. Per ottenere l'accesso ai dati, occorre un account Husqvarna Fleet Services™. Fare riferimento a *Husqvarna Fleet Services™ alla pagina 114* per ulteriori informazioni.

Il prodotto include un'interfaccia *Bluetooth®* e un'interfaccia di rete mobile.



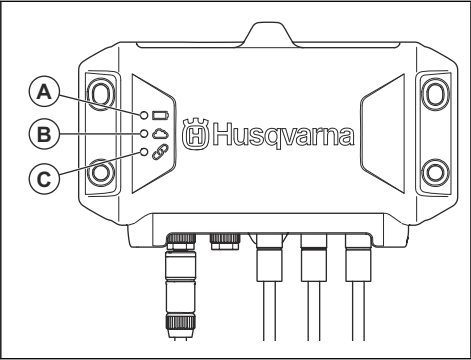
ATTENZIONE: Occorre attenersi alle restrizioni locali per il funzionamento, ad esempio negli aerei o negli ospedali. Quando il prodotto è installato, non è possibile impostarlo in modalità aereo.

Panoramica del prodotto



1. Staffa dell'antenna
2. Antenna
3. Hob
4. Spia a LED di accensione
5. Spia a LED della connessione mobile
6. Spia a LED della connessione *Bluetooth®*
7. Targhetta dati di funzionamento con codice scansionabile
8. Alimentatore con spine diverse per i vari paesi
9. Manuale dell'operatore

Panoramica delle spie a LED



Spia LED	Descrizione
Le spie (A), (B) e (C) arancioni lampeggiano.	Il prodotto si avvia.
La spia (A) verde si accende.	Il prodotto è collegato a una presa di corrente.
La spia (B) verde lampeggia rapidamente.	Il prodotto tenta di trovare una connessione mobile.
La spia (B) verde lampeggia lentamente.	Il prodotto è collegato alla rete mobile.
La spia (B) rossa si accende.	La connessione mobile non è possibile.
La spia (C) blu lampeggia	Il prodotto tenta di trovare una connessione <i>Bluetooth®</i> .
La spia (C) blu si accende.	Il prodotto è collegato a un dispositivo <i>Bluetooth®</i> .

Nota: Tutte le possibili spie a LED non sono riportate nella tabella. In caso di problemi con il prodotto, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ è una soluzione di gestione delle risorse basata su cloud che fornisce al Fleet Manager una panoramica di tutti i prodotti collegati tramite sensori integrati o post-vendita. I sensori registrano dati quali tempo di utilizzo, intervalli di manutenzione e altro ancora. Per ulteriori informazioni su Husqvarna Fleet Services™, scaricare l'app iOS per Android o Husqvarna Fleet Services dal sito <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> o <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Simboli riportati sul prodotto



AVVERTENZA: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.



Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico.



Il prodotto è conforme alle direttive RCM vigenti. Valide solo per Australia/Nuova Zelanda.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni paesi.

Targhetta dati di funzionamento



Model: HCM500
Husqvarna Identity No. (HID)
XXXXXXXXXX XXX XXXX XXXXXXXXXXXX
Rated voltage: 12V / 24V / 48V
IP Class: IP66
FCC ID: ZASHCM500
IC: 23307-HCM500
CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

This product contains:
IC: 23307-HCM5
FCC ID: ZASHCM5

Made in Indonesia
www.husqvarna.com

HUSQVARNA AB, SE-561 82 HUSKVARNA, SWEDEN

1. Modello

2. Numero di serie

3. Tensione nominale, V

4. Grado di protezione IP

5. Produttore

6. Codice scansionabile

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.

- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA:

Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE:

Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA:

Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto può provocare gravi lesioni personali. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
- Utilizzare il prodotto indicate solo come indicato nel presente manuale dell'operatore. Utilizzi non corretti possono provocare lesioni gravi o fatali e danni materiali.
- Conservare il manuale dell'operatore assieme al prodotto. Se il prodotto viene fornito a terzi, includere sempre il manuale dell'operatore.
- Tenere lontane dal prodotto fiamme e scintille.
- Mantenere la batteria pulita e asciutta.
- Non utilizzare il prodotto con pioggia o umidità.
- Collocare il prodotto in un luogo all'interno pulito e asciutto.
- Non utilizzare il prodotto in aree dove possono verificarsi incendi o esplosioni.
- Non coprire il prodotto.
- Non apportare modifiche al prodotto.

- Se l'uso corretto del prodotto non è chiaro, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza Husqvarna.

Sicurezza elettrica



AVVERTENZA:

Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Utilizzare una presa di corrente approvata, correttamente installata e perfettamente integra.
- Non adoperare alimentatori diversi da quello fornito per il prodotto.
- Non tentare di smontare il prodotto o l'alimentatore.
- Non utilizzare un prodotto difettoso o danneggiato.
- Se l'alimentatore è danneggiato, scolgarlo dall'alimentazione e non toccare l'area danneggiata.
- Accertarsi che le mani siano asciutte prima di toccare l'alimentatore.
- Evitare che il contatto dei piedini sulla spina di alimentazione con oggetti metallici. Rischio di cortocircuito.

Istruzioni di sicurezza per l'installazione



AVVERTENZA:

Leggere le seguenti avvertenze prima di installare il prodotto.

- Installare il cavo di alimentazione in una posizione in cui non possa provocare cadute.
- Installare il cavo di alimentazione in una posizione in cui non possa danneggiarsi, piegarsi o schiacciarsi.
- Prima di applicare il prodotto a una parete, accertarsi dell'assenza di cavi o tubi nella parete.
- Installare il prodotto come indicato nel presente manuale dell'operatore. Se non è installato correttamente, può spostarsi, cadere o riscaldarsi eccessivamente.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA:

Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Prima di eseguire la pulizia del prodotto, scollegarlo dalla presa di corrente.
- La manutenzione e la riparazione del prodotto devono essere effettuate solo da un tecnico dell'assistenza Husqvarna.

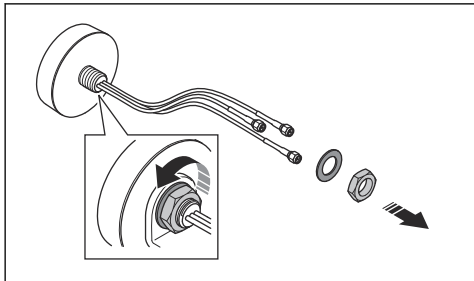
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali Husqvarna.

Montaggio

Assemblaggio del prodotto

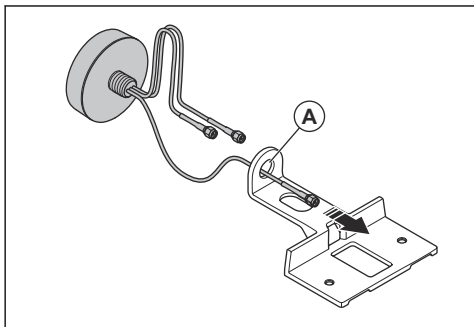
L'hub è dotato di un'antenna incorporata per la comunicazione *Bluetooth®*. Per ottimizzare la potenza del segnale, è preferibile installare l'antenna esterna.

1. Rimuovere il dado e la rondella dall'antenna.

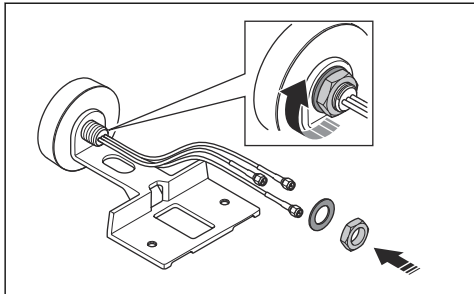


2. Per installare l'antenna orizzontalmente, attenersi alla procedura seguente:

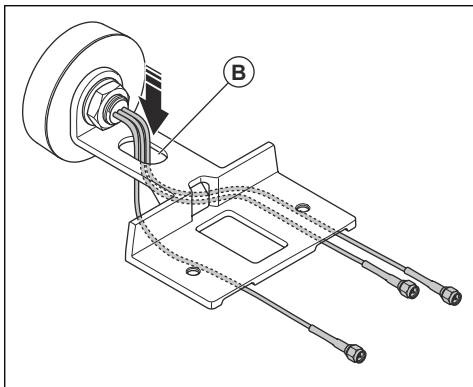
- a) Inserire i fili dell'antenna nel foro (A) nella staffa dell'antenna.



- b) Installare il dado e serrarlo.



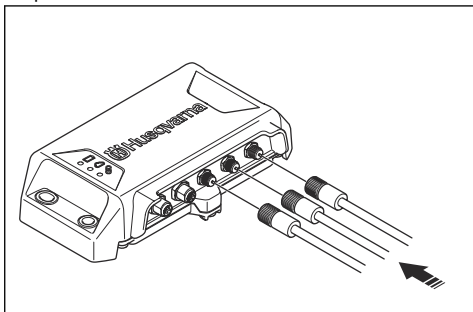
- c) Inserire i fili dell'antenna nel foro (B) nella staffa dell'antenna.



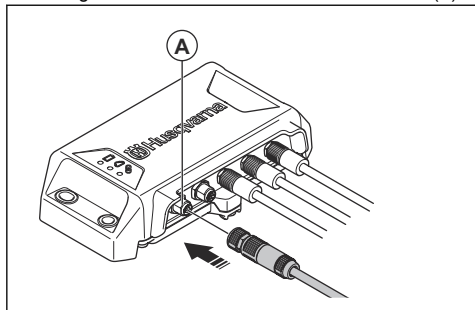
3. Per installare l'antenna verticalmente, attenersi alla procedura seguente:

- a) Non utilizzare il foro (A) e inserire i fili dell'antenna direttamente nel foro (B).
- b) Installare il dado e serrarlo.

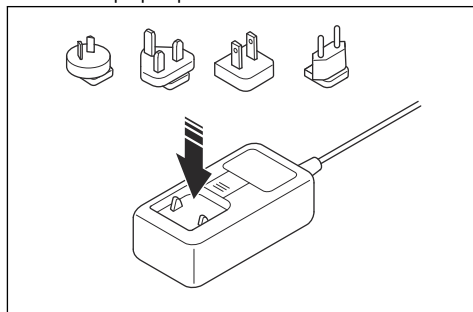
4. Collegare i fili dell'antenna ai relativi connettori sulla parte anteriore dell'hub.



5. Collegare il cavo di alimentazione al connettore (A).



6. Installare la spina di alimentazione dell'adattatore adatta al proprio paese.



Installazione

Introduzione

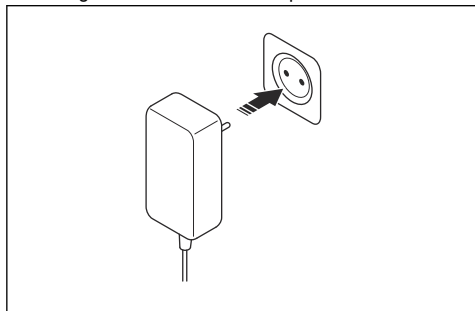


AVVERTENZA:

Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di installare il prodotto.

Installazione del prodotto

1. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente.



2. Attendere che le spie a LED arancioni sul prodotto smettano di lampeggiare.
3. Collegare il prodotto all'app Husqvarna Fleet Services.
 - a) Fare riferimento a *Collegamento al prodotto tramite Husqvarna Fleet Services alla pagina 117*.
 - b) Attenersi alle istruzioni contenute nell'app Husqvarna Fleet Services.

Collegamento al prodotto tramite Husqvarna Fleet Services

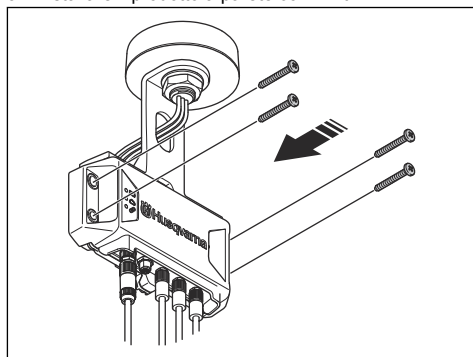
Nota: La trasmissione radio tramite *Bluetooth®* verrà abilitata al primo collegamento alla rete elettrica, dopo di che rimane attiva.

1. Scaricare l'app iOS o Android o Husqvarna Fleet Services.
2. Per ulteriori informazioni, visitare <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Installazione del prodotto a parete

Nota: Siccome le pareti possono essere costituite da vari materiali, le viti non sono incluse.

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
2. Selezionare una posizione nel raggio d'azione dei prodotti Husqvarna connessi.
3. Installare il prodotto a parete con 4 viti.



- a) Collocare il prodotto con l'antenna verso l'alto e i connettori verso il basso.

- b) Utilizzare le viti M5 e serrarle con una coppia di 0,5 Nm.

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA:

Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul prodotto.



ATTENZIONE:

Non usare detersivi, acqua o oggetti appuntiti per pulire il prodotto.

- Pulire le superfici del prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Pulire le aperture dell'aria con una spazzola.

Pulizia del prodotto



AVVERTENZA:

Scollegare il prodotto dall'alimentazione.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con il prodotto, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza Husqvarna.

Smaltimento

Rispettare le norme locali sul riciclaggio e le normative vigenti.

Dati tecnici

Dati tecnici, hub

Temperatura operativa, °C	-20-60
Temperatura di stoccaggio, °C	-40-70
Grado di protezione IP	IP42
Tensione nominale, Vcc	12/24/48
Rete mobile	eSIM integrata. Per ulteriori informazioni sull'abbonamento dati, rivolgersi al rivenditore.
Bande di frequenza	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Spettro radio con tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE)	
Bluetooth® versione	5.0

Spettro radio con tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE)	
Banda di frequenza, GHz	2,4
Gamma di frequenza, MHz	2360–2500

Dati tecnici, antenna

Dati meccanici	
Altezza, mm/poll.	22,5/0,88
Diametro mm/poll.	80/3,14
Intervallo di temperatura operativa, °C/°F	-40-85 / -40-185
Grado di protezione IP	IP66

Dati elettrici		
Gamma di frequenza, MHz	Elemento 1	698–960/1710–3800
	Elemento 2	2400–2485/4900–6000
Banda operativa	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	
Guadagno di picco	Elemento 1: 698-960 MHz	0 dBi
	Elemento 2: 1710-3800MHz	2 dBi
	Elemento 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Elemento 4: 5,0 GHz	4 dBi

Dati GPS/GNSS	
Gamma di frequenza, MHz	1562–1612
Guadagno LNA, dB	26
Corrente tipica, mA	15
Tensione tipica, Vcc	3–5

Dati tecnici, alimentatore

Tipo	Tassello a parete
Tecnologia	Alimentatore CA-CC a commutazione regolata
Ingresso nominale, V~/Hz/A.	100-240/50-60/0,6

Configurazione ingresso	Spine intercambiabili
Watt	6,0
Tensione in uscita	48,0
Corrente in uscita, A	0,125
Grado di protezione IP	IP42

Marchi registrati

Il marchio denominativo e i logo *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, inc.* e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Husqvarna è soggetto a licenza.

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.:
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Gateway di connettività
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	HCM 500 Gateway
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2022 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2014/53/UE	"riguardante le apparecchiature radio"
2011/65/UE	"sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche
tecniche seguenti:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

VP After Market & Connectivity

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



TURINYS

Įvadas.....	122	Trikčių diagnostika ir šalinimas.....	127
Sauga.....	124	Šalinimas.....	127
Surinkimas.....	125	Techniniai duomenys.....	127
Diegimas.....	126	Registruotieji prekiniai ženklai.....	129
Techninė priežiūra.....	127	Atitikties deklaracija.....	130

Įvadas

Gaminio aprašas ir numatytoji paskirtis

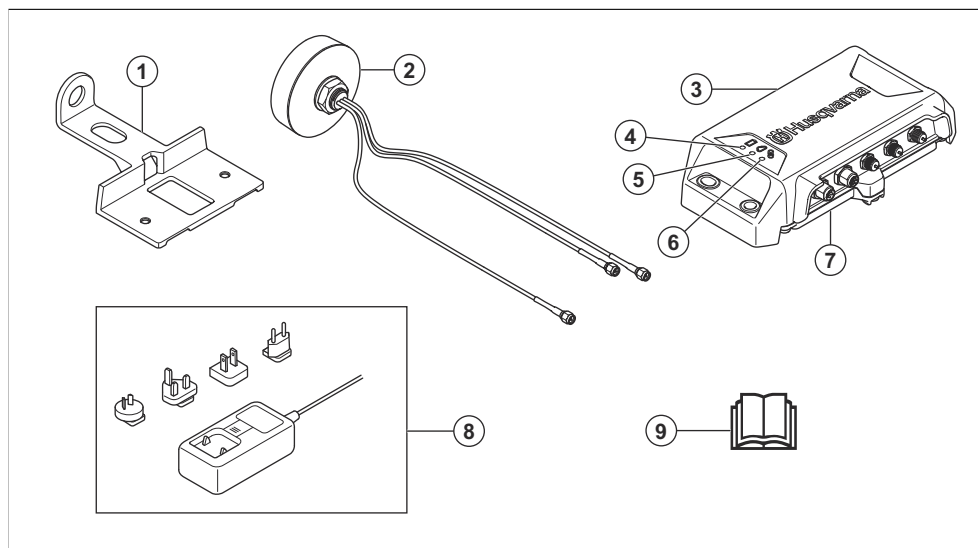
Gaminys yra mazgas, siunčiantis ir gaunantis duomenis iš Husqvarna gaminių, turinčių *Bluetooth®* „Low Energy“ (BLE) modulį. Mazgas siunčia duomenis per Husqvarna Fleet Services™ debesį. Norint gauti prieigą prie duomenų, reikalinga Husqvarna Fleet Services™ paskyra. Žr. *Husqvarna Fleet Services™* psl. 123 jei reikia daugiau informacijos.

Gaminyje yra integruota *Bluetooth®* sąsaja ir mobiliojo ryšio tinklo sąsaja.



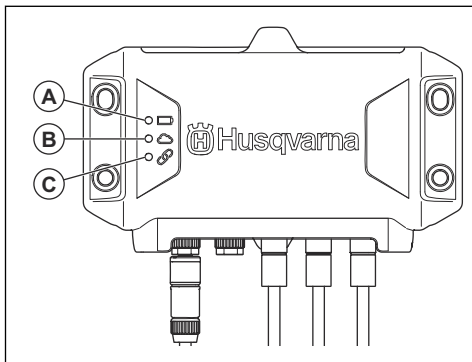
PASTABA: Turi būti laikomasi vietinių naudojimo apribojimų, pvz., orlaiviuose ar ligoninėse. Sumontavus gaminį neįmanoma jo nustatyti skrydžio režimu.

Gaminio apžvalga



1. Antenos laikiklis
2. Antena
3. Stebulė
4. Galios LED indikatorius
5. Mobiliojo ryšio LED indikatorius
6. *Bluetooth®* jungties LED indikatorius
7. Vardinių parametrų plokštelė su nuskaitomu kodu
8. Maitinimo adapteris su įvairioms rinkoms skirtais kištukais
9. Naudojimo instrukcija

LED indikatorių apžvalga



LED indikatoriaus lempu- tė	Aprašymas
(A), (B) ir (C) mirksi oran- žine spalva.	Gaminys įsijungia.
(A) šviečia žalia spalva.	Gaminys prijungtas prie maitinimo šaltinio.
(B) greitai mirksi žalia spal- va.	Gaminys bando aptikti mobilųjį ryšį.
(B) lėtai mirksi žalia spal- va.	Gaminys prijungtas prie mobiliojo ryšio tinklo.
(B) šviečia raudona spal- va.	Mobilusis ryšys negali- mas.
(C) mirksi mėlynai.	Gaminys bando aptikti <i>Bluetooth®</i> ryšį.
(C) šviečia mėlyna spalva.	Gaminys prijungtas prie <i>Bluetooth®</i> įrenginio.

Pasižymėkite: Visos galimos LED indikatorių reikšmės lentelėje nepateiktos. Jei kyla problemų su gaminio, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Husqvarna Fleet Services™

„Husqvarna Fleet Services™“ yra debesies išteklių valdymo sprendimas, suteikiantis „Fleet“ vadovui visų gaminio, prijungtų per integruotuosius ar atskirai įsigytus jutiklius, apžvalgą. Jutikliai įrašo tokius duomenis kaip veikimo laikas, techninės priežiūros intervalai ir kt. Jei reikia daugiau informacijos apie „Husqvarna Fleet Services™“, atsisiųskite „iOS“ arba „Android“ programėlę „Husqvarna Fleet Services“ iš svetainės „<https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726>“ arba „<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>“.

Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba prąžudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.



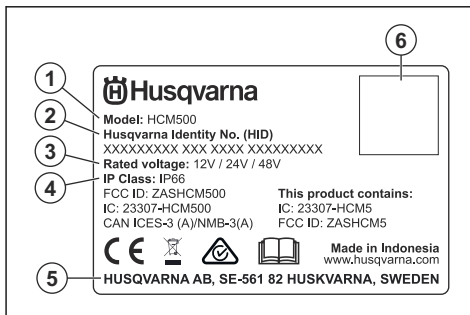
Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitinėms atliekoms.



Šis gaminys atitinka taikomas RMC direktyvas. Taikoma tik AU / NZ.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio pateikti simboliai (etiketės) skirti kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Vardinių parametrų plokštelė



1. Modelis
2. Serijos numeris
3. Vardinė įtampa, V
4. IP klasė
5. Gamintojas
6. Nuskaitytas kodas

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;

- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;

- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

[Ispėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias instrukcijos dalis.



PERSPĖJIMAS:

Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.



PASTABA:

Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma naudotojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Gaminys gali rimtai sužeisti. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Gaminį naudokite tik taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje. Dėl netinkamo naudojimo galima rimtai susižeisti, mirti ar sugadinti turą.
- Naudojimo instrukciją laikykite prie gaminio. Perduodami gaminį trečiosioms šalims, visada pridėkite naudojimo instrukciją.
- Pasi rūpinkite, kad šalia gaminio nebūtų vaikų ir gyvūnų.
- Gaminį laikykite švarų ir sausą.
- Nenaudokite gaminio lietuje arba drėgnoje aplinkoje.
- Gaminį naudokite sausoje vietoje patalpoje.
- Nenaudokite gaminio vietose, kuriose yra gaisro ar sprogo pavojus.
- Neuždenkite gaminio.
- Nemodifikuokite gaminio.
- Jei nežinote, kaip tinkamai naudoti gaminį, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

Elektrosauga



PERSPĖJIMAS:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite patvirtintus, tinkamai sumontuotus ir nepažeistus maitinimo laidus.
- Naudokite tik kartu su gaminio pateiktą maitinimo adapterį.
- Nebandykite išmontuoti gaminio arba maitinimo adapterio.
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto gaminio.
- Jei maitinimo adapteris pažeistas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir neliaskite pažeisto ploto.
- Maitinimo adapterį liaskite tik sausomis rankomis.
- Neleiskite maitinimo kištuko kaiščiams liesti metalinių daiktų. Kyla trumpojo jungimo pavojus.

Montavimo saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS:

Prieš montuodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Maitinimo laidą montuokite taip, kad žmonėms jis nekeltų pavojus nuگریūti.
- Maitinimo laidą montuokite taip, kad jis nebūtų pažeistas, sulankstytas arba suspaustas.
- Prieš tvirtindami gaminį prie sienos įsitinkinkite, kad joje nėra laidų ar vamzdžių.
- Montuokite gaminį prie sienos taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje. Netinkamai sumontuotas gaminys gali pajudėti iš savo padėties, nukristi arba perkaisti.

Techninės priežiūros saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS:

Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš valydami gaminį atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

- Gaminio techninės priežiūros darbus turi atlikti tik patvirtintas „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovas.

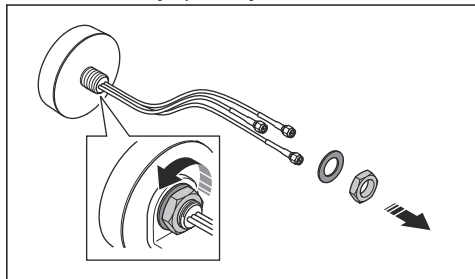
- Naudokite tik originalias „Husqvarna“ atsargines dalis ir priedus.

Surinkimas

Gaminio surinkimas

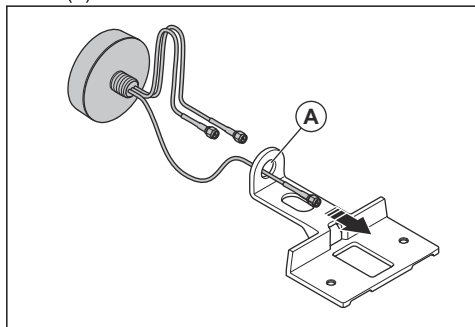
Mazge yra įmontuota antena, skirta *Bluetooth®* ryšiui. Kad signalas būtų stipresnis, rekomenduojame sumontuoti išorinę anteną.

1. Nuimkite veržlę ir poveržlę nuo antenos.

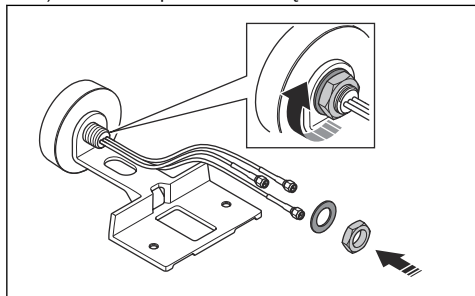


2. Norėdami sumontuoti anteną horizontaliai, atlikite šiuos veiksmus:

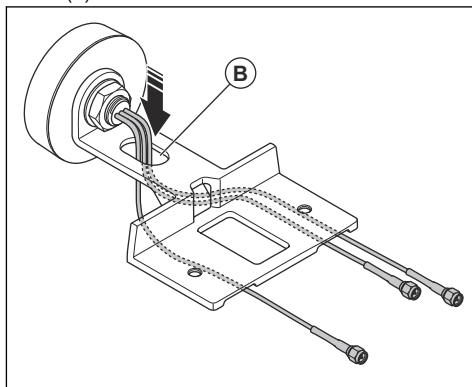
- a) Įkiškite antenos laidus per antenos laikiklio skylę (A).



- b) Uždėkite ir priveržkite veržlę.



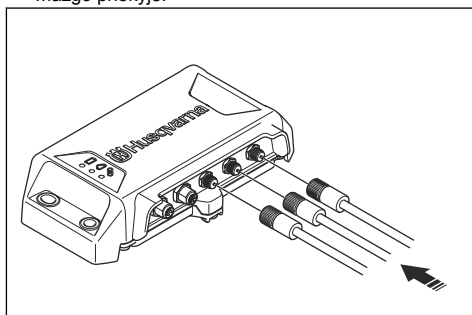
- c) Įkiškite antenos laidus per antenos laikiklio skylę (B).



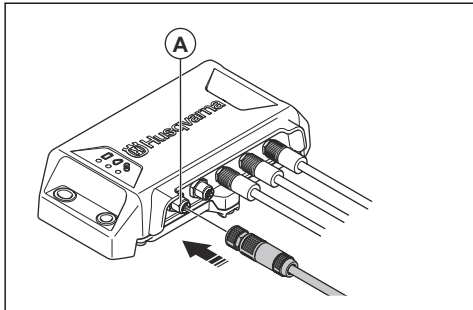
3. Norėdami sumontuoti anteną vertikaliai, atlikite šiuos veiksmus:

- a) Nenaudokite skylės (A) ir įkiškite antenos laidus tiesiai per skylę (B).
- b) Uždėkite ir priveržkite veržlę.

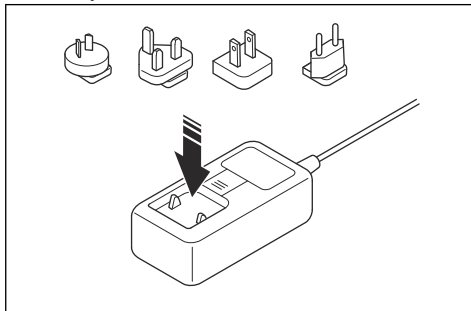
4. Antenos laidus prijunkite prie susijusių jungčių mazgo priekyje.



5. Prijunkite maitinimo laidą prie jungties (A).



6. Į adapterį įkiškite savo rinkoje naudojamą maitinimo kištuką.



Diegimas

Įvadas

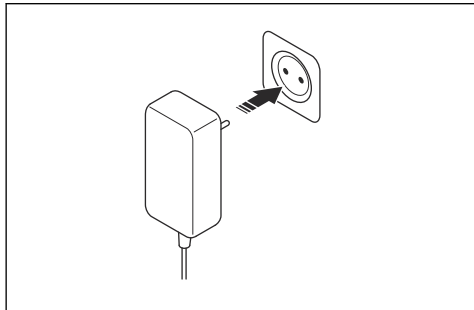


PERSPĖJIMAS:

Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Kaip instaliuoti gaminį

1. Prijunkite maitinimo adapterį prie maitinimo lizdo.



2. Palaukite, kol gaminio LED indikatoriai nebemirksės oranžine spalva.
3. Prijunkite įrenginį prie programėlės „Husqvarna Fleet Services“.
- a) Žr. *Prisijungimas prie gaminio naudojant Husqvarna Fleet Services* psl. 126.
- b) Laikykitės programėlėje „Husqvarna Fleet Services“ pateikiamų nurodymų.

Prisijungimas prie gaminio naudojant Husqvarna Fleet Services

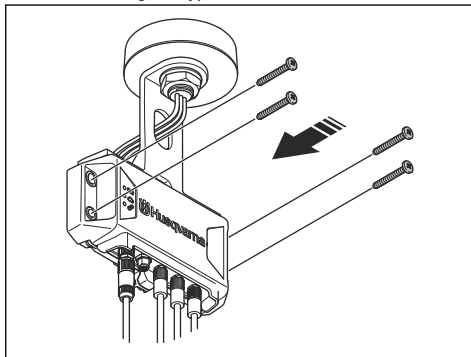
Pasižymėkite: Bluetooth® radijo signalų perdavimas bus įjungtas pirmą kartą prijungus prie elektros lizdo ir paskui lieka įjungtas.

1. Atsisiųskite „iOS“ arba „Android“ programėlę Husqvarna Fleet Services.
2. Daugiau informacijos ieškokite nuėję <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Gaminio montavimas ant sienos

Pasižymėkite: Kadangi sienos gali būti įvairių medžiagų, varžtai nepridedami.

1. Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.
2. Pasirinkite vietą prijungtų „Husqvarna“ gaminį diapazone.
3. Pritvirtinkite gaminį prie sienos 4 varžtais.



- a) Tvirtinkite gaminį antena aukštyn ir jungtimis žemyn.
- b) Naudokite M5 varžtus ir pritvirtinkite iki 0,5 Nm.

Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS:

Prieš atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



PASTABA:

Gaminiui valyti nenaudokite valymo priemonių, vandens ar aštrių daiktų.

- Nuvalykite gaminio paviršius minkštu ir sausu audeklu.
- Šepetėliu išvalykite oro angas.

Gaminio valymas



PERSPĖJIMAS:

Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Jei naudojant gaminį kyla problemų, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą.

Šalinimas

Laikykitės vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų ir galiojančių teisės aktų.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys, mazgas

Darbinė temperatūra, °C	–20–60
Laikymo temperatūra, °C	–40–70
IP klasė	IP42
Vardinė įtampa, V DC	12/24/48
Mobiliojo ryšio tinklas	Integruota eSIM. Dėl išsamesnės informacijos apie duomenų prenumeratą kreipkitės į prekybos atstovą.
Dažniai	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2.4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE) technologijos radijo spektras	
Bluetooth® versija	5,0
Dažnių juostos, GHz	2,4

Bluetooth Low Energy (BLE) technologijos radijo spektras	
Dažnio diapazonas, MHz	2360–2500

Techniniai duomenys, antena

Mechaniniai duomenys	
Aukštis, mm / col.	22,5 / 0,88
Skersmuo, mm / col.	80/3,14
Darbinės temperatūros diapazonas, °C (°F)	–40–85 / –40–185
IP klasė	IP66

Elektros duomenys		
Dažnio diapazonas, MHz	1 elementas	698–960 (1710–3800)
	2 elementas	2400–2485 (4900–6000)
Operacinė juosta		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Didžiausias koeficientas	1 elementas: 698–960 MHz	0 dBi
	2 elementas: 1710–3800 MHz	2 dBi
	3 elementas: 2,4 GHz	2 dBi
	4 elementas: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS duomenys	
Dažnio diapazonas, MHz	1562–1612
LNA koeficientas, dB	26
Tipinė srovė, mA	15
Tipinė įtampa, VDC	3–5

Techniniai duomenys, maitinimo adapteris

Tipas	Sieninis kištukas
Technologija	Reguliuojamas perjungimo režimas AC-DC Maitinimo šaltinis – AC adapteris
Vardinės lentelės nominalioji įvestis, V~/Hz/A	100–240/50–60/0.6

Išvesties konfigūracija	Keičiami kištukai
Vatai	6,0
Išvesties voltai	48,0
Išvesties srovė, A	0,125
IP klasė	IP42

Registruotieji prekiniai ženklai

Bluetooth® pavadinimas ir logotipai yra registruotieji prekės ženklai, priklausantys *Bluetooth SIG, inc.*, ir Husqvarna juos naudoja pagal licenciją.

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminys:

Aprašymas	Ryšio sietuvas
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	HCM 500 Gateway
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2022 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2014/53/ES	„dėl radijo įrangos“
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba)
techninės specifikacijos;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

„VP After Market & Connectivity“

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją



Saturs

Ievads.....	131	Problēmu novēršana.....	136
Drošība.....	133	Utilizēšana.....	136
Montāža.....	134	Tehniskie dati.....	136
Uzstādīšana.....	135	Reģistrētās preču zīmes.....	138
Apkope.....	136	Atbilstības deklarācija.....	139

Ievads

Izstrādājuma apraksts un paredzētais lietojums

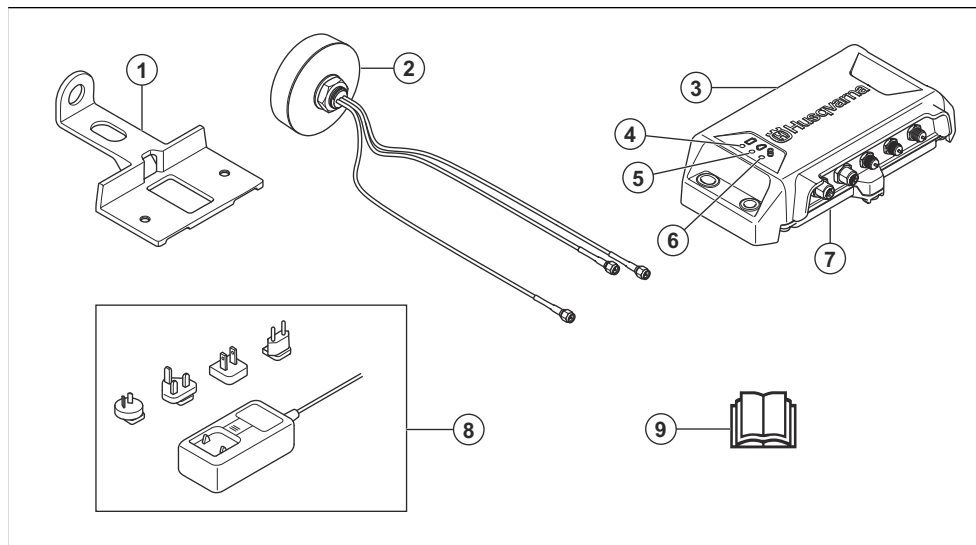
Ierīce ir centrmezgls, kas sūta datus un saņem datus no Husqvarna ierīcēm, kurām ir *Bluetooth®* zema enerģijas patēriņa (BLE) modulis. Centrmezgls sūta datus, izmantojot mākoņa risinājumu Husqvarna Fleet Services™. Lai piekļūtu datiem, nepieciešams Husqvarna Fleet Services™ konts. Skatiet šeit: *Husqvarna Fleet Services™ lpp. 132* plašākai informācijai

Ierīcei ir iebūvēts *Bluetooth®* interfeiss un mobilā tīkla interfeiss.



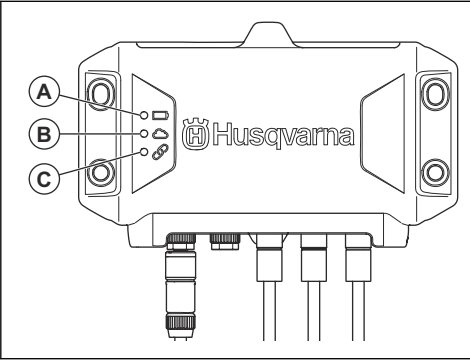
IEVĒROJIET: Jāievēro vietējie ekspluatācijas ierobežojumi, piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās. Kad ierīce ir uzstādīta, to nav iespējams iestatīt lidojuma režīmā.

Ierīces pārskats



1. Antenas kronšteins
2. Antena
3. Centrmezgls
4. Barošanas LED indikators
5. Mobilā savienojuma LED indikators
6. *Bluetooth®* savienojuma LED indikators
7. Datu plāksnīte ar skenējamu kodu
8. Barošanas bloks ar kontaktspraudņiem dažādiem reģioniem
9. Lietošanas rokasgrāmata

LED indikatoru pārskats



LED indikators	Apraksts
(A), (B) un (C) mirgo oranžā krāsā.	Ierīce ieslēdzas.
(A) deg zaļā krāsā.	Ierīce ir pievienota barošanai.
(B) ātri mirgo zaļā krāsā.	Ierīce mēģina atrast mobilo savienojumu.
(B) lēni mirgo zaļā krāsā.	Ierīce ir pievienota mobila-tīklam.
(B) deg sarkanā krāsā.	Mobilais savienojums nav iespējams.
(C) mirgo zilā krāsā.	Ierīce mēģina atrast <i>Bluetooth®</i> savienojumu.
(C) deg zilā krāsā.	Ierīce ir savienota ar <i>Bluetooth®</i> ierīci.

Piezīme: Tabulā nav norādītas visas iespējamās LED norādes. Ja rodas kļūmes, lietojot ierīci, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienestu.

Husqvarna Fleet Services™

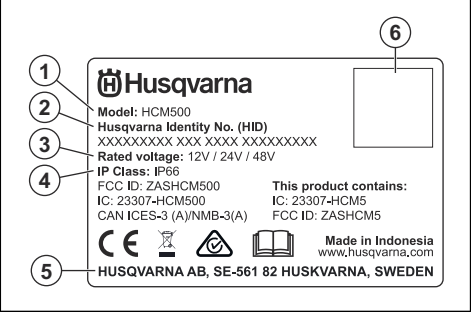
Husqvarna Fleet Services™ ir aktīvu pārvaldīšanas mākonrīsinājums, kas ierīču parka vadītājam ļauj pārskatīt visas ierīces, kas pievienotas, izmantojot iegultos vai pēcpārdošanas sensorus. Sensori ieraksta tādus datus kā darbības laiks, apkopes intervāli u.c. Plašāku informāciju par Husqvarna Fleet Services™ lejupielādējiet iOS vai Android lietotnē Husqvarna Fleet Services vietnē <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> vai <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Simboli uz ierīces

- BRĪDINĀJUMS.** Šī ierīce var būt bīstama un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Esiet uzmanīgi, lietojiet ierīci pareizi.
- Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārlecinieties, ka izprotat norādījumus.
- Ierīce atbilst spēkā esošo EK direktīvu prasībām.
- Ierīce vai iepakojums nav sadzīves atkritumi.
- Ierīce atbilst spēkā esošajām RCM direktīvām. Attiecas tikai uz Austrāliju un Jaunzēlandi (AU/NZ).

Piezīme: Pārējie uz ierīces norādītie simboli/norādes atbilst dažu valstu sertifikācijas prasībām.

Datu plāksnīte



1. Modelis
2. Sērijas numurs
3. Spriegums, V
4. IP klase
5. Ražotājs
6. Skenējams kods

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;

- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS:

Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET:

Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS:

Pirms ierīces lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Šī ierīce var radīt smagas traumas. Pirms ierīces lietošanas ir jāizlasa un jāizprot šīs lietošanas rokasgrāmatas saturs.
- Izmantojiet ierīci tikai tā, kā norādīts šajā lietošanas rokasgrāmatā. Nepareiza lietošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas un materiālos zaudējumus.
- Glabājiet lietošanas rokasgrāmatu kopā ar ierīci. Ja ierīce tiek nodota kādam citam, vienmēr iekļaujiet arī lietošanas rokasgrāmatu.
- Gādājiet, lai ierīces tuvumā nebūtu bērnu un dzīvnieku.
- Uzturiet ierīci tīru un sausu.
- Nelietojiet ierīci lietū vai mitrā vidē.
- Uzglabājiet ierīci sausā vietā telpās.
- Neizmantojiet ierīci vietās, kur var notikt aizdegšanās vai sprādziens.
- Neapklājiet ierīci.
- Ierīces pārveidošana ir aizliegta.
- Ja nezināt, kā pareizi lietot ierīci, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienestu.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS:

Pirms ierīces lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Ja drošības norādījumi netiek ievēroti, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Izmantojiet apstiprinātu barošanas kontaktligzdu, kas ir pareizi uzstādīta un nav bojāta.
- Neizmantojiet citus barošanas blokus, izņemot jūsu ierīcei paredzēto.
- Nemēģiniet izjaukt ierīci vai barošanas bloku.
- Nelietojiet bojātu ierīci vai tādu, kas nedarbojas pareizi.
- Ja barošanas bloks ir bojāts, atvienojiet to no barošanas avota un nepieskarieties bojātajai vietai.
- Pirms pieskaraties barošanas blokam, pārļiecinieties, ka rokas ir sausas.
- Raugieties, lai kontaktspraudņa tapas nesaskaras ar metāla priekšmetiem. Var rasties īssavienojums.

Drošības norādījumi uzstādīšanai



BRĪDINĀJUMS:

Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet zemāk minētos brīdinājuma norādījumus.

- Izvietojiet barošanas kabeli tā, lai aiz tā nevarētu aizķerties un paklupt.
- Izvietojiet barošanas kabeli tā, lai tas nevarētu tikt bojāts, saliekts vai saspīests.
- Pirms ierīces piestiprināšanai sienai pārļiecinieties, ka sienā nav kabeļu vai cauruļu.
- Uzstādiet ierīci pie sienas, kā norādīts šajā lietošanas rokasgrāmatā. Ja ierīce ir uzstādīta nepareizi, tā var izkustēties, nokrist vai pārmērīgi sakarst.

Drošības norādījumi par tehnisko apkopi



BRĪDINĀJUMS:

Pirms veikt ierīces apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota.

- Ierīces apkopi un remontu drīkst veikt tikai apstiprināts Husqvarna apkopes dienesta darbinieks.

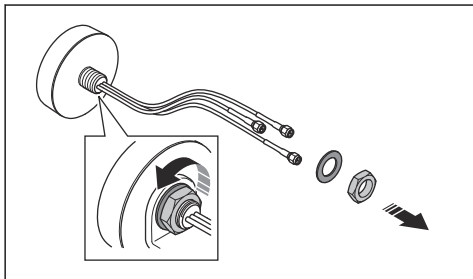
- Izmantojiet tikai oriģinālās Husqvarna rezerves daļas un piederumus.

Montāža

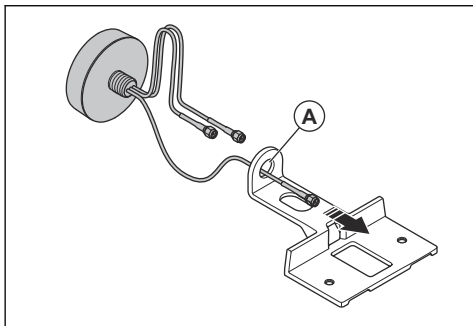
Ierīces montāža

Centrmezglā ir iebūvēta *Bluetooth®* sakaru antena. Lai uzlabotu signāla stiprumu, ieteicams uzstādīt ārējo antenu.

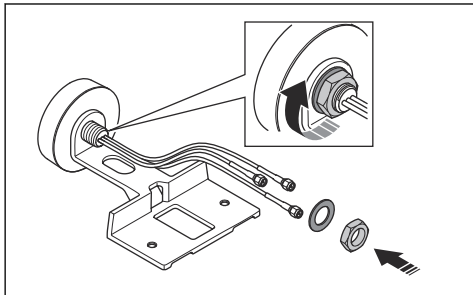
1. Noskrūvējiet uzgriezni un noņemiet paplāksni no skrūves.



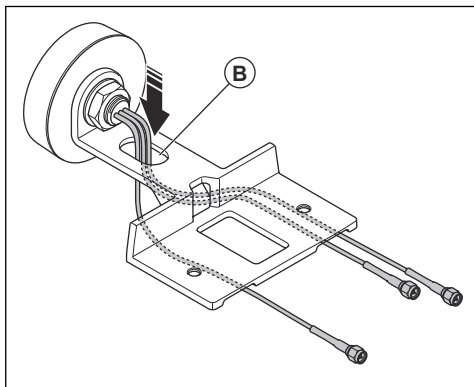
2. Lai antenu uzstādītu horizontāli, rīkojieties šādi:
 - a) Izvelciet antenas vadus caur atveri (A) antenas kronšteinā.



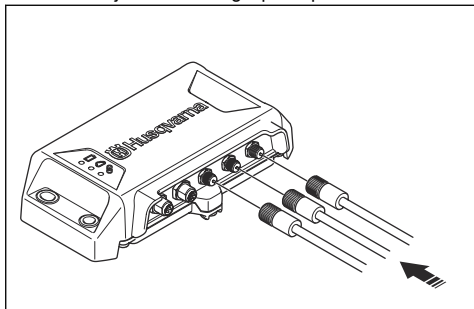
- b) Uzlieciet un pievelciet uzgriezni.



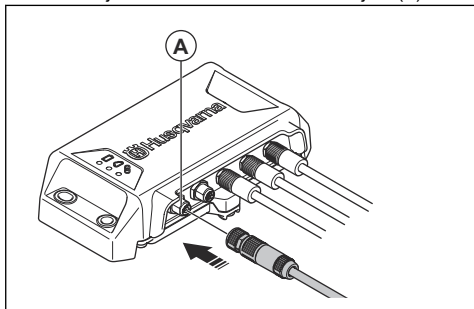
- c) Izvelciet antenas vadus caur atveri (B) antenas kronšteinā.



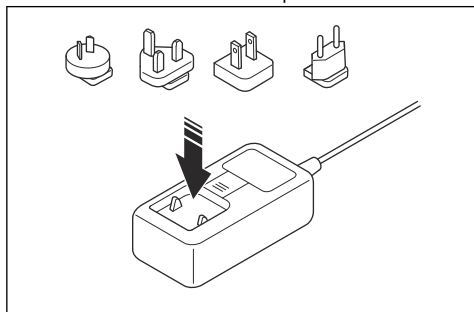
3. Lai antenu uzstādītu vertikāli, rīkojieties šādi:
 - a) Neizmantojiet atveri (A) un izvelciet antenas vadus tieši caur atveri (B).
 - b) Uzlieciet un pievelciet uzgriezni.
4. Pievienojiet antenas vadus attiecīgajiem savienotājiem centrmezglā priekšpusē.



5. Pievienojiet barošanas kabeli savienotājam (A).



6. Barošanas blokā uzstādiēt savam reģionam atbilstošu barošanas kontaktspraudni.



Uzstādīšana

Ievadinformācija

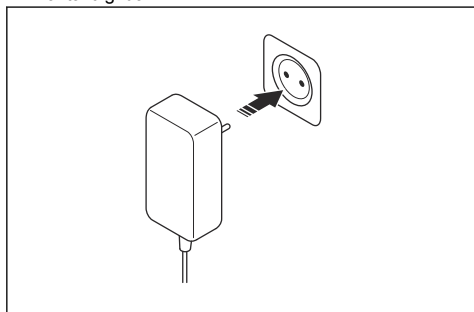


BRĪDINĀJUMS:

Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet un izprotiet drošības nodaļas informāciju.

Ierīces uzstādīšana

1. Pievienojiet barošanas bloku barošanas kontaktligzdai.



2. Uzgaidiet, līdz ierīces LED indikatori nemirgo oranžā krāsā.
3. Izveidojiet ierīces savienojumu ar lietotni Husqvarna Fleet Services.
 - a) Skatiet šeit: *Savienojuma izveide ar ierīci, izmantojot Husqvarna Fleet Services lpp. 135.*
 - b) Izpildiet lietotnē Husqvarna Fleet Services sniegtos norādījumus.

Savienojuma izveide ar ierīci, izmantojot Husqvarna Fleet Services

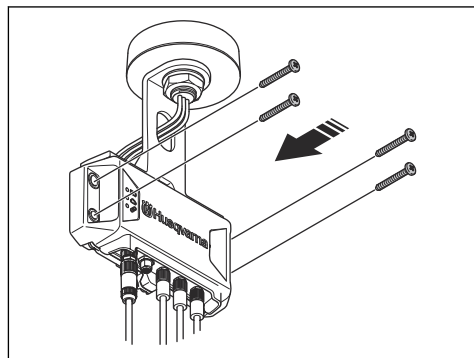
Piezīme: Radio pārraide, izmantojot *Bluetooth®*, tiks iespējota pirmajā savienojuma reizē ar barošanas kontaktligzdu un pēc tam paliks ieslēgta.

1. Lejupielādējiet iOS vai Android lietotni Husqvarna Fleet Services.
2. Papildinformāciju skatiet <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Ierīces uzstādīšana pie sienas

Piezīme: Tā kā sienas var būt no dažādiem materiāliem, skrūves nav iekļautas.

1. Atvienojiet ierīci no barošanas avota.
2. Atlasiet atrašanās vietu pievienoto Husqvarna ierīču diapazonā.
3. Uzstādiēt izstrādājumu pie sienas, izmantojot 4 skrūves.



a) Novietojiet ierīci ar antenu uz augšu un savienotājiem uz leju.

b) Lietojiet M5 skrūves un pievelciet līdz 0,5 Nm.

Apkope

Ievadinformācija



BRĪDINĀJUMS:

Pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet drošības nodaļas informāciju.



IEVĒROJIET:

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, ūdeni vai asus priekšmetus.

- Notīriet ierīces virsmas ar tīru un sausu drānu.
- Ar suku iztīriet ventilācijas atveres.

Ierīces tīrīšana



BRĪDINĀJUMS:

Atvienojiet ierīci no barošanas avota.

Problēmu novēršana

Ja rodas kļūmes, lietojot ierīci, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienestu.

Utilizēšana

Ievērojiet vietējās pārstrādes prasības un piemērojamus noteikumus.

Tehniskie dati

Tehniskie dati, centrmegzls

Darba temperatūra, °C	-20-60
Uzglabāšana temperatūra, °C	-40-70
IP klase	IP42
Nominālais spriegums, V	12/24/48
Mobilais tīkls	Iebūvēts eSIM. Lai iegūtu plašāku informāciju par datu abonēšanu, sazinieties ar izplatītāju.
Frekvenču joslas	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE) tehnoloģijas radio spektrs	
Bluetooth® versija	5.0

Bluetooth Low Energy (BLE) tehnoloģijas radio spektrs	
Frekvenču josla, GHz	2,4
Frekvenču diapazons, MHz	2360–2500

Tehniskie dati, antena

Mehāniskie dati	
Augstums, mm/collas	22,5/0,88
Diametrs, mm/collas	80/3,14
Darba temperatūras diapazons, °C/°F	-40–85/-40–185
IP klase	IP66

Elektrosistēmas dati		
Frekvenču diapazons, MHz	1. elements	698–960/1710–3800
	2. elements	2400–2485/4900–6000
Darbības frekvenču josla		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Maksimuma pieaugums	1. elements: 698–960 MHz	0 dBi
	2. elements: 1710–3800 MHz	2 dBi
	3. elements: 2,4 GHz	2 dBi
	4. elements: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS dati	
Frekvenču diapazons, MHz	1562–1612
LNA pieaugums, dB	26
Standarta strāva, mA	15
Standarta spriegums, V DC	3–5

Tehniskie dati, barošanas bloks

Tips	Sienas spraudnis
Tehnoloģija	Regulējama slēdža režīma maiņstrāvas-līdzstrāvas barošanas maiņstrāvas barošanas bloks

Tehnisko datu plāksnīte, nominālā ievade V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Ievades konfigurācija	Maināmi kontaktspraudņi
Vati	6,0
Volti, izeja	48,0
Strāva, izeja, A	0,125
IP klase	IP42

Reģistrētās preču zīmes

Bluetooth® preču zīme un logotipi ir *Bluetooth SIG, inc.* reģistrētas preču zīmes, un Husqvarna tās izmanto atbilstoši licencei.

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Savienojamības vārteja
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	HCM 500 Gateway
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2022 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2014/53/ES	"par radioiekārtām"
2011/65/ES	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johans Valins (Johan Wallin)

VP, pēcpārdošanas un savienojamības nodaļa

Husqvarna AB, Celtniecības nodaļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



Inhoud

Inleiding.....	140	Probleemoplossing.....	145
Veiligheid.....	142	Afvoeren.....	145
Montage.....	143	Technische gegevens.....	146
Installatie.....	144	Geregistreerde handelsmerken.....	147
Onderhoud.....	145	Verklaring van overeenstemming.....	148

Inleiding

Productbeschrijving en beoogd gebruik

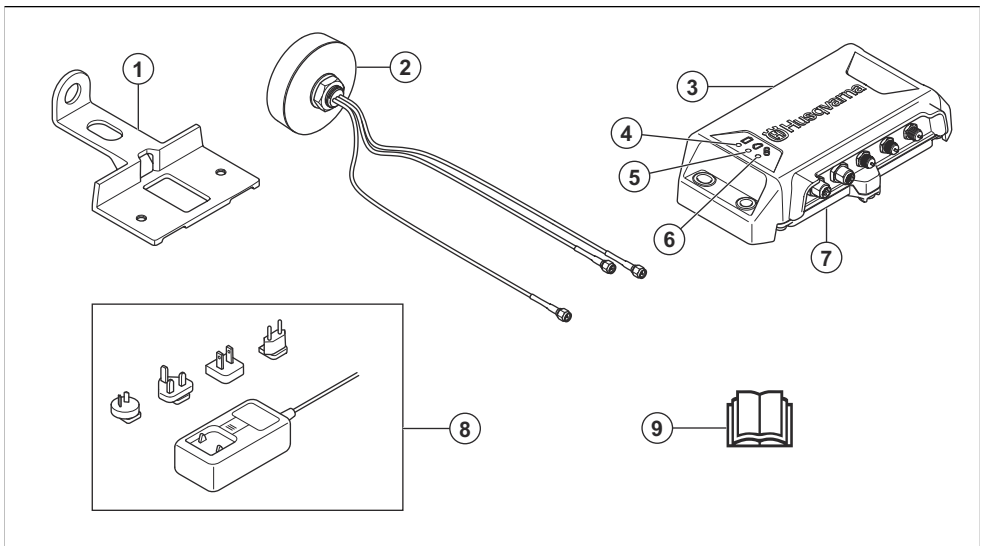
Het product is een hub die gegevens verzendt en gegevens ontvangt van Husqvarna producten met een *Bluetooth®* Low Energy-module (BLE). De hub stuurt de gegevens via de cloudoplossing Husqvarna Fleet Services™. Voor toegang tot de gegevens is een Husqvarna Fleet Services™ account vereist. Zie *Husqvarna Fleet Services™* op pagina 141 voor meer informatie.

Het product heeft een ingebouwde *Bluetooth®* interface en een mobiele netwerkinterface.



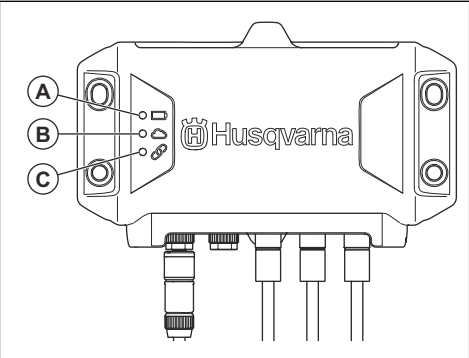
OPGELET: Lokale gebruiksbeperkingen, zoals in vliegtuigen of ziekenhuizen, moeten in acht worden genomen. Als het product is geïnstalleerd, is het niet mogelijk om het in de vliegtuigstand te zetten.

Productoverzicht



1. Antennehouder
2. Antenne
3. Hub
4. Led-indicator voor voeding
5. Led-indicator voor mobiele verbinding
6. Led-indicator voor *Bluetooth®* verbinding
7. Productplaatje met scanbare code
8. Voedingsadapter met verschillende stekkers voor verschillende markten
9. Bedieningshandleiding

Overzicht led-indicatoren



Led-indicator	Beschrijving
(A), (B) en (C) knipperen oranje.	Het product wordt opgestart.
(A) brandt groen.	Het product is aangesloten op de stroomvoorziening.
(B) knippert snel groen.	Het product probeert om een mobiele verbinding te vinden.
(B) knippert langzaam groen.	Het product is verbonden met een mobiel netwerk.
(B) brandt rood.	Mobiele verbinding niet mogelijk.
(C) knippert blauw.	Het product probeert om een <i>Bluetooth®</i> verbinding te vinden.
(C) brandt blauw.	Het product is verbonden met een <i>Bluetooth®</i> apparaat.

Let op: In de tabel staan niet alle mogelijke led-aanduidingen. Bij problemen met uw product kunt u contact opnemen met een servicewerkplaats van Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ is een cloudoplossing voor beheer van bedrijfsmiddelen die de fleetmanager een overzicht geeft van alle producten die zijn verbonden via geïntegreerde of aftermarketensoren. De sensoren registreren gegevens zoals gebruiksduur, onderhoudsintervallen en meer. Voor meer informatie over Husqvarna Fleet Services™, downloadt u de iOS- of Android-app Husqvarna Fleet Services via <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna->

fleet-services/id1334672726 of <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symbolen op het product



WAARSCHUWING: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.



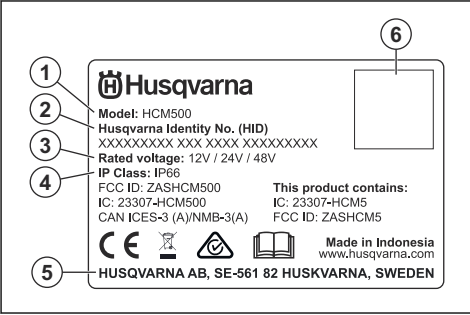
Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval.



Het product voldoet aan de geldende RCM-richtlijnen. Geldt alleen voor AU/NZ.

Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor bepaalde markten.

Productplaatje



1. Model
2. Serienummer
3. Nominale spanning, V
4. IP-klasse
5. Fabrikant
6. Scanbare code

Schade aan het product

We zijn niet verantwoordelijk voor schade aan ons product als:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHU- WING:

Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

- Houd het product schoon en droog.
- Gebruik het product niet in regen of een natte omgeving.
- Gebruik het product op een droge locatie binnenshuis.
- Gebruik het product niet in gebieden waar brand of explosies kunnen optreden.
- Dek het product niet af.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Als u niet weet hoe u het product correct moet gebruiken, neem dan contact op met een servicewerkplaats van Husqvarna.

Elektrische veiligheid



OPGELET:

Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



WAARSCHU- WING:

Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

- Risico van elektrische schok of kortsluiting wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd.
- Gebruik een goedgekeurde contactdoos die correct geïnstalleerd en niet beschadigd is.
- Gebruik geen andere voedingsadapter dan die bij uw product is geleverd.
- Probeer het product of de voedingsadapter niet te demonteren.
- Gebruik geen defect of beschadigd product.
- Als de voedingsadapter beschadigd is, moet deze worden losgekoppeld van de stroomvoorziening en mag u het beschadigde gedeelte niet aanraken.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u de voedingsadapter aanraakt.
- Zorg ervoor dat de pennen van de voedingsadapter geen metalen objecten aanraken. Er bestaat gevaar voor kortsluiting.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHU- WING:

Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan ernstig letsel veroorzaken. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Verkeerd gebruik kan ernstig letsel, dodelijk letsel en schade aan eigendommen veroorzaken.
- Bewaar de bedieningshandleiding altijd bij het product. Als het product wordt doorgegeven aan een derde partij, moet de bedieningshandleiding altijd worden toegevoegd.
- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het product.

Veiligheidsinstructies voor installatie



WAARSCHU- WING:

Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat installeren.

- Installeer de voedingskabel op een plek waar een persoon er niet over kan struikelen.
- Installeer de voedingskabel op een plek waar deze niet kan worden beschadigd, gebogen of geplet.
- Voordat u het product aan een wand bevestigt, moet u controleren dat er geen kabels of leidingen in de wand zijn.
- Installeer het product aan een wand zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Als het product verkeerd wordt geïnstalleerd kan het van z'n plek komen, naar beneden vallen of te heet worden.

waarschuwingen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.

- Koppel het product van de stroomvoorziening los voordat u het product reinigt.
- Laat alleen een erkende servicewerkplaats van Husqvarna onderhoud en reparaties aan het product uitvoeren.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires van Husqvarna.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHU- WING:

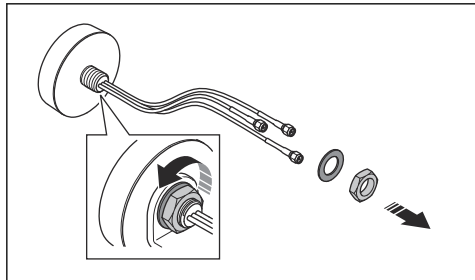
Lees de volgende

Montage

Het product monteren

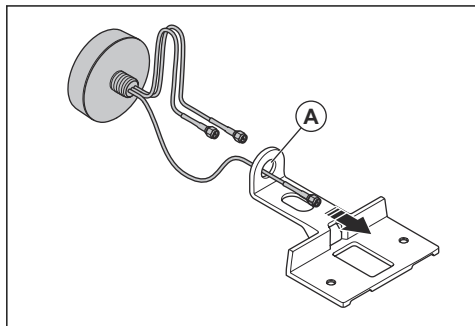
De hub heeft een ingebouwde antenne voor *Bluetooth®* communicatie. Voor betere signaalsterkte adviseren we om de externe antenne te installeren.

1. Verwijder de moer en de ring van de antenne.

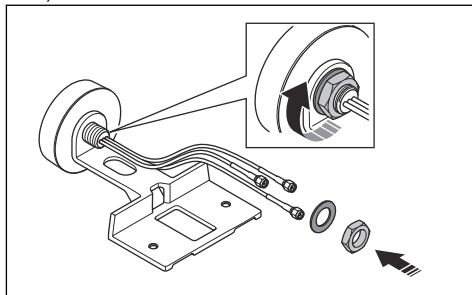


2. Voer deze stappen uit om de antenne horizontaal te installeren:

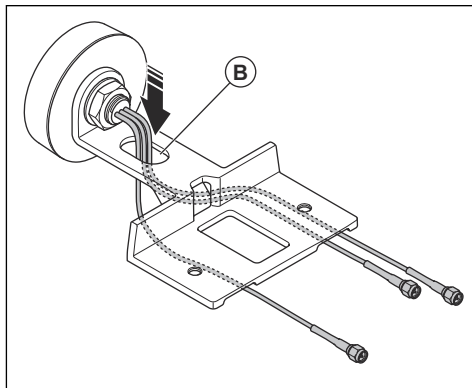
- a) Breng de antennedraden door het gat (A) in de antennehouder.



- b) Plaats de moer en draai deze vast.



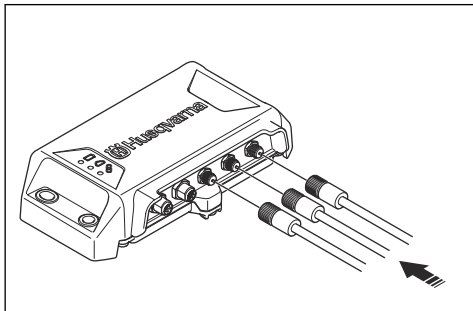
- c) Breng de antennedraden door het gat (B) in de antennehouder.



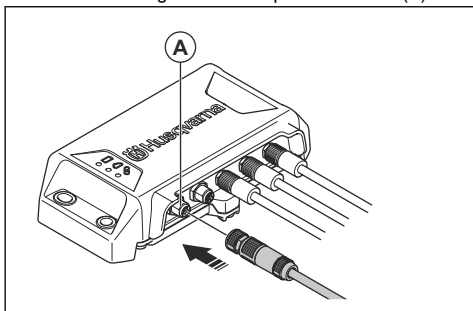
3. Voer deze stappen uit om de antenne verticaal te installeren:

- a) Gebruik gat (A) niet en breng de antennedraden rechtstreeks door gat (B).
- b) Plaats de moer en draai deze vast.

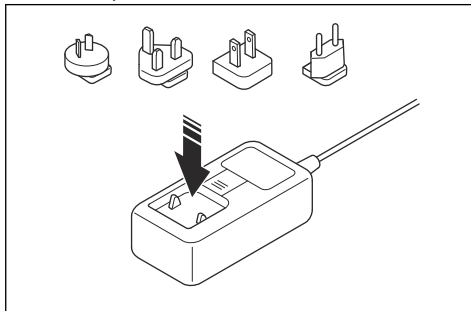
4. Sluit de antennedraden aan op de bijbehorende connectoren aan de voorkant van de hub.



5. Sluit de voedingskabel aan op de connector (A).



6. Installeer de correcte voedingsstekker voor uw markt in de adapter.



Installatie

Inleiding

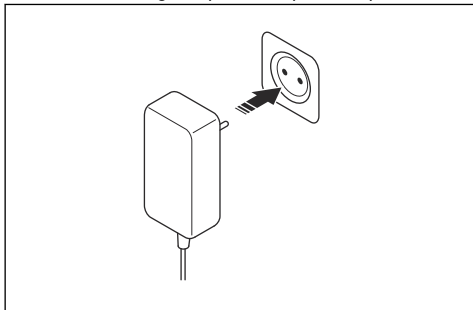


WAARSCHU- WING:

Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u het product monteert.

Het product installeren

1. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.



2. Wacht tot de led-indicatoren op het product niet oranje knipperen.
3. Verbind het product met de app Husqvarna Fleet Services.
 - a) Zie *Het product verbinden met Husqvarna Fleet Services op pagina 144*.
 - b) Volg de instructies in de app Husqvarna Fleet Services.

Het product verbinden met Husqvarna Fleet Services

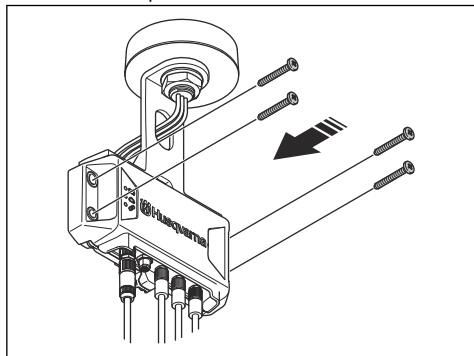
Let op: Radiotransmissie door *Bluetooth®* wordt ingeschakeld wanneer het product voor het eerst wordt aangesloten op het stopcontact en blijft daarna ingeschakeld.

1. Download de iOS- of Android-app Husqvarna Fleet Services.
2. Zie <https://fleetservices.husqvarna.com> voor meer informatie.

Het product aan een wand installeren

Let op: Aangezien wanden van verschillende materialen kunnen zijn, zijn schroeven niet inbegrepen.

1. Ontkoppel het product van de voeding.
2. Selecteer een plek in het bereik van de verbonden Husqvarna producten.
3. Installeer het product met 4 schroeven aan de wand.



- a) Plaats het product met de antenne omhoog en de connectoren omlaag.
- b) Gebruik M5 schroeven en haal aan tot 0,5 Nm.

Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING:

Zorg dat u het hoofdstuk over veiligheid hebt gelezen en begrepen voordat u onderhoud aan het product gaat uitvoeren.



OPGELET: Gebruik geen reinigingsmiddelen, water of scherpe voorwerpen om het filter te reinigen.

- Reinig de oppervlakken van het product met een zachte en droge doek.
- Reinig de luchtopeningen met een borstel.

Product reinigen



WAARSCHUWING:

Ontkoppel het product van de voeding.

Probleemoplossing

Bij problemen met het product kunt u contact opnemen met een servicewerkplaats van Husqvarna.

Afvoeren

Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.

Technische gegevens

Technische gegevens, hub

Bedrijfstemperatuur, °C	-20-60
Opslagtemperatuur, °C	-40-70
IP-klasse	IP42
Nominale spanning, V DC	24 december 1948
Mobiel netwerk	Ingebouwde eSIM. Neem voor meer informatie over data-abonnementen contact op met uw dealer.
Frequentiebanden	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Radiospectrum Bluetooth Low Energy (BLE) technologie

Bluetooth® versie	5.0
Frequentieband, GHz	2.4
Frequentiebereik, MHz	2360–2500

Technische gegevens, antenne

Mechanische gegevens

Hoogte, mm/inch	22,5/0,88
Diameter, mm/inch	80/3,14
Bedrijfstemperatuurbereik, °C/°F	-40–85/-40–185
IP-klasse	IP66

Elektrische gegevens

Frequentiebereik, MHz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400–2485/4900–6000
Operationele band	2G/3G/4G/5G, WLAN/wifi	

Elektrische gegevens		
Versterking	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS-/GNSS-gegevens	
Frequentiebereik, MHz	1562–1612
LNA versterking, dB	26
Typische stroom, mA	15
Typische spanning, VDC	3–5

Technische gegevens, voedingsadapter

Type	Wand plug-in
Technologie	Gereguleerde schakelmodus AC-DC stroomvoorziening AC-adapter
Typeplaatje nominale ingang, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Invoerconfiguratie	Onderling verwisselbare stekkers
Watt	6.0
Volt uit	48.0
Stroom uit, A	0.125
IP-klasse	IP42

Geregistreerde handelsmerken

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van *Bluetooth SIG, inc.* en het gebruik van deze merken door Husqvarna vindt plaats onder licentie.

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Connectiviteits-gateway
Merk	Husqvarna
Type/model	HCM 500 Gateway
Identificatie	Serienummers vanaf 2022 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2014/53/EU	"betreffende radioapparatuur"
2011/65/EU	"betreffende beperking van gevaarlijke stoffen"

en dat de volgende normen en/of technische
specificaties zijn toegepast:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

VP After Market & Connectivity

Husqvarna AB, Construction-divisie

Verantwoordelijk voor technische documentatie



INNHold

Innledning.....	149	Feilsøking.....	154
Sikkerhet.....	151	Kassering.....	154
Montering.....	152	Tekniske data.....	154
Installasjon.....	153	Registrerte varemerker.....	156
Vedlikehold.....	154	Samsvarserklæring.....	157

Innledning

Produktbeskrivelse og tiltenkt bruk

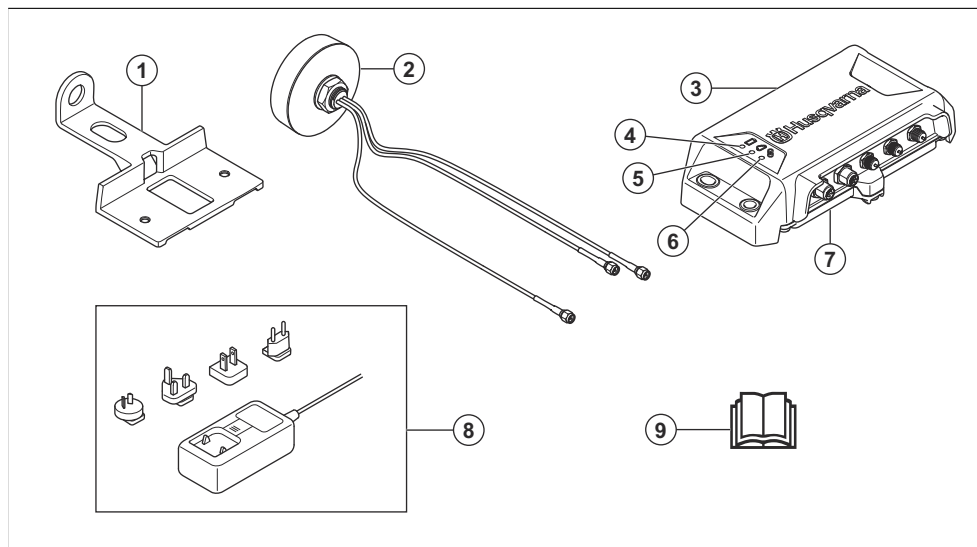
Produktet er en hub som sender data til og mottar data fra Husqvarna-produkter som har en *Bluetooth®* Low Energy-modul (BLE). Huben sender dataene via skyløsningen Husqvarna Fleet Services™. En Husqvarna Fleet Services™-konto er nødvendig for å få tilgang til dataene. Se *Husqvarna Fleet Services™ på side 150* hvis du vil ha mer informasjon.

Produktet har et innebygd *Bluetooth®*-grensesnitt og et mobilnettgrensesnitt.



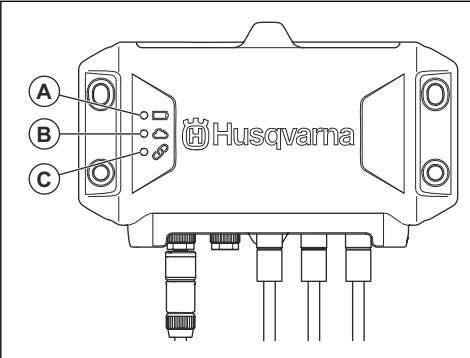
OBS: Lokale begrensninger for bruk, for eksempel i fly eller på sykehus, må følges. Når produktet er installert, er det ikke mulig å sette det i flymodus.

Produktoversikt



1. Antennebrakett
2. Antenne
3. Hub
4. LED-indikator for strøm
5. LED-indikator for mobiltilkobling
6. LED-indikator for *Bluetooth®*-tilkobling
7. Typeskilt med kode som kan skannes
8. Strømadapter med støpsler for ulike markeder
9. Bruksanvisning

Oversikt over LED-indikatorer



LED-indikator	Beskrivelse
(A), (B) og (C) blinker oransje.	Produktet starter.
(A) er på med et grønt lys.	Produktet er koblet til strømforsyningen.
(B) blinker raskt grønt.	Produktet prøver å finne mobiltilkobling.
(B) blinker sakte grønt.	Produktet er koblet til et mobilnett.
(B) er på med et rødt lys.	Mobiltilkobling er ikke mulig.
(C) blinker blått.	Produktet prøver å finne en Bluetooth®-tilkobling.
(C) er på med et blått lys.	Produktet er koblet til en Bluetooth®-enhet.

Merk: Ikke alle mulige LED-indikatorer er angitt i tabellen. Hvis du har problemer med produktet, kan du ta kontakt med en Husqvarna-serviceagent.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ er en nettskybasert administrasjonsløsning som gir flåtelederen oversikt over alle produkter som er koblet til via enten innebygde eller ettermonterte sensorer. Sensorene registrerer data som driftstid, serviceintervaller med mer. Hvis du ønsker mer informasjon om Husqvarna Fleet Services™, kan du laste ned iOS- eller Android-appen for Husqvarna Fleet Services på <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> eller <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symboler på produktet



ADVARSEL: Dette produktet kan være farlig og føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre. Vær forsiktig, og bruk produktet riktig.



Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.



Dette produktet samsvarer med gjeldende EC-direktiver.



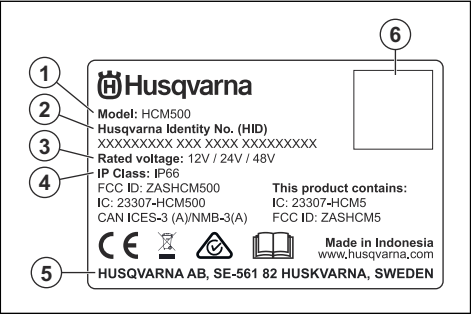
Produktet og produktemballasjen er ikke restavfall.



Dette produktet samsvarer med gjeldende RCM-direktiver. Dette gjelder bare i AU/NZ.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker angitt på produktet gjelder sertifiseringskrav for visse markeder.

Typeskilt



1. Modell
2. Serienummer
3. Nominell spenning, V
4. IP-klasse
5. Produsent
6. Kode som kan skannes

Husqvarna
Model: HCM500
Husqvarna Identity No. (HID)
XXXXXXXXXX XXX XXXX XXXXXXXXXXXX
Rated voltage: 12V / 24V / 48V
IP Class: IP66
FCC ID: ZASHCM500
IC: 23307-HCM500
CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

This product contains:
IC: 23307-HCM5
FCC ID: ZASHCM5

Made in Indonesia
www.husqvarna.com

HUSQVARNA AB, SE-561 82 HUSQVARNA, SWEDEN

1. Modell
2. Serienummer
3. Nominell spenning, V
4. IP-klasse
5. Produsent
6. Kode som kan skannes

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.

- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.

- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



ADVARSEL: Brukes

hvis det er fare for personskade eller død for føreren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



OBS: Brukes hvis det er fare for

skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

Merk: Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



ADVARSEL: Les de

følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Dette produktet kan påføre alvorlig skade. Før du bruker dette produktet, må du ha lest og forstått innholdet i denne bruksanvisningen.
- Bruk produktet kun som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Feil bruk kan føre til alvorlig personskade, død og skade på eiendom.
- Oppbevar bruksanvisningen sammen med produktet. Hvis produktet gis til en tredjepart, må brukerhåndboken alltid inkluderes.
- Hold barn og dyr unna produktet.
- Hold produktet rent og tørt.
- Produktet må ikke brukes i regn eller fuktige omgivelser.
- Bruk produktet på et tørt sted innendørs.
- Ikke bruk produktet i områder der det kan forekomme brann eller eksplosjoner.
- Produktet må ikke tildekkes.
- Ikke modifier produktet.
- Hvis du ikke forstår hvordan du bruker produktet riktig, kan du snakke med en Husqvarna-serviceagent.

El-sikkerhet



ADVARSEL: Les de

følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Fare for elektrisk støt eller kortslutning hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges.
- Bruk et godkjent strømuttak som er riktig installert og ikke skadet.
- Ikke bruk andre strømadaptere enn den som ble levert med produktet.
- Ikke prøv å demontere produktet eller strømadapteren.
- Ikke bruk et defekt eller skadet produkt.
- Hvis strømadapteren er skadet, må du koble den fra strømforsyningen og ikke berøre det skadde området.
- Kontroller at hendene dine er tørre før du tar på strømadapteren.
- Ikke la pinnene på støpselet komme i kontakt med metallgjenstander. Det er fare for kortslutning.

Sikkerhetsinstruksjoner for installasjon



ADVARSEL: Les de

følgende advarselsinstruksjonene før du installerer produktet.

- Monter strømledningen i en posisjon der den ikke kan føre til at en person faller.
- Monter strømledningen i en posisjon der den ikke kan bli skadet, bøyd eller klemt.
- Før du fester produktet til en vegg, må du kontrollere at det ikke er noen kabler eller rør i veggen.
- Monter produktet på en vegg som beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis den er feilmontert, kan den flytte seg ut av posisjon, falle ned eller bli for varm.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



ADVARSEL: Les

følgende advarsler før du utfører vedlikehold på produktet.

- Koble produktet fra strømuttaket før du rengjør produktet.

- La bare et godkjent Husqvarna-serviceverksted utføre vedlikehold og reparasjoner på produktet.

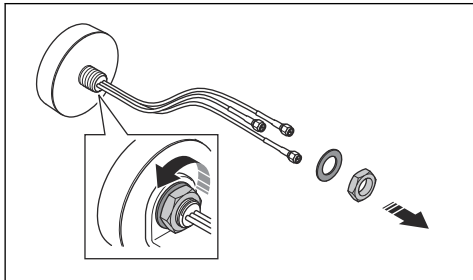
- Bruk bare originale Husqvarna-reservedeler og -tilbehør.

Montering

Slik monterer du produktet

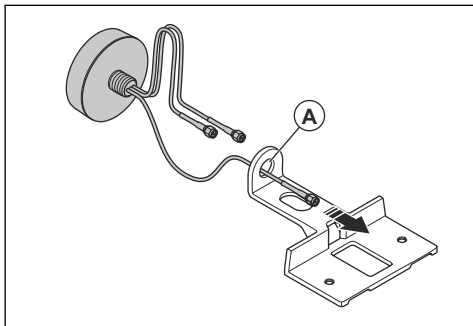
Huben har en innebygd antenne for *Bluetooth®*-kommunikasjon. Vi anbefaler at du monterer den eksterne antennen for å få bedre signalstyrke.

1. Fjern mutteren og skiven fra antennen.

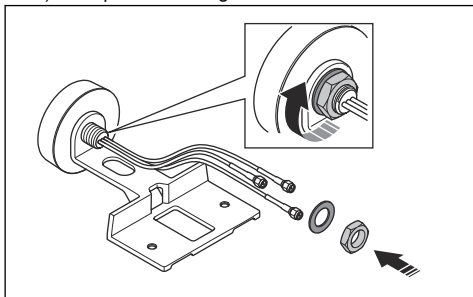


2. Slik monterer du antennen horisontalt:

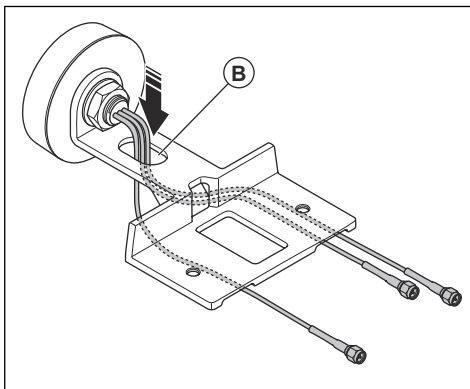
- a) Før antenneledningene gjennom hullet (A) i antennebraketten.



- b) Sett på mutteren og trekk den til.



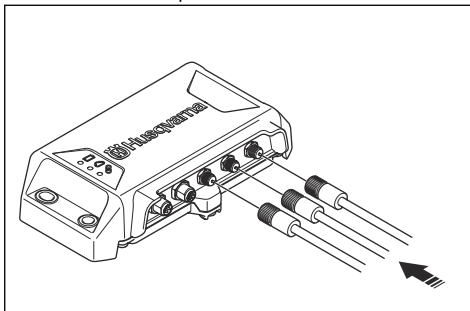
- c) Før antenneledningene gjennom hullet (B) i antennebraketten.



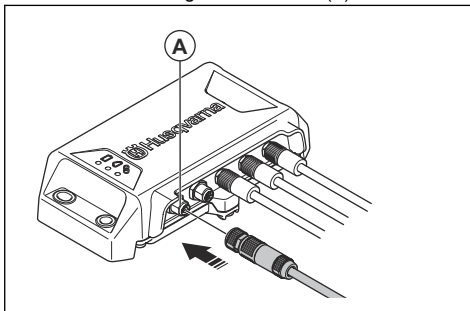
3. Slik monterer du antennen vertikalt:

- a) Ikke bruk hull (A), og før antenneledningene direkte gjennom hull (B).
- b) Sett på mutteren og trekk den til.

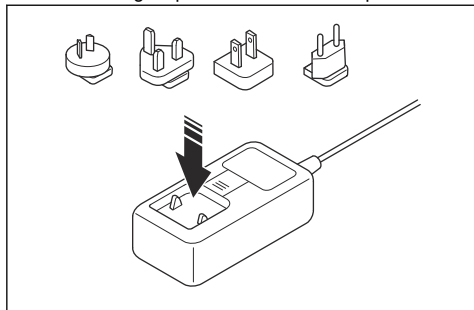
4. Koble antenneledningene til de tilhørende kontaktene foran på huben.



5. Koble strømledningen til kontakten (A).



6. Sett inn riktig støpsel for markedet i adapteren.



Installasjon

Innledning

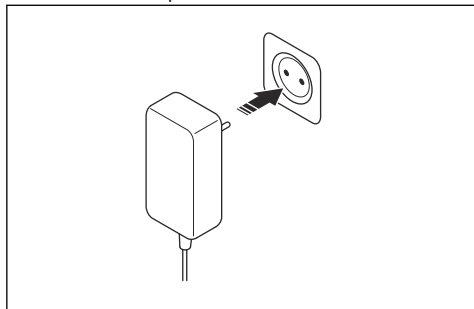


ADVARSEL:

Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du installerer produktet.

Slik installerer du produktet

1. Koble strømadapteren til et strømuttak.



2. Vent til LED-indikatoren på produktet ikke blinker oransje.
3. Koble produktet til appen Husqvarna Fleet Services.
 - a) Se *Slik kobler du produktet til Husqvarna Fleet Services på side 153.*
 - b) Følg instruksjonene i appen Husqvarna Fleet Services.

Slik kobler du produktet til Husqvarna Fleet Services

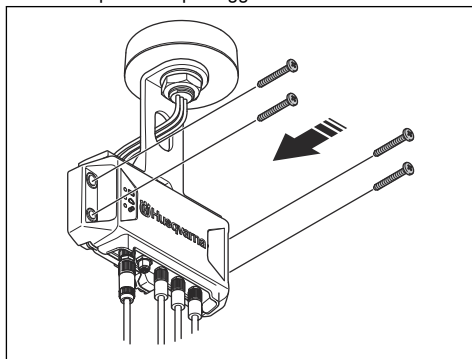
Merk: Radiooverføring via *Bluetooth®* aktiveres ved første kobling til stikkontakten og blir værende på etter det.

1. Last ned iOS- eller Android-appen for Husqvarna Fleet Services.
2. Gå til <https://fleetservices.husqvarna.com> for mer informasjon.

Slik monterer du produktet på en vegg

Merk: Ettersom vegger kan være av forskjellige materialer, er skruer ikke inkludert.

1. Koble produktet fra strømforsyningen.
2. Velg en plassering innenfor rekkevidde for de tilkoblede Husqvarna-produktene.
3. Monter produktet på veggen med fire skruer.



- a) Plasser produktet med antennen opp og kontaktene ned.
- b) Bruk M5-skruene, og trekk til med 0,5 Nm.

Vedlikehold

Innledning



ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikehold på produktet.



OBS: Ikke bruk rengjøringsmidler, vann eller skarpe gjenstander til å rengjøre produktet.

- Rengjør overflatene på produktet med en myk og tørr klut.
- Rengjør luftehullene med en børste.

Slik rengjør du produktet



ADVARSEL: Koble produktet fra strømforsyningen.

Feilsøking

Hvis du har problemer med produktet, kan du snakke med et Husqvarna-serviceverksted.

Kassering

Følg lokale gjenvinningsbestemmelser og gjeldende regelverk.

Tekniske data

Tekniske data, hub

Driftstemperatur, °C	-20–60
Oppbevaringstemperatur, °C	-40–70
IP-klasse	IP42
Nominell spenning, V DC	12/24/48
Mobilnett	Innebygd eSIM. Ta kontakt med serviceforhandleren din for å få mer informasjon om dataabonnement.
Frekvensbånd	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Bluetooth Low Energy (BLE)-teknologi radiospektrum	
Bluetooth® versjon	5,0
Frekvensbånd, GHz	2,4

Bluetooth Low Energy (BLE)-teknologi radiospektrum	
Frekvensområde, MHz	2360–2500

Tekniske data, antenne

Mekaniske data	
Høyde, mm/tommer	22,5/0,88
Diameter, mm/tommer	80/3,14
Driftstemperaturområde, °C/°F	-40–85/-40–185
IP-klasse	IP66

Elektriske data		
Frekvensområde, MHz	Element 1	698–960 / 1710–3800
	Element 2	2400–2485 / 4900–6000
Driftsbånd		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Toppforsterkning	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS-/GNSS-data	
Frekvensområde, MHz	1562–1612
LNA-forsterkning, dB	26
Typisk strøm, mA	15
Typisk spenning, VDC	3–5

Tekniske data, strømadapter

Type	Veggplugg
Teknologi	Regulert AC-DC-strømforsynings-AC-adapter med brytermodus
Navneplate nominell inngang, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Inngangskonfigurasjon	Utskiftbare plugger

Watt	6,0
Volt ut	48,0
Strøm ut, A	0,125
IP-klasse	IP42

Registrerte varemerker

Bluetooth® -ordmerket og -logoene er registrerte varemerker for *Bluetooth SIG, inc.*, og bruk av slike merker fra Husqvarna skjer under lisens.

Samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:
+46 36 146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

Beskrivelse	Tilkobling av gateway
Merke	Husqvarna
Type/modell	HCM 500 Gateway
ID	Serienumre datert 2022 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og
-forskrifter:

Direktiv/regulering	Beskrivelse
2014/53/EU	«angående radioutstyr»
2011/65/EU	«angående restriksjoner for farlige stoffer»

og at følgende standarder og/eller tekniske
spesifikasjoner er anvendt:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Visesadministrerende direktør for ettermarked og
tilkobling

Husqvarna AB, Bygg og anleggsdivisjon

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	158	Rozwiązywanie problemów.....	163
Bezpieczeństwo.....	160	Utylizacja.....	163
Montaż.....	161	Dane techniczne.....	164
Instalacja.....	162	Zarejestrowane znaki handlowe.....	165
Przegląd.....	163	Deklaracja zgodności.....	166

Wstęp

Opis produktu i jego przeznaczenie

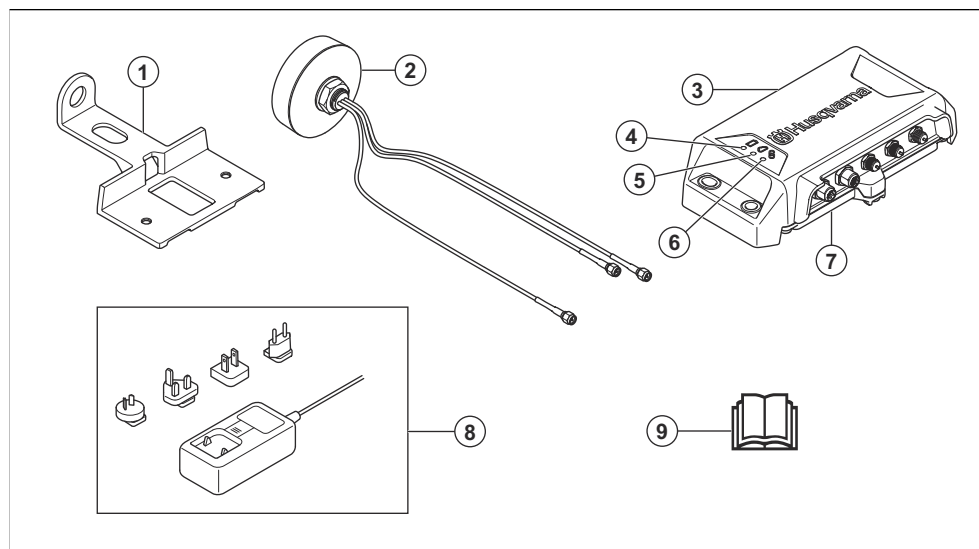
Produkt jest koncentrator, który wysyła dane do Husqvarna produktów z modulem *Bluetooth®* Low Energy (BLE) i odbiera je. Koncentrator wysyła dane za pośrednictwem rozwiązania chmurowego Husqvarna Fleet Services™. W celu uzyskania dostępu do danych wymagane jest konto Husqvarna Fleet Services™. Patrz *Husqvarna Fleet Services™* na stronie 159 aby uzyskać więcej informacji.

Urządzenie ma wbudowany interfejs *Bluetooth®* i interfejs sieci komórkowej.



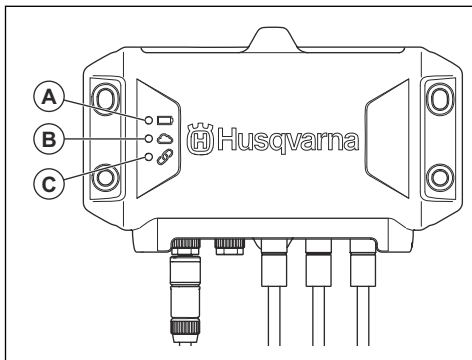
UWAGA: Należy przestrzegać lokalnych ograniczeń dotyczących użytkowania, np. w samolotach lub szpitalach. Po zainstalowaniu urządzenia nie można go ustawić w trybie samolotowym.

Przegląd produktu



1. Uchwyt anteny
2. Antena
3. Koncentrator
4. Wskaźnik LED zasilania
5. Wskaźnik LED połączenia mobilnego
6. Wskaźnik LED połączenia *Bluetooth®*
7. Tabliczka znamionowa z kodem do skanowania
8. Zasilacz z wtyczkami na różne rynki
9. Instrukcja obsługi

Omówienie wskaźników LED



Wskaźnik LED	Opis
(A), (B) i (C) migają na pomarańczowo.	Produkt się uruchamia.
(A) świeci zielonym światłem.	Produkt jest podłączony do źródła zasilania.
(B) miga szybko na zielono.	Produkt próbuje znaleźć połączenie mobilne.
(B) miga powoli na zielono.	Produkt jest podłączony do sieci mobilnej.
(B) świeci czerwonym światłem.	Połączenie mobilne nie jest możliwe.
(C) miga na niebiesko.	Produkt próbuje znaleźć połączenie Bluetooth®.
(C) świeci niebieskim światłem.	Produkt jest podłączony do urządzenia Bluetooth®.

Uwaga: W tabeli nie podano wszystkich możliwych wskazań diodowych. W przypadku problemów z produktem należy skontaktować się z punktem serwisowym Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ to rozwiązanie do zarządzania zasobami w chmurze, które umożliwia kierownikom floty przegląd wszystkich produktów połączonych za pośrednictwem wbudowanych lub nieoryginalnych czujników. Czujniki rejestrują dane takie jak czas pracy, okresy międzyobsługowe i inne. Aby uzyskać więcej informacji o usłudze Husqvarna Fleet Services™, należy pobrać aplikację iOS dla systemu Android lub Husqvarna Fleet Services pod adresem <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> lub <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symbole znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami WE.



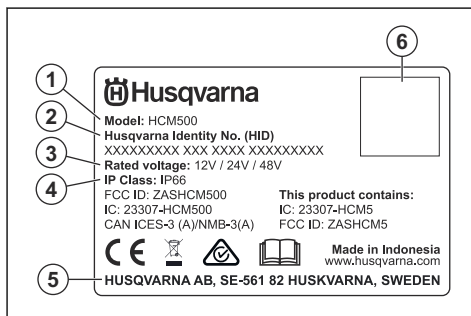
Tego produktu ani opakowania nie można traktować jak odpadów domowych.



Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami RCM. Dotyczy wyłącznie AU/NZ.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w niektórych krajach.

Tabliczka znamionowa



1. Model
2. Numer seryjny
3. Napięcie znamionowe, V
4. Klasa IP
5. Producent
6. Kod do przeskanowania

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.

- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.

- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE:

Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA:

Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Produkt ten może spowodować poważne obrażenia. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Należy użytkować produkt wyłącznie w sposób zgodny z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować poważne obrażenia ciała, śmierć i uszkodzenie mienia.
- Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać wraz z produktem. Jeśli produkt trafi do rąk podmiotu zewnętrznego, należy zawsze dołączyć instrukcję obsługi.
- Nie dopuszczać dzieci i zwierząt do produktu.
- Produkt powinien być czysty i suchy.
- Nie używać urządzenia podczas deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.
- Produkt należy obsługiwać w suchym miejscu w pomieszczeniu.

- Nie należy używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Nie zakrywać produktu.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- W przypadku wątpliwości dotyczących prawidłowej obsługi produktu należy skontaktować się z punktem serwisowym Husqvarna.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd, które są prawidłowo zamontowane i nieuszkodzone.
- Nie używać innych gniazd niż te dostarczone dla danego produktu.
- Nie należy podejmować prób demontażu produktu lub zasilacza.
- Nie należy używać wadliwego ani uszkodzonego produktu.
- Jeśli zasilacz jest uszkodzony, należy odłączyć go od źródła zasilania i nie dotykać uszkodzonego obszaru.
- Przed dotknięciem zasilacza należy upewnić się, że ręce są suche.
- Styki wtyczki zasilania nie mogą dotykać metalowych przedmiotów. Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji



OSTRZEŻENIE:

Przed zamontowaniem urządzenia przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Przewód zasilający należy zamontować w miejscu, w którym nie stwarza zagrożenia potknięcia się o niego.
- Przewód zasilający należy zamontować w miejscu, w którym nie zostanie uszkodzony, zgięty lub zgnieciony.

- Przed zamocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, że w ścianie nie ma żadnych kabli ani rur.
- Należy mocować produkt do ściany wyłącznie w sposób zgodny z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku nieprawidłowego montażu produkt może się przesunąć, upaść lub zostać poddany zbyt wysokim temperaturom.

przy urządzeniu przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Czynności konserwacyjne i naprawy produktu powinien wykonywać wyłącznie zatwierdzony punkt serwisowy Husqvarna.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Husqvarna.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE:

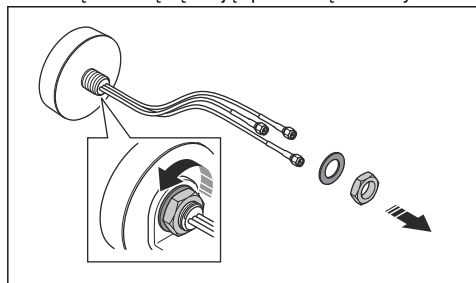
Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych

Montaż

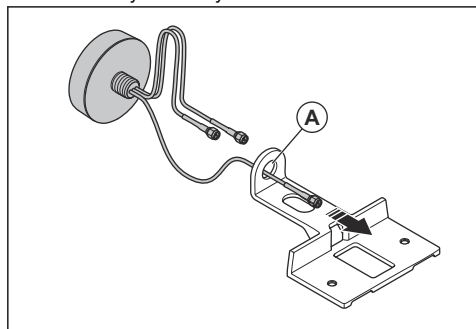
Montaż produktu

Koncentrator ma wbudowaną antenę do łączności *Bluetooth®*. W celu uzyskania lepszej siły sygnału zalecamy zamontowanie anteny zewnętrznej.

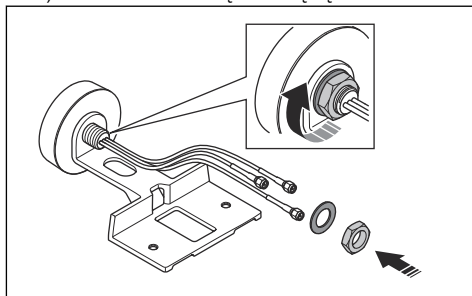
1. Odkręcić nakrętkę i zdjąć podkładkę z anteny.



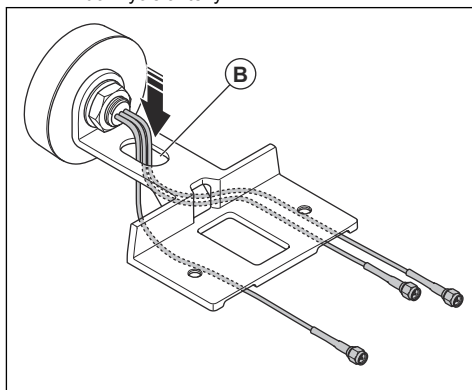
2. Aby zamontować antenę w poziomie, należy wykonać następujące czynności:
 - a) Przełożyć przewody antenowe przez otwór (A) w uchwycie anteny.



- b) Zamontować i dokręcić nakrętkę.

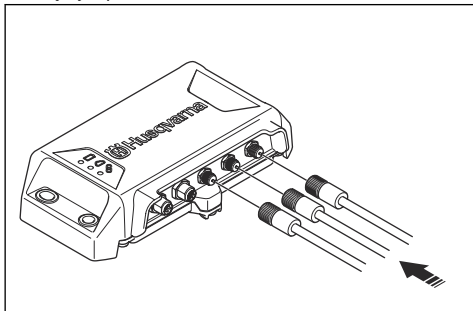


- c) Przełożyć przewody antenowe przez otwór (B) w uchwycie anteny.

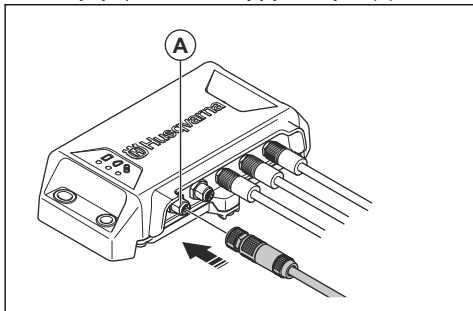


3. Aby zamontować antenę pionowo, należy wykonać następujące czynności:
 - a) Nie używać otworu (A) i przełożyć przewody anteny bezpośrednio przez otwór (B).
 - b) Zamontować i dokręcić nakrętkę.

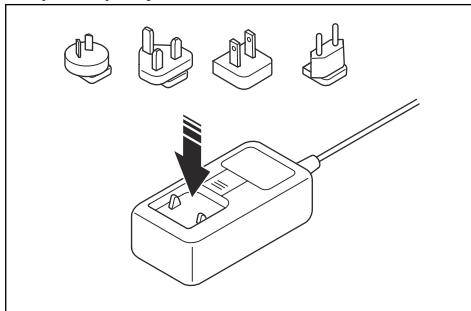
4. Podłączyć przewody antenowe do odpowiednich złączy z przodu koncentratora.



5. Podłączyć przewód zasilający do złącza (A).



6. Zamontować w zasilaczu odpowiednią dla danego rynku wtyczkę.



Instalacja

Wstęp

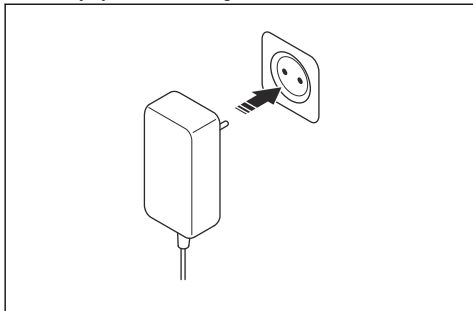


OSTRZEŻENIE:

Przed zainstalowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Instalacja urządzenia

1. Podłączyć zasilacz do gniazda zasilania.



2. Poczekać, aż wskaźniki LED na urządzeniu przestaną migać na pomarańczowo.
3. Połączyć produkt z aplikacją Husqvarna Fleet Services.
- a) Patrz *Łączenie się z produktem za pośrednictwem aplikacji Husqvarna Fleet Services na stronie 162*.
- b) Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji Husqvarna Fleet Services.

Łączenie się z produktem za pośrednictwem aplikacji Husqvarna Fleet Services

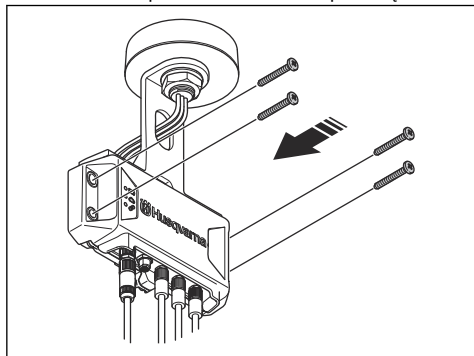
Uwaga: Transmisja radiowa przez *Bluetooth®* zostanie włączona po raz pierwszy po podłączeniu urządzenia do gniazda i od tego momentu pozostanie włączona.

1. Pobrać aplikację iOS na system Android lub Husqvarna Fleet Services.
2. Aby uzyskać więcej informacji, należy wejść na stronę <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Montaż produktu na ścianie

Uwaga: Ze względu na to, że ściany mogą być z różnych materiałów, śruby nie znajdują się w zestawie.

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Wybrać lokalizację w zasięgu połączonych produktów Husqvarna.
3. Zamontować produkt na ścianie za pomocą 4 śrub.



- a) Ustawić urządzenie tak, aby antena znajdowała się na górze, a złącza na dole.
- b) Zastosować śruby M5 i dokręcić momentem 0,5 Nm.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać środków czyszczących, wody ani ostrych przedmiotów.

- Oczyszczyć powierzchnie produktu za pomocą czystej, suchej szmatki.
- Wyczyścić otwory wentylacyjne szczotką.

Czyszczenie produktu



OSTRZEŻENIE:

Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów z produktem należy skontaktować się z punktem serwisowym Husqvarna.

Utylizacja

Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.

Dane techniczne

Dane techniczne, koncentrator

Temperatura pracy, °C	-20-60
Temperatura przechowywania, °C	-40-70
Klasa IP	IP42
Napięcie znamionowe, V DC	12/24/48
Sieć komórkowa	Wbudowana karta eSIM. Dodatkowe informacje dotyczące subskrypcji danych można uzyskać u dilerów.
Pasma częstotliwości	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Widmo radiowe technologii Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® wersja	5.0
Zakres częstotliwości, GHz	2,4
Zakres częstotliwości, MHz	2360–2500

Dane techniczne, antena

Dane mechaniczne

Wysokość, mm/calca	22,5/0,88
Średnica, mm/calca	80/3,14
Zakres temperatury roboczej, °C/°F	-40-85 / -40-185
Klasa IP	IP66

Dane elektryczne

Zakres częstotliwości, MHz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2400–2485/4900–6000
Zakres roboczy	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Dane elektryczne		
Szczytowa wartość wzmocnienia	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

Dane GPS/GNSS	
Zakres częstotliwości, MHz	1562–1612
Wzmocnienie LNA, dB	26
Standardowe natężenie, mA	15
Standardowe napięcie, V DC	3–5

Dane techniczne, zasilacz

Typ	Wtyczka ścienna
Technologia	Zasilacz sieciowy z regulowanym trybem przełączania AC-DC
Znamionowe wartości wejściowe, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Konfiguracja wejścia	Wymienne wtyczki
Waty	6,0
Napięcie na wyjściu	48,0
Prąd na wyjściu, A	0,125
Klasa IP	IP42

Zarejestrowane znaki handlowe

Nazwa handlowa *Bluetooth®* i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność *Bluetooth SIG, inc.*. Każde wykorzystanie takich znaków przez Husqvarna odbywa się w ramach umowy licencyjnej.

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Bramka łączności
Marka	Husqvarna
Typ/model	HCM 500 Gateway
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2014/53/UE	„dotycząca sprzętu radiowego”
2011/65/UE	„w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin
Wiceprezes ds. serwisu posprzedażnego i łączności
Husqvarna AB, Construction Division
Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



ÍNDICE

Introdução.....	167	Resolução de problemas.....	172
Segurança.....	169	Eliminação.....	172
Montagem.....	170	Especificações técnicas.....	172
Instalação.....	171	Marcas comerciais registradas.....	174
Manutenção.....	172	Declaração de conformidade.....	175

Introdução

Descrição do produto e finalidade

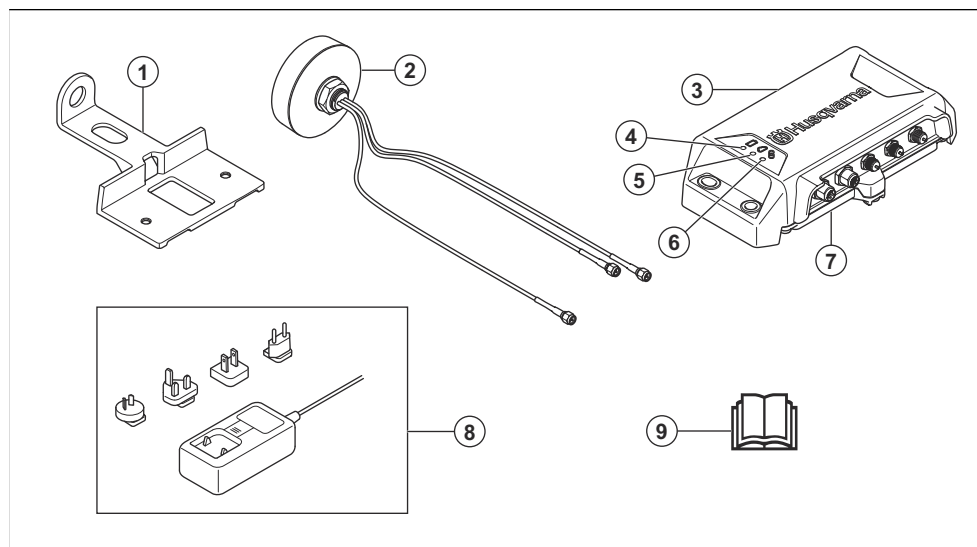
O produto é um cubo que envia dados para produtos Husqvarna que possuem um módulo de baixa energia (BLE) *Bluetooth®* e recebe dados dos mesmos. O cubo envia os dados através da solução em nuvem Husqvarna Fleet Services™. Para obter acesso aos dados, é necessário ter uma conta Husqvarna Fleet Services™. Consulte *Husqvarna Fleet Services™* na página 168 para obter mais informações.

O produto tem uma interface *Bluetooth®* incorporada e uma interface de rede móvel.



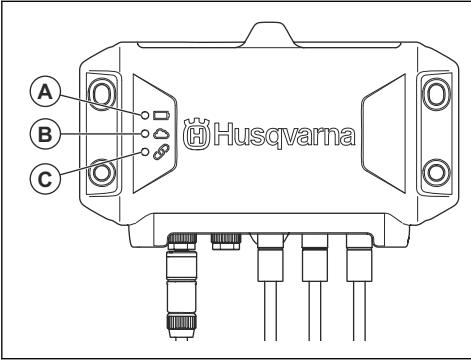
CUIDADO: As restrições locais de utilização, como em aeronaves ou hospitais, têm de ser respeitadas. Quando o produto está instalado, não é possível defini-lo para o modo de avião.

Vista geral do produto



1. Suporte da antena
2. Antena
3. Cubo
4. Indicador LED de alimentação
5. Indicador LED de ligação móvel
6. Indicador LED de ligação *Bluetooth®*
7. Etiqueta de tipo com código para leitura
8. Adaptador com fichas para os diversos mercados
9. Manual do utilizador

Visão geral do indicador LED



Indicador LED	Descrição
(A), (B) e (C) intermitentes a laranja.	O produto é iniciado.
(A) está aceso com uma luz verde.	O produto está ligado à fonte de alimentação.
(B) pisca rapidamente a verde.	O produto tenta encontrar uma ligação móvel.
(B) pisca lentamente a verde.	O produto está ligado a uma rede móvel.
(B) está aceso com uma luz vermelha.	Não é possível estabelecer uma ligação móvel.
(C) está intermitente a azul.	O produto tenta encontrar uma ligação Bluetooth®.
(C) está aceso a azul.	O produto está ligado a um dispositivo Bluetooth®.

Nota: A tabela não inclui todas as indicações possíveis do LED. Se tiver problemas com o seu produto, contacte um técnico de assistênciaHusqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

O Husqvarna Fleet Services™ é uma solução de gestão de recursos em nuvem que fornece ao gestor de frotas uma visão geral de todos os produtos que estão ligados através de sensores incorporados ou do mercado de pós-venda. Os sensores registam dados como o tempo de funcionamento, os intervalos de manutenção e muito mais. Para obter mais informações sobre o Husqvarna Fleet Services™, transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services para iOS ou Android em <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Símbolos no produto



AVISO: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.



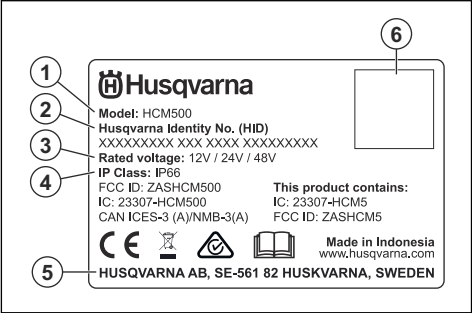
O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos.



O produto está em conformidade com as diretivas RCM aplicáveis. Aplica-se apenas à Austrália/Nova Zelândia.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito às exigências de homologação de alguns países.

Etiqueta de tipo



- Modelo
- Número de série
- Tensão nominal, V
- Classe IP
- Fabricante
- Código para leitura

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.

- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Este produto pode provocar ferimentos graves. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Utilize o produto apenas conforme indicado no presente manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar ferimentos graves, a morte e danos materiais.
- Guarde o manual do utilizador juntamente com o produto. Se o produto for entregue a terceiros, inclua sempre o manual do utilizador.
- Mantenha as crianças e os animais afastados do produto.
- Mantenha o produto limpo e seco.
- Não utilize o produto em condições de chuva nem de humidade.
- Utilize o produto num local seco, no interior.
- Não utilize o produto em zonas onde possam ocorrer incêndios ou explosões.
- Não cubra o produto.
- Não modifique o produto.

- Se não compreender como utilizar o produto corretamente, contacte um técnico de assistência Husqvarna.

Segurança elétrica



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Utilize uma tomada de alimentação aprovada que se encontre corretamente instalada e que não se encontre danificada.
- Não utilize outros adaptadores que não o fornecido para o seu produto.
- Não tente desmontar o produto ou o adaptador.
- Não utilize um produto danificado ou com defeito.
- Se o adaptador estiver danificado, desligue-o da fonte de alimentação e não toque na zona danificada.
- Certifique-se de que tem as mãos secas antes de tocar no adaptador.
- Não deixe que os pinos da ficha de alimentação toquem em objetos de metal. Existe um risco de curto-circuito.

Instruções de segurança para instalação



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de instalar o produto.

- Instale o cabo de alimentação numa posição que não seja suscetível de provocar a queda de alguém.
- Instale o cabo de alimentação numa posição em que não possa ser danificado, dobrado ou esmagado.
- Antes de fixar o produto numa parede, certifique-se de que não existem cabos ou tubos na mesma.
- Instale o produto numa parede conforme indicado no presente manual do utilizador. Caso o produto seja instalado incorretamente, poderá sair da posição, cair ou aquecer demasiado.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO:

Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

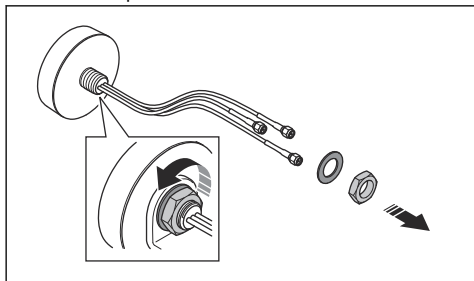
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de o limpar.
- A manutenção e a reparação do produto apenas podem ser efetuadas por um técnico de assistência Husqvarna autorizado.
- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios Husqvarna originais.

Montagem

Montar o produto

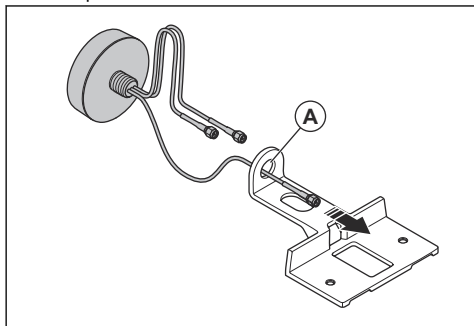
O cubo tem uma antena incorporada para comunicação *Bluetooth®*. Para obter uma melhor força do sinal, recomendamos a instalação da antena externa.

1. Remova a porca e a anilha da antena.

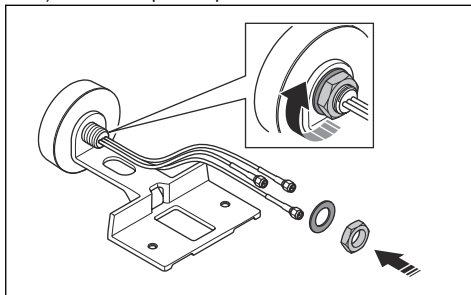


2. Para instalar a antena na horizontal, efetue os seguintes passos:

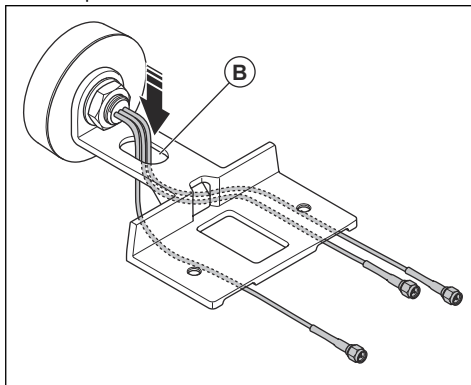
- a) Passe os fios da antena através do orifício (A) no suporte da antena.



- b) Instale e aperte a porca.



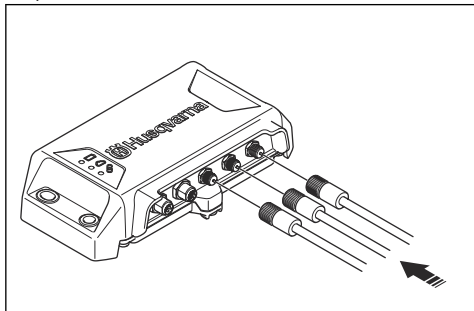
- c) Passe os fios da antena através do orifício (B) no suporte da antena.



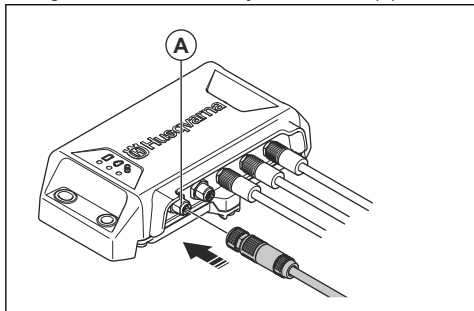
3. Para instalar a antena na vertical, efetue os seguintes passos:

- a) Não utilize o orifício (A) e passe os fios da antena diretamente através do orifício (B).
- b) Instale e aperte a porca.

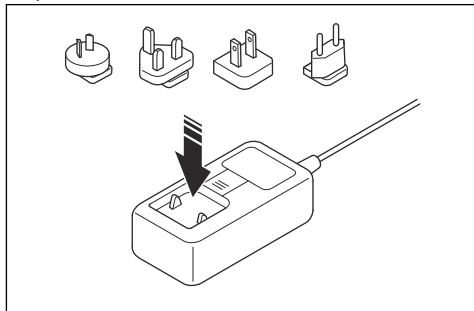
4. Ligue os fios da antena aos respetivos conectores na parte frontal do cubo.



5. Ligue o cabo de alimentação ao conector (A).



6. Instale a ficha de alimentação correta no adaptador para o seu mercado.



Instalação

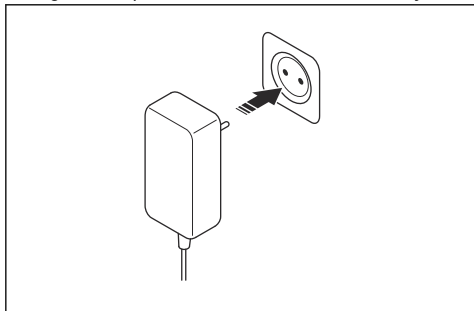
Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de instalar o produto.

Instalar o produto

1. Ligue o adaptador a uma tomada de alimentação.



2. Aguarde até que os indicadores LED no produto deixem de piscar a laranja.

3. Ligue o produto à aplicação Husqvarna Fleet Services.

- Consulte *Ligar o produto ao Husqvarna Fleet Services* na página 171.
- Siga as instruções apresentadas na aplicação Husqvarna Fleet Services.

Ligar o produto ao Husqvarna Fleet Services

Nota: a transmissão de rádio por *Bluetooth®* será ativada na primeira ligação à tomada elétrica e permanece ligada.

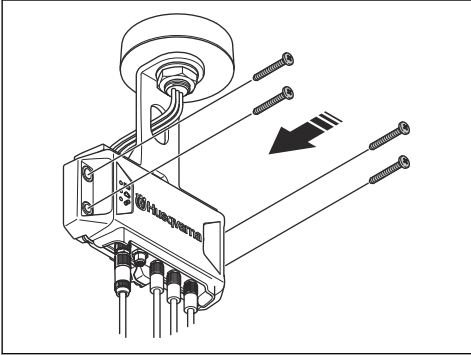
- Transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services para iOS ou Android.
- Para mais informações, aceda a <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Instalar o produto numa parede

Nota: Uma vez que as paredes podem ser de diferentes materiais, os parafusos não estão incluídos.

- Desligue o produto da fonte de alimentação.

2. Selecione uma localização dentro do alcance dos produtos Husqvarna ligados.
3. Instale o produto na parede com 4 parafusos.



- a) Coloque o produto com a antena para cima e os conectores para baixo.
- b) Utilize parafusos M5 e aperte com um binário de 0,5 Nm.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.



CUIDADO: Não utilize agentes de limpeza, água ou objetos afiados para limpar o produto.

- Limpe as superfícies do produto com um pano macio e seco.
- Limpe as aberturas de ar com um pincel.

Limpar o produto



ATENÇÃO: Desligue o produto da fonte de alimentação.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com o produto, contacte um técnico de assistência Husqvarna.

Eliminação

Respeite os requisitos de reciclagem locais e os regulamentos aplicáveis.

Especificações técnicas

Dados técnicos, cubo

Temperatura de funcionamento, °C	-20-60
Temperatura de armazenamento, °C	-40-70
Classe IP	IP42

Tensão nominal, V CC	12/24/48
Rede móvel	eSIM incorporado. Para mais informações sobre a subscrição de dados, contacte o seu distribuidor.
Bandas de frequência	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Espectro radioelétrico da tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE)	
Bluetooth® versão	5.0
Banda de frequência, GHz	2,4
Gama de frequência, MHz	2360–2500

Especificações técnicas, antena

Especificações mecânicas	
Altura, mm/pol.	22,5/0,88
Diâmetro, mm/pol.	80/3,14
Intervalo de temperatura de funcionamento, °C/°F	-40-85/-40-185
Classe IP	IP66

Especificações elétricas		
Gama de frequência, MHz	Elemento 1	698–960/1710–3800
	Elemento 2	2400–2485/4900–6000
Banda de funcionamento	2 G/3 G/4 G/5 G, WLAN/Wi-Fi	
Ganho de pico	Elemento 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Elemento 2: 1710–3800 MHz	2 dBi
	Elemento 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Elemento 4: 5,0 GHz	4 dBi

Dados GPS/GNSS	
Gama de frequência, MHz	1562–1612

Dados GPS/GNSS	
Ganho LNA, dB	26
Corrente típica, mA	15
Tensão típica, V CC	3–5

Especificações técnicas, adaptador

Tipo	Tomada de parede
Tecnologia	Adaptador de fonte de alimentação CA de modo de co-mutação regulado CA-CC
Entrada nominal da placa de identificação, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Configuração de entrada	Fichas permutáveis
Watts	6,0
Saída de volts	48,0
Saída de corrente, A	0,125
Classe IP	IP42

Marcas comerciais registadas

A palavra e os logótipos *Bluetooth®* são marcas comerciais registadas propriedade da *Bluetooth SIG, inc.* e qualquer utilização de tais marcas pela Husqvarna é feita mediante licença.

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Gateway de conectividade
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	HCM 500 Gateway
Identificação	Números de série referentes a 2022 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2014/53/UE	"relativa ao equipamento de rádio"
2011/65/UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas
são aplicadas;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Vice-Presidente do departamento de pós-venda e
conectividade

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



CUPRINS

Introducere.....	176	Depanare.....	181
Siguranță.....	178	Dezafectarea.....	181
Asamblarea.....	179	Date tehnice.....	181
Instalare.....	180	Mărci comerciale înregistrate.....	183
Întreținerea.....	181	Declarație de conformitate.....	184

Introducere

Descrierea produsului și destinație

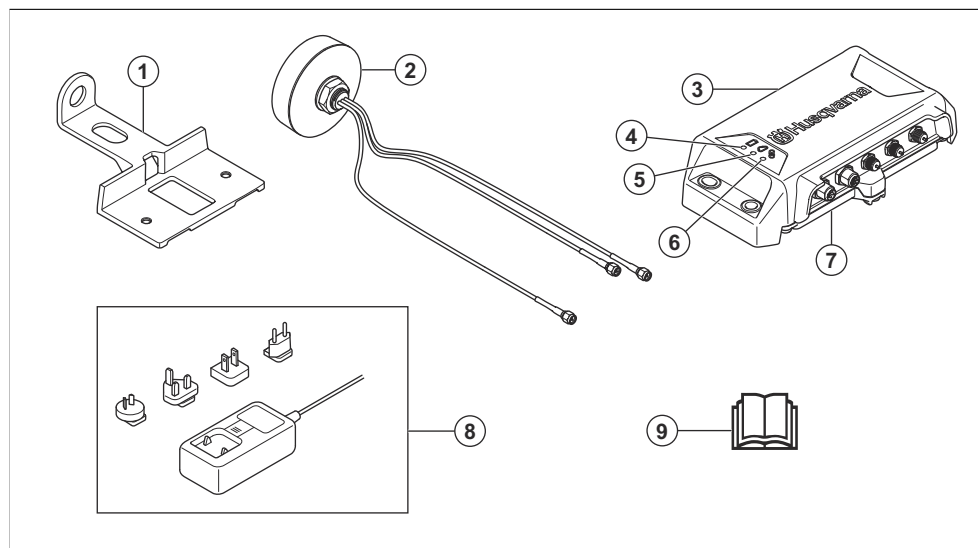
Produsul este un hub care trimite și primește date de la produse Husqvarna care au un modul *Bluetooth®* cu consum redus de energie (BLE). Hubul trimite datele prin soluția cloud Husqvarna Fleet Services™. Pentru a avea acces la date, este necesar un cont Husqvarna Fleet Services™. Consultați *Husqvarna Fleet Services™* la pagina 177 pentru mai multe informații.

Produsul are o interfață *Bluetooth®* încorporată și o interfață pentru rețele mobile.



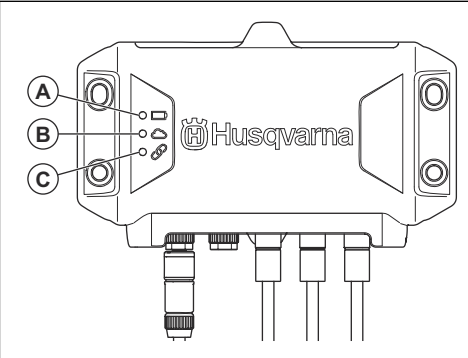
ATENȚIE: Trebuie respectate restricțiile locale de operare, cum ar fi în aeronave sau spitale. Când este instalat, produsul nu poate fi setat în modul zbor.

Prezentarea generală a produsului



1. Suport antenă
2. Antenă
3. Hub
4. Indicator cu led pentru alimentare
5. Indicator cu led pentru conexiune mobilă
6. Indicator cu led pentru conexiune *Bluetooth®*
7. Plăcuță de identificare cu cod scanabil
8. Adaptor de alimentare cu fișe pentru diferite piețe
9. Manual de utilizare

Prezentare generală a indicatoarelor cu led



Indicator cu led	Descriere
(A), (B) și (C) se aprind intermitent în portocaliu.	Produsul pornește.
(A) se aprinde în verde.	Produsul este conectat la sursa de alimentare.
(B) se aprinde intermitent rapid în verde.	Produsul încearcă să găsească o conexiune mobilă.
(B) se aprinde intermitent lent în verde.	Produsul este conectat la o rețea mobilă.
(B) se aprinde în roșu.	Conexiunea mobilă nu este posibilă.
(C) se aprinde intermitent în albastru.	Produsul încearcă să găsească o conexiune <i>Bluetooth®</i> .
(C) este aprins în albastru.	Produsul este conectat la un dispozitiv <i>Bluetooth®</i> .

Nota: În tabel nu sunt date toate semnalările led posibile. Dacă aveți probleme cu produsul dvs., discutați cu un agent de service Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ este o soluție de gestionare în cloud care îi oferă managerului de flotă o privire de ansamblu asupra tuturor produselor conectate fie prin senzorii integrați, fie prin senzorii montați ulterior. Senzorii înregistrează date precum durata de funcționare, intervalele de service etc. Pentru mai multe informații despre Husqvarna Fleet Services™, descărcați aplicația iOS sau Android Husqvarna Fleet Services de la <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> sau <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT: Acest produs poate să fie periculos și să cauzeze vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul și familiarizați-vă cu instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.



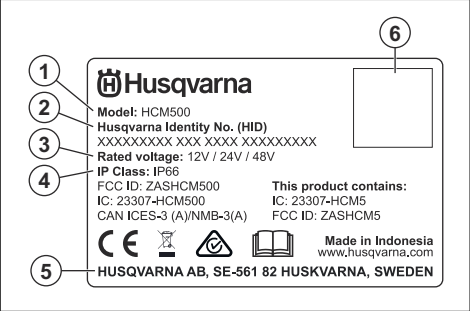
Produsul sau ambalajul său nu trebuie tratate ca deșeu menajer.



Produsul respectă directivele RCM aplicabile. Se aplică numai pentru AU/NZ.

Nota: Celelalte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele piețe.

Plăcuță cu valori nominale



- 1. Model
- 2. Număr de serie
- 3. Tensiune nominală, V
- 4. Evaluare IP
- 5. Producător
- 6. Cod scanabil

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.

- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.

- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT:

Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE:

Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT:

Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs poate cauza vătămări corporale grave. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să vă familiarizați cu conținutul acestui manual de utilizare.
- Utilizați produsul numai conform indicațiilor din acest manual de utilizare. Utilizarea incorectă poate cauza vătămări corporale grave, decesul și deteriorarea bunurilor.
- Păstrați manualul de utilizare împreună cu produsul. Dacă produsul îi este dat altcuiva, includeți întotdeauna manualul de utilizare.
- Țineți copii și animalele la distanță de produs.
- Păstrați produsul curat și uscat.
- Nu utilizați produsul în ploaie sau într-un mediu umed.
- Utilizați produsul într-un loc uscat, în interior.
- Nu utilizați produsul în zone unde pot apărea incendii sau explozii.
- Nu acoperiți produsul.
- Nu aduceți modificări produsului.
- Dacă nu înțelegeți cum să utilizați corect produsul, discutați cu un agent de service Husqvarna.

Siguranța privind echipamentele electrice



AVERTISMENT:

Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Utilizați prize aprobate instalate corect și nedeteriorate.
- Nu utilizați alte adaptoare de alimentare decât cel furnizat pentru produsul dvs.
- Nu încercați să dezamblați produsul sau adaptorul de alimentare.
- Nu utilizați produsul dacă este defect sau deteriorat.
- Dacă adaptorul de alimentare este deteriorat, deconectați-l de la sursa de curent și nu atingeți zona deteriorată.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate înainte de a atinge adaptorul de alimentare.
- Nu lăsați piniți fișei de alimentare să atingă obiecte metalice. Există riscul de scurtcircuit.

Instrucțiuni de siguranță pentru instalare



AVERTISMENT:

Înainte de a instala produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Instalați cablul de alimentare într-o poziție în care nu poate cauza căderea cuiva.
- Instalați cablul de alimentare într-o poziție în care nu poate fi deteriorat, îndoit sau zdrobit.
- Înainte de a prinde produsul pe perete, asigurați-vă că nu există cabluri sau țevi în perete.
- Montați produsul pe perete așa cum se arată în acest manual de utilizare. Dacă este montat incorect, poate să-și schimbe poziția, să cadă sau să se încălzească excesiv.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT:

Înainte de a efectua lucrări de întreținere

asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Deconectați produsul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.

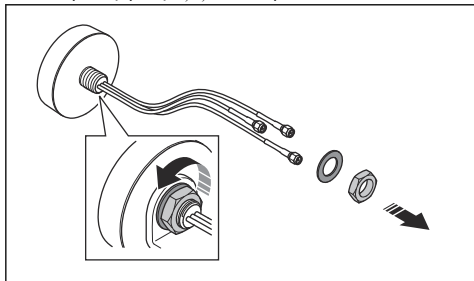
- Permiteți-i doar unui agent de service Husqvarna autorizat să efectueze întreținerea și repararea produsului.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale Husqvarna.

Asamblarea

Asamblarea produsului

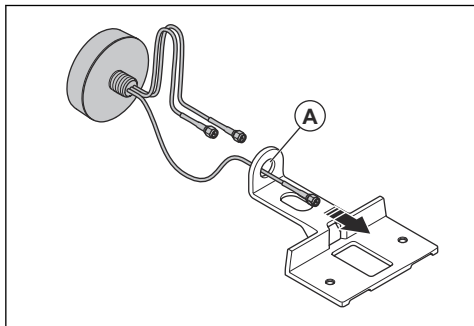
Hubul are o antenă încorporată pentru comunicație Bluetooth®. Pentru o intensitate mai mare a semnalului, vă recomandăm să instalați antena externă.

1. Îndepărtați piulița și șaiba de pe antenă.

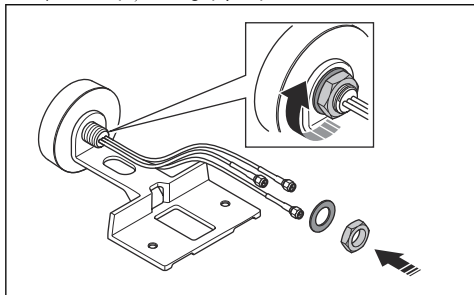


2. Pentru a instala antena orizontal, urmați acești pași:

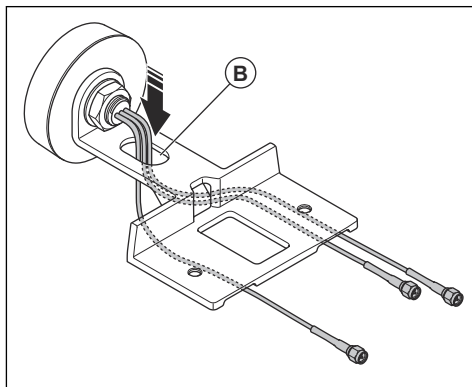
- a) Treceți firele antenei prin orificiul (A) din suportul antenei.



- b) Montați și strângeți piulița.



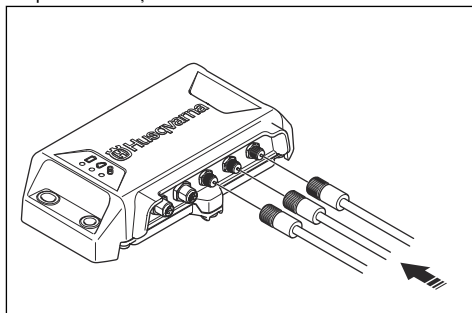
- c) Treceți firele antenei prin orificiul (B) din suportul antenei.



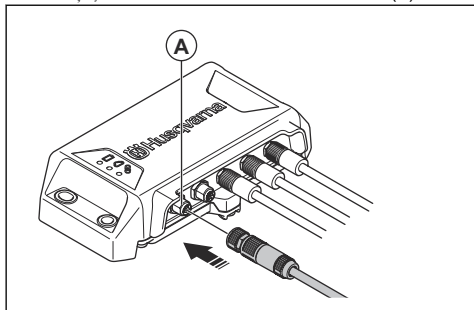
3. Pentru a instala antena vertical, urmați acești pași:

- a) Nu utilizați orificiul (A), ci treceți firele antenei direct prin orificiul (B).
- b) Montați și strângeți piulița.

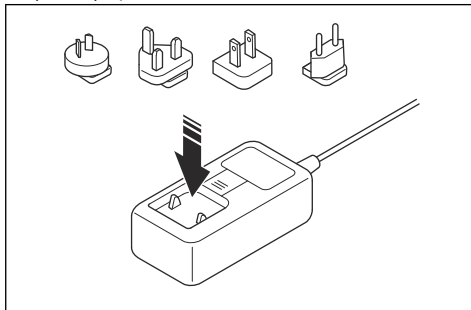
4. Branșați cablurile antenei la conectorii asociați din partea din față a hubului.



5. Branșați cablul de alimentare la conectorul (A).



6. Instalați în adaptor fișa de alimentare adecvată pentru piața dvs.



Instalare

Introducere

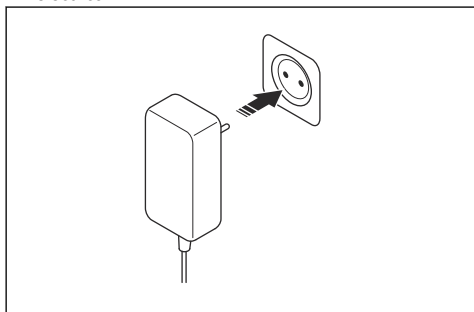


AVERTISMENT:

Citiți și familiarizați-vă cu capitolul referitor la siguranță înainte de a instala produsul.

Instalarea produsului

1. Conectați adaptorul de alimentare la o priză electrică.



2. Așteptați până când indicatoarele cu led de pe produs nu se mai aprind intermitent în portocaliu.
3. Conectați produsul la aplicația Husqvarna Fleet Services.
 - a) Consultați *Conectarea produsului la Husqvarna Fleet Services* la pagina 180.
 - b) Respectați instrucțiunile din aplicația Husqvarna Fleet Services.

Conectarea produsului la Husqvarna Fleet Services

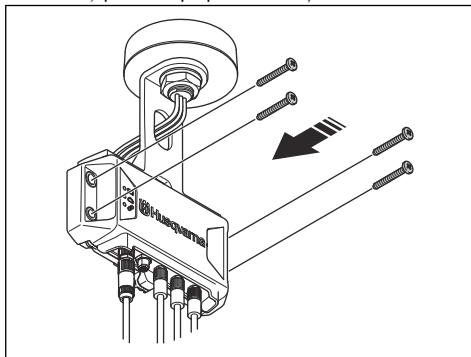
Nota: Transmisia radio prin *Bluetooth®* va fi activată la prima conectare la priza de curent și va rămâne pornită după aceea.

1. Descărcați aplicația Husqvarna Fleet Services pentru iOS sau Android.
2. Pentru mai multe informații, accesați <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Montarea produsului pe perete

Nota: Deoarece pereții pot fi din materiale diferite, șuruburile nu sunt incluse.

1. Deconectați produsul de la sursa de curent.
2. Selectați un loc aflat în raza de acoperire a produselor Husqvarna conectate.
3. Prindeți produsul pe perete cu 4 șuruburi.



- a) Puneți produsul cu antena în sus și conectorii în jos.

b) Utilizați șuruburi M5 și strângeți la 0,5 Nm.

Întreținerea

Introducere



AVERTISMENT:

Citiți și familiarizați-vă cu capitolul privind siguranța înainte de a efectua operațiuni de întreținere a produsului.



ATENȚIE: Nu utilizați agenți de curățare, apă sau obiecte ascuțite pentru a curăța produsul.

- Curățați suprafețele produsului cu o cârpă moale și uscată.
- Curățați cu o perie orificiile de aer.

Curățarea produsului



AVERTISMENT:

Deconectați produsul de la sursa de curent.

Depanare

Dacă aveți probleme cu produsul, discutați cu un agent de service Husqvarna.

Dezafectarea

Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.

Date tehnice

Date tehnice hub

Temperatură de funcționare, °C	-20-60
Temperatură de depozitare, °C	-40-70
Evaluare IP	IP42
Tensiune nominală, V c.c.	12/24/48
Rețea mobilă	eSIM încorporat. Discutați cu distribuitorul pentru mai multe informații despre abonamentul de date.
Benzi de frecvență	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Spectru radio cu tehnologie Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® versiune	5.0
---------------------	-----

Spectru radio cu tehnologie Bluetooth Low Energy (BLE)	
Bandă de frecvență, GHz	2,4
Interval de frecvență, MHz	2360-2500

Date tehnice antenă

Date mecanice	
Înălțime, mm/in.	22,5 / 0,88
Diametru, mm/in.	80 / 3,14
Interval de temperatură de funcționare, °C/°F	−40-85 / −40-185
Evaluare IP	IP66

Date electrice		
Interval de frecvență, MHz	Elementul 1	698-960 / 1710-3800
	Elementul 2	2400-2485 / 4900-6000
Bandă operațională		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Câștig maxim	Elementul 1: 698-960 MHz	0 dBi
	Elementul 2: 1710-3800 MHz	2 dBi
	Elementul 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Elementul 4: 5 GHz	4 dBi

Date GPS/GNSS	
Interval de frecvență, MHz	1562-1612
Câștig LNA, dB	26
Curent tipic, mA	15
Tensiune tipică, V c.c.	3-5

Date tehnice adaptor de alimentare

Tip	Plug-in de perete
Tehnologie	Adaptor de c.a. pentru alimentare c.a.-c.c. cu mod de comutare reglementat

Intrare nominală plăcuță de identificare, V~/Hz/A	100-240/50–60/0,6
Configurație de intrare	Fișe interschimbabile
Wați	6
Volți ieșire	48
Curent de ieșire, A	0,125
Evaluare IP	IP42

Mărci comerciale înregistrate

Marca și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate ale *Bluetooth SIG, inc.*, iar utilizarea lor de către Husqvarna se face sub licență.

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.:
+46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Gateway conectivitate
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	HCM 500 Gateway
Identificare	Numere de serie începând cu 2022 și ulterior

respectă în totalitate următoarele directive și
regulamente UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2014/53/UE	„privind echipamentele radio”
2011/65/UE	„privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau
specificații tehnice:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

VP post-vânzare și conectivitate

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică



Obsah

Úvod.....	185	Riešenie problémov.....	190
Bezpečnosť.....	187	Likvidácia.....	190
Montáž.....	188	Technické údaje.....	191
Inštalácia.....	189	Registrované ochranné známky.....	192
Údržba.....	190	Vyhlasenie o zhode.....	193

Úvod

Popis výrobku a plánované použitie

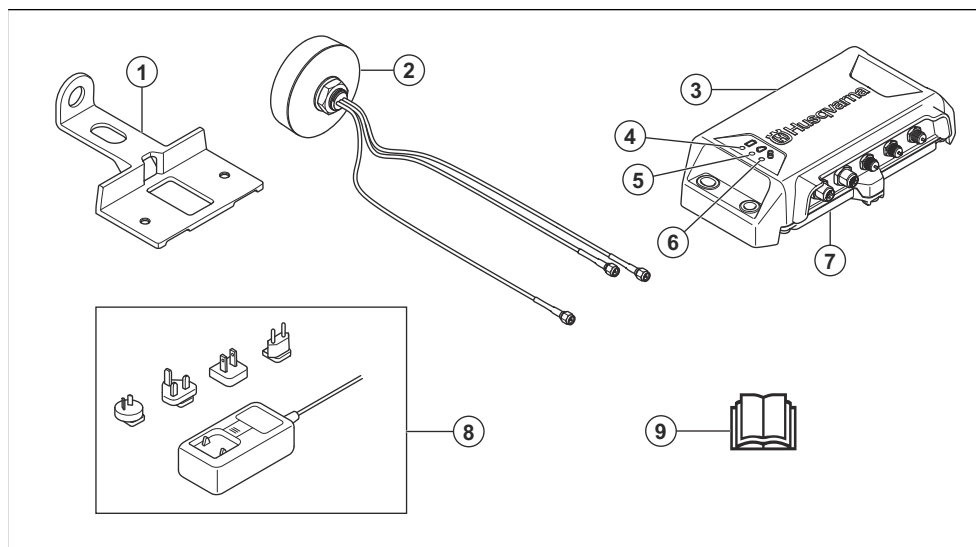
Výrobok je náboj, ktorý odosiela a prijíma údaje z výrobkov Husqvarna s nízkoenergetickým modulom (BLE) *Bluetooth®*. Náboj odosiela údaje prostredníctvom cloudového riešenia Husqvarna Fleet Services™. Na získanie prístupu k údajom je potrebný účet Husqvarna Fleet Services™. Pozrite si časť *Husqvarna Fleet Services™ na strane 186*, ak potrebujete ďalšie informácie.

Výrobok má vstavané rozhranie *Bluetooth®* a mobilné sieťové rozhranie.



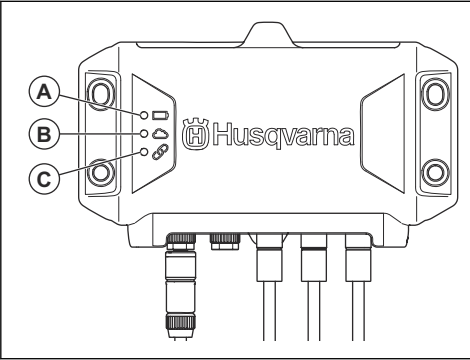
VAROVANIE: Musíte dodržiavať miestne obmedzenia prevádzky, ako napríklad v lietadlách alebo nemocniciach. Keď je výrobok nainštalovaný, nie je možné ho nastaviť do letového režimu.

Prehľad výrobku



1. Držiak antény
2. Anténa
3. Náboj
4. Indikátor LED výkonu
5. Indikátor LED mobilného pripojenia
6. Indikátor LED pripojenia *Bluetooth®*
7. Výkonový štítok so snímateľným kódom
8. Napájací adaptér s rôznymi zástrčkami pre rôzne trhy
9. Návod na obsluhu

Prehľad indikátora LED



Indikátor LED	Popis
(A), (B) a (C) blikajú na-oranžovo.	Výrobok sa spustí.
(A) je zapnutý a svieti na-zeleno.	Výrobok je pripojený k zdroju napájania.
(B) rýchlo bliká nazeleno.	Výrobok sa snaží nájsť mobilné pripojenie.
(B) pomaly bliká nazele-no.	Výrobok je pripojený k ne-správnej mobilnej sieti.
(B) je zapnutý a svieti na-červeno.	Mobilné pripojenie je ne-dostupné.
(C) bliká namodro.	Zariadenie sa snaží nájsť pripojenie Bluetooth®.
(C) je zapnutý a svieti na-modro.	Zariadenie je pripojené k zariadeniu Bluetooth®.

Poznámka: V tabuľke nie sú uvedené všetky možné indikácie LED. Ak máte problémy s výrobkom, kontaktujte servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je cloudové riešenie správy aktív, ktoré ponúka správcovi strojového parku prehľad všetkých výrobkov pripojených cez vstavané snímače alebo snímače nainštalované po predaji. Snímače zaznamenávajú údaje, ako je doba prevádzky, servisné intervaly a ďalšie. Ak chcete zistiť viac o Husqvarna Fleet Services™, prevezmite iOS alebo Android aplikáciu Husqvarna Fleet Services na <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> alebo <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symbols na výrobku



UPOZORNENIE: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobíť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



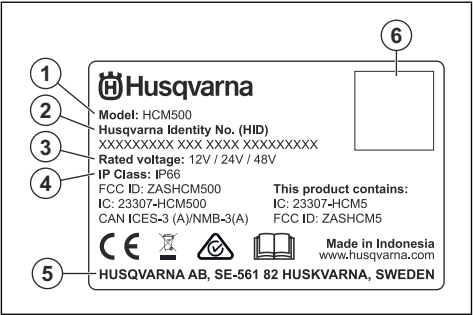
Výrobok alebo jeho obal nepredstavuje komunálny odpad.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami RCM. Platí iba pre AU a NZ.

Poznámka: Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy.

Výkonový štítkok



1. Model
2. Výrobné číslo
3. Menovité napätie, V
4. Trieda IP
5. Výrobca
6. Snímateľný kód

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,

- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,

- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA:

Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE:

Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA:

Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže zapríčiniť vážne poranenie. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Výrobok používajte iba tak, ako je uvedené v tomto návode na obsluhu. Nesprávne používanie môže zapríčiniť vážne poranenie, smrť a poškodenie majetku.
- Návod na obsluhu uchovávajte spolu s výrobkom. Ak je výrobok poskytujete tretej strane, nezabudnite poskytnúť aj návod na obsluhu.
- Udržiavajte výrobok mimo dosahu detí a zvierat.
- Udržiavajte výrobok čistý a v suchu.
- Výrobok nepoužívajte na daždi alebo vlhkom prostredí.
- Umiestnite výrobok na suché miesto vo vnútri.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Výrobok nezakrývajte.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať.

- Ak nerozumiete, ako správne výrobok používať, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA:

Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte schválenú, správne nainštalovanú elektrickú zásuvku, ktorá nie je poškodená.
- Používajte len napájací adaptér dodaný s vaším výrobkom.
- Nepokúšajte sa výrobok ani napájací adaptér rozoberať.
- Nepoužívajte chybný ani poškodený výrobok.
- Ak je napájací adaptér poškodený, odpojte ho od zdroja napájania a nedotýkajte sa poškodenej oblasti.
- Predtým, než sa dotknete napájacieho adaptéra sa uistite, že máte suché ruky.
- Nedovoľte, aby sa kolký napájacej zástrčky dotkli kovových predmetov. Hrozí nebezpečenstvo skratu.

Bezpečnostné pokyny na inštaláciu



VÝSTRAHA:

Skôr než výrobok nainštalujete, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nainštalujte napájací kábel do takej polohy, kde nemôže zapríčiniť pád osoby.
- Nainštalujte napájací kábel do takej polohy, kde sa nemôže poškodiť, ohnúť alebo roztrhnúť.
- Pred nainštalovaním výrobku na stenu sa uistite, že v stene nie sú žiadne káble alebo potrubia.
- Nainštalujte výrobok na stenu tak, ako je uvedené v tomto návode na obsluhu. Ak je nainštalovaný nesprávne, môže sa posunúť, spadnúť alebo sa prehriať.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

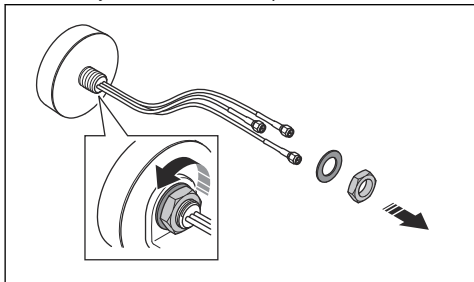
- Pred vykonávaním údržby odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Údržbu a opravu výrobku nechajte vykonať iba autorizovanému servisnému zástupcovi spoločnosti Husqvarna.
- Používajte iba originálne náhradné diely Husqvarna a príslušenstvo odporúčané výrobcom.

Montáž

Zostavenie zariadenia

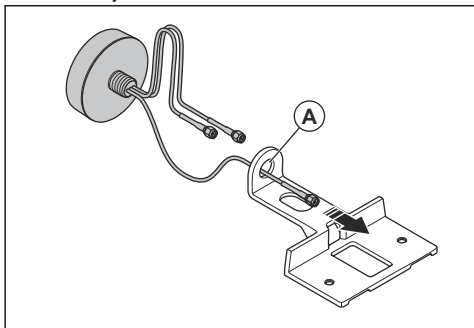
Náboj má vstavanú anténu pre komunikáciu *Bluetooth®*. Na dosiahnutie lepšej sily signálu vám odporúčame nainštalovať externú anténu.

1. Z antény odstráňte maticu a podložku.

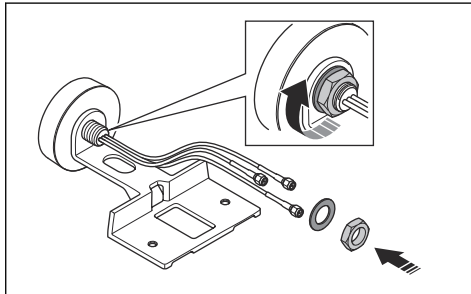


2. Ak chcete anténu nainštalovať horizontálne, postupujte nasledovne:

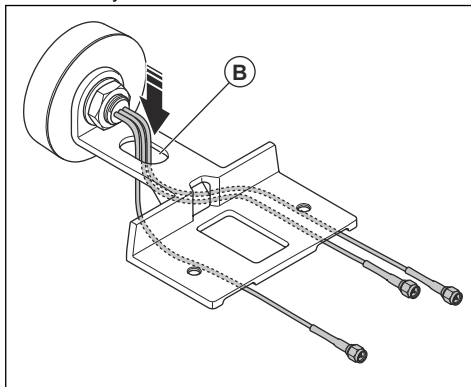
- a) Káble antény prestrčte cez otvor (A) v držiaku antény.



- b) Nasadte a utiahnite maticu.



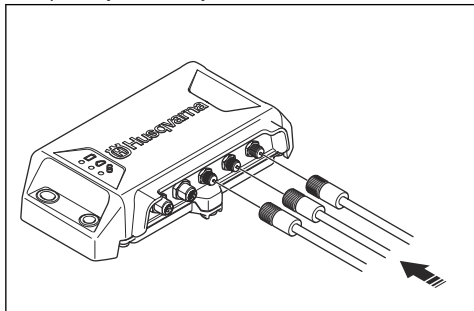
- c) Káble antény prestrčte cez otvor (B) v držiaku antény.



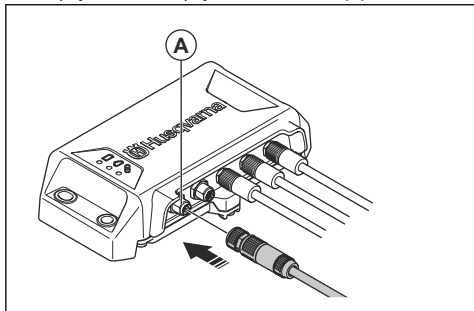
3. Ak chcete anténu nainštalovať vertikálne, postupujte nasledovne:

- a) Nepoužívajte otvor (A) a káble antény prestrčte priamo cez otvor (B).
- b) Nasadte a utiahnite maticu.

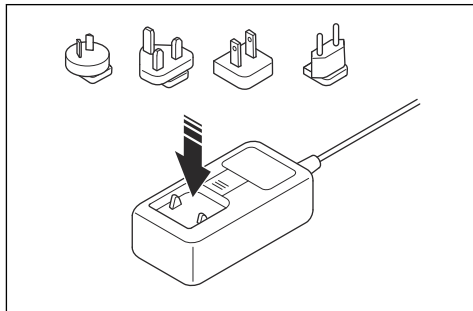
4. Pripojte káble antény k príslušným konektorom v prednej časti náboja.



5. Napájací kábel zapojte do konektora (A).



6. Do adaptéra nainštalujte správnu napájaciu zástrčku vášho trhu.



Instalácia

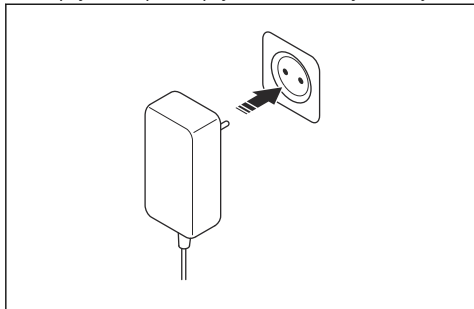
Úvod



VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Instalácia výrobku

1. Napájací adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.



2. Počkejte, kým indikátory LED na výrobku neblíkajú naoranžovo.
3. Výrobok pripojte k aplikácii Husqvarna Fleet Services.
- a) Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k Husqvarna Fleet Services na strane 189.*
 - b) Postupujte podľa pokynov v aplikácii Husqvarna Fleet Services.

Pripojenie výrobku k Husqvarna Fleet Services

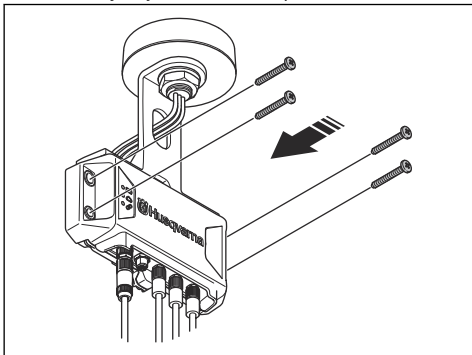
Poznámka: Rádiový prenos pomocou Bluetooth® sa aktivuje pri prvom zapojení do sieťovej zásuvky, a potom ostane aktivovaný.

1. Stiahnite si iOS alebo Android aplikáciu Husqvarna Fleet Services.
2. Ďalšie informácie nájdete v časti <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Inštalácia výrobku na stenu

Poznámka: Keďže steny môžu byť z rôznych materiálov, skrutky nie sú súčasťou balenia.

1. Odpojte výrobok od zdroja napájania.
2. Vyberte umiestnenie v dosahu pripojených výrobkov Husqvarna.
3. Nainštalujte výrobok na stenu pomocou 4 skrutiek.



- a) Zariadenie umiestnite tak, aby anténa smerovala nahor a konektory nadol.
- b) Použite skrutky M5 a dotiahnite ich momentom 0,5 Nm.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA:

Pred

údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.



VAROVANIE:

Na

čistenie filtra nepoužívajte čistiace prostriedky, vodu ani ostré predmety.

- Očistite povrch výrobku jemnou a suchou handričkou.
- Pomocou kefy vyčistite vzduchové otvory.

Čistenie výrobku



VÝSTRAHA:

Odpojte

výrobok od zdroja napájania.

Riešenie problémov

Ak máte problémy s výrobkom, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Likvidácia

Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.

Technické údaje

Technické údaje, náboj

Prevádzková teplota, °C	-20 – 60
Skladovacia teplota, °C	-40 – 70
Trieda IP	IP42
Menovité napätie, V DC	12/24/48
Mobilná sieť	Vstavaná eSIM karta. Ak potrebujete ďalšie informácie o odbere dát, obráťte sa na predajcu.
Frekvenčné pásma	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Rádiové spektrum technológie Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® verzia	5,0
Frekvenčné pásmo, GHz	2,4
Frekvenčný rozsah, MHz	2360 – 2500

Technické údaje, anténa

Mechanické údaje

Výška, mm/palce	22,5/0,88
Priemer, mm/palec	80/3,14
Rozsah prevádzkovej teploty, °C/°F	-40 – 85/-40 – 185
Trieda IP	IP66

Elektrické údaje

Frekvenčný rozsah, MHz	Prvok 1	698 – 960/1710 – 3800
	Prvok 2	2400 – 2485/4900 – 6000
Prevádzkové pásmo	2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi	

Elektrické údaje		
Špičkový zisk	Prvok 1: 698 – 960 MHz	0 dBi
	Prvok 2: 1710 – 3800 MHz	2 dBi
	Prvok 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Prvok 4: 5,0 GHz	4 dBi

Údaje GPS/GNSS	
Frekvenčný rozsah, MHz	1562 – 1612
Zisk LNA, dB	26
Typický prúd, mA	15
Typické napätie, VDC	3 – 5

Technické údaje, napájací adaptér

Typ	Technológia zástrčky na
stenu	Regulovaný sieťový napájací adaptér AC s režimom spí- nača AC – DC
Štítok menovitého príkonu V~/Hz/A	100 – 240/50 – 60/0,6
Vstupná konfigurácia	Vymeniteľné zástrčky
Watty	6,0
Výstupné volty	48,0
Výstupný prúd, A	0,125
Trieda IP	IP42

Registrované ochranné známky

Slovné označenie *Bluetooth®* a súvisiace logá sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth S/G, inc.* a každé použitie takýchto značiek spoločnosťou Husqvarna vychádza z licencie.

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Brána konektivity
Značka	Husqvarna
Typ/model	HCM 500 Gateway
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2022 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2014/53/EÚ	„o rádiových zariadeniach“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a
technické špecifikácie;

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Viceprezident popredajného oddelenia a konektivity

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



VSEBINA

Uvod.....	194	Odpravljanje težav.....	199
Varnost.....	196	Odstranitev.....	199
Montaža.....	197	Tehnični podatki.....	199
Namestitev.....	198	Registrirane blagovne znamke.....	201
Vzdrževanje.....	199	Izjava o skladnosti.....	202

Uvod

Opis izdelka in predvidena uporaba

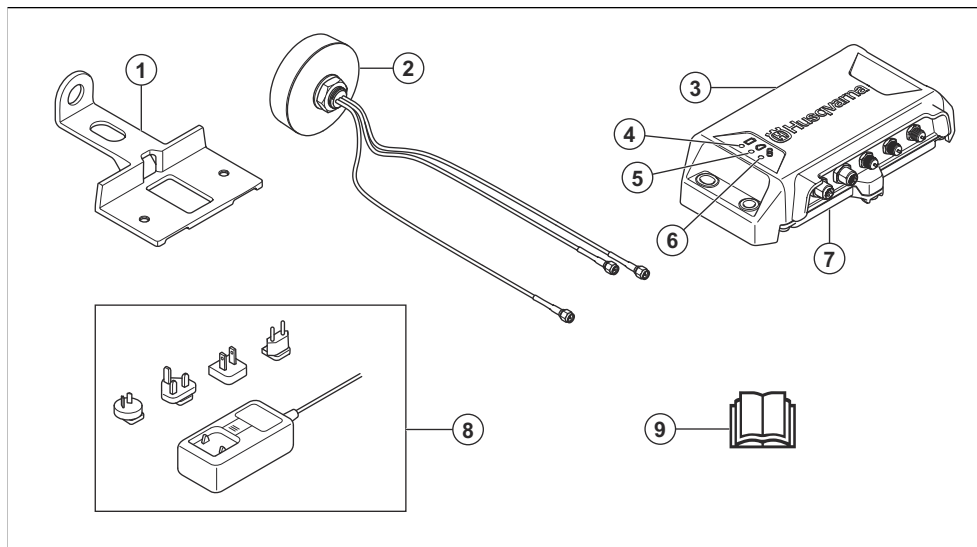
Izdelek je vozlišče, ki podatke pošilja izdelkom Husqvarna in jih od teh prejema, če so ti opremljeni z modulom z nizko porabo energije (BLE) *Bluetooth®*. Vozlišče pošilja podatke prek oblačne rešitve Husqvarna Fleet Services™. Za dostop do podatkov morate imeti odprti račun Husqvarna Fleet Services™. Glejte *Husqvarna Fleet Services™* na strani 195 za več informacij.

Izdelek ima vgrajen vmesnik *Bluetooth®* in vmesnik za mobilna omrežja.



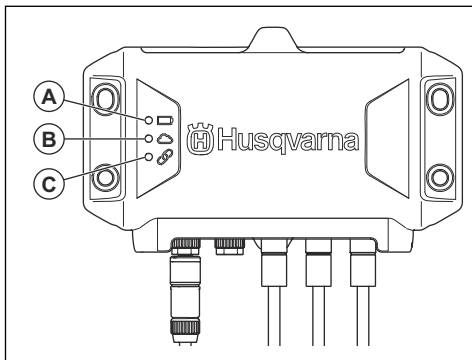
POZOR: Upoštevati morate lokalne omejitve za uporabo, na primer za letala ali bolnišnice. Ko je izdelek nameščen, ga ni mogoče nastavljati v letalskem načinu.

Pregled izdelka



1. Nosilec za anteno
2. Antena
3. Pesto
4. LED-Indikator za napolnjenost
5. LED indikator za mobilno povezavo
6. LED-indikator za povezavo *Bluetooth®*
7. Tipska ploščica s kodo za skeniranje
8. Napajalnik z različnimi napajalni vtiči za različne trge
9. Navodila za uporabo

Pregled LED-indikatorjev



Indikatorska lučka LED	Opis
Bliskovni pomnilnik (A), (B) in (C).	Izdelek se zažene.
(A) sveti zeleno.	Izdelek je priključen na napajanje.
(B) hitro utripa zeleno.	Izdelek išče povezavo z mobilnim omrežjem.
(B) počasi utripa zeleno.	Izdelek je povezan z mobilnim omrežjem.
(B) sveti rdeče.	Povezava z mobilnim omrežjem ni mogoča.
(C) utripa modro.	Izdelek išče povezavo z mobilno omrežjem <i>Bluetooth®</i> .
(C) sveti modro.	Izdelek je povezan z napravo <i>Bluetooth®</i> .

Opomba: V tabeli niso navedene vse možne kombinacije prikazov LED-indikatorjev. V primeru težav z izdelkom se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ je rešitev upravljanja v oblaku, ki upravljavcu skupine strojev omogoča pregled nad vsemi izdelki, ki so povezani prek vgrajenih ali poprodajnih senzorjev. Senzorji beležijo podatke, kot so avtonomija, servisni intervali in še več. Za več informacij o Husqvarna Fleet Services™ prenesite aplikacijo Husqvarna Fleet Services za iOS ali Android na povezavi <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ali <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Simboli na izdelku



OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



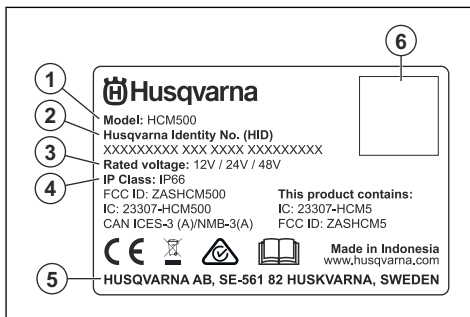
Izdelek ali embalaža izdelka ne spadata med gospodinjne odpadke.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami RCM. Velja samo za AU/NZ.

Opomba: Ostali simboli in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za nekatere trge.

Tipska ploščica



1. Model
2. Serijska številka
3. Nazivna napetost, V
4. Razred IP
5. Proizvajalec
6. Bralna koda

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.

- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se

uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred

uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek lahko povzroči težke poškodbe. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.
- Izdelek uporabljajte samo tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Napačna uporaba lahko povzroči težke poškodbe, smrt in materialno škodo.
- Ta navodila za uporabo hranite skupaj z izdelkom. V primeru prodaje izdelka drugi stranki obvezno priložite tudi navodila.
- Otroci in živali se izdelku ne smejo približevati.
- Izdelek mora biti čist in suh.
- Izdelka ne uporabljajte dežju ali v mokrem okolju.
- Izdelek uporabljajte v suhih zaprtih prostorih.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer lahko pride do požara ali eksplozije.
- Izdelka ne pokrivajte.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Če izdelka ne znate uporabljati pravilno, se posvetujte s servisnim zastopnikom Husqvarna.

Električna varnost



OPOZORILO: Pred

uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Nevarnost električnega udara ali kratkega stika, če ne upoštevate varnostnih navodil.
- Uporabljajte pravilno vgrajeno in nepoškodovano homologirano vtičnico.
- Ne uporabljajte polnilnikov, ki niso bili priloženi izdelku.
- Izdelka ali napajalnika ne poskušajte razstavljati.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali pokvarjenega izdelka.
- Če je napajalnik poškodovan, ga odklopite iz električne vtičnice in se ne dotikajte poškodovanega območja.
- Napajalnika se lahko dotikate le s suhih rokami.
- Nožice napajalnega vtiča se ne smejo dotikati kovinskih predmetov. Obstaja nevarnost kratkega stika.

Varnostna navodila za namestitev



OPOZORILO: Pred

namestitvijo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Napajalni kabel speljite tako, da ne bo povzročal nevarnosti spotikanja.
- Napajalni kabel in a speljite tako, da ga ni mogoče poškodovati, zviti ali zmečkati.
- Pred namestitvijo izdelka na steno se prepričajte, da na zelenem mestu v steni ni speljanih kablov ali cevi.
- Izdelek namestite na steno le v skladu s temi navodili za uporabo. V primeru neustrezne namestitve izdelka, se ta lahko premakne, odpade ali pregreje.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred

vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Izdelek morate pred čiščenjem odklopiti iz električne vtičnice.

- Servise in popravila izdelka lahko izvaja samo pooblaščen servisni zastopnik Husqvarna.

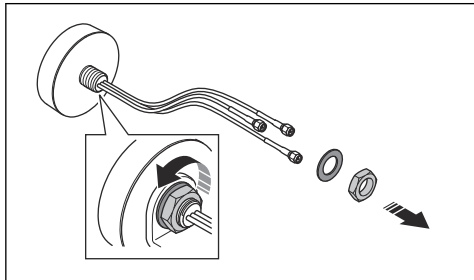
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo družbe Husqvarna.

Montaža

Sestavljanje izdelka

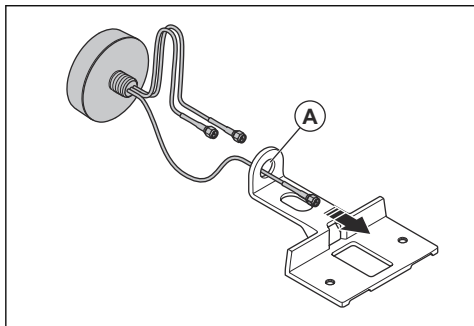
Vozlišče ima vgrajeno anteno za komunikacijo z vmesnikom *Bluetooth®*. Za večjo moč signala priporočamo namestitev zunanje antene.

1. Odstranite matico in podložko antene.

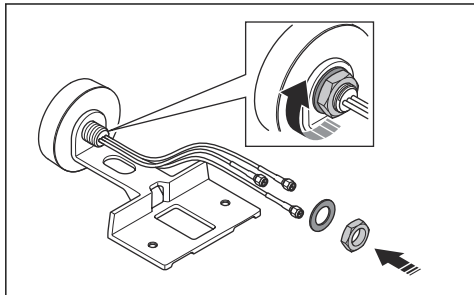


2. Za vodoravno namestitev antene sledite naslednjim korakom:

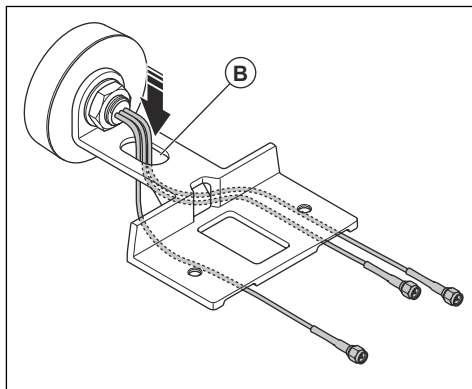
- a) Žice antene speljite skozi odprtino (A) nosilca antene.



- b) Namestite matico in jo zategnite.



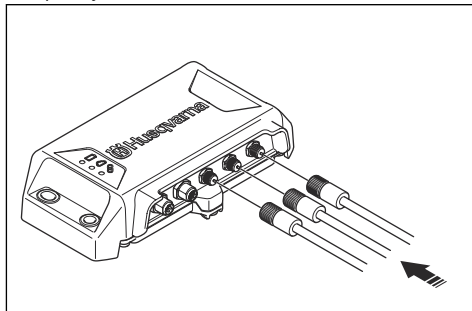
- c) Žice antene speljite skozi odprtino (B) nosilca antene.



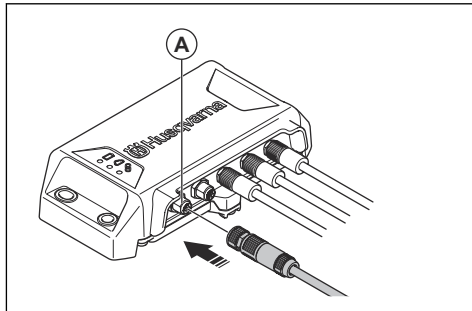
3. Za navpično namestitev antene sledite naslednjim korakom:

- a) Prezrite odprtino (A) in žice antene speljite neposredno skozi odprtino (B).
- b) Namestite matico in jo zategnite.

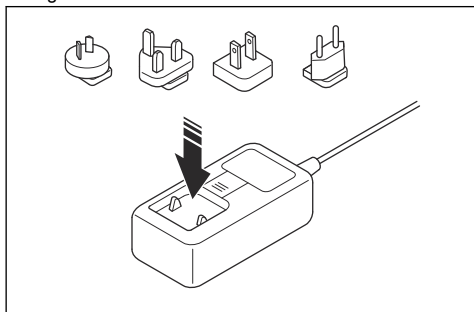
4. Žice antene priklopite na ustrezne priključke na sprednji strani vozlišča.



5. Napajalni kabel priklopite v konektor (A).



6. Vstavite ustrezen napajalni vtič napajalnika za vaš trg.



Namestitev

Uvod



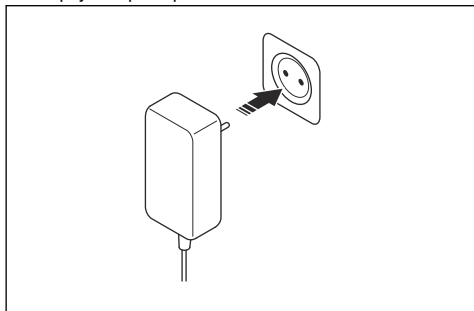
OPOZORILO:

Pred

namestitvijo izdelka, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Namestitev izdelka

1. Napajalnik priklopite v električno vtičnico.



2. Počakajte, da LED-indikatorji izdelka prenehajo utripati oranžno.
3. Izdelek povežite z aplikacijo Husqvarna Fleet Services.
- a) Glejte *Za združevanje izdelka s storitvijo Husqvarna Fleet Services na strani 198*.
- b) Sledite navodilom v aplikaciji Husqvarna Fleet Services.

Za združevanje izdelka s storitvijo Husqvarna Fleet Services

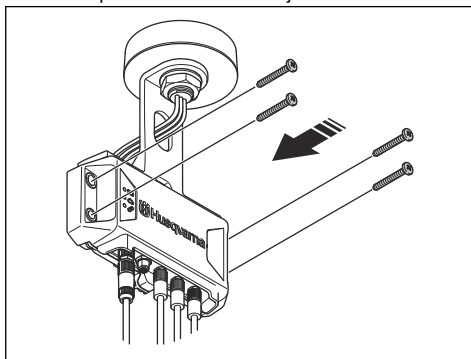
Opomba: Radijsko oddajanje prek povezave Bluetooth® je aktivirano ob prvem priklopu na električno omrežje. Po tem ostane vklopljeno.

1. Prenos aplikacije Husqvarna Fleet Services za iOS ali Android.
2. Za dodatne informacije obiščite <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Namestitev izdelka na steno

Opomba: Ker so stene lahko iz različnih materialov, vijaki niso priloženi.

1. Izdelek odklopite iz napajanja.
2. Izberite mesto znotraj dosega izdelkov Husqvarna.
3. Izdelek pritrdite na steno s 4 vijaki.



- a) Izdelek namestite z anteno obrnjeno navzgor in priključki obrnjenimi navzdol.
- b) Uporabite vijake M5 in jihategnite z zateznim momentom 0,5 Nm.

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO:

Pred

izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



POZOR: Za čiščenje izdelka ne uporabljajte čistil, vode ali ostrih predmetov.

- Površine izdelka čistite z mehko suho krpo.
- Zračne reže čistite s krtačo.

Čiščenje izdelka



OPOZORILO:

Izdelek odklopite iz napajanja.

Odpravljanje težav

V primeru težav z izdelkom se obrnite na servisnega zastopnika Husqvarna.

Odstranitev

Spoštujte lokalne zahteve za recikliranje in veljavne predpise.

Tehnični podatki

Specifikacije, vozlišče

Delovna temperatura, °C	–20–60
Temperatura skladiščenja, °C	–40–70
Razred IP	IP42
Nazivna napetost, V (DC)	24. december 1948
Mobilno omrežje	Vgrajena eSIM. Za dodatne informacije o naročinah na podatkovne povezave, se obrnite na servisnega zastopnika.
Frekvenčni pasovi	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Radijski spekter tehnologije Bluetooth Low Energy (BLE)

Bluetooth® Različica	5,0
----------------------	-----

Radijski spekter tehnologije Bluetooth Low Energy (BLE)	
Frekvenčni pas, GHz	2,4
Frekvenčno območje, MHz	2360–2500

Specifikacije, antena

Mehanski podatki	
Višina, mm/in.	22,5/0,88
Premer, mm/in.	80/3,14
Delovna temperatura, °C/°F	–40–85/–40–185
Razred IP	IP66

Električni podatki		
Frekvenčno območje, MHz	1. element	698–960/1710–3800
	2. element	2400–2485/4900–6000
Delovno območje		2G/3G/4G/5G, WLAN/Wi-Fi
Najv. ojačitev	1. element: 698–960 MHz	0 dBi
	2. element: 1710–3800 MHz	2 dBi
	3. element: 2,4 GHz	2 dBi
	4. element: 5,0 GHz	4 dBi

Podatki GPS/GNSS	
Frekvenčno območje, MHz	1562–1612
Ojačitev LNA, dB	26
Tipični tok, mA	15
Tipična napetost, V (DC)	3–5

Specifikacije, napajalnik

Vrsta	Stenska vtičnica
Tehnologija	Reguliran preklopni način AC-DC napajalnik AC
Nazivna vhodna napetost na tipski ploščici, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6

Vhodna konfiguracija	Izmenljivi vtiči
Vati	6,0
Izhodna napetost	48,0
Izhodni tok, A	0,125
Razred IP	IP42

Registrirane blagovne znamke

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke v lasti *Bluetooth SIG, inc.*. Vsaka uporaba teh oznak s strani Husqvarna je na podlagi licence.

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE--561 82 Huskvarna, Švedska,
tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,
da je izdelek:

Opis	Povezljivostni prehod
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	HCM 500 Gateway
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2022 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2014/53/EU	"v zvezi z radijsko opremo"
2011/65/EU	o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične
specifikacije:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

Podpredsednik oddelka za prodajo in povezljivost

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorni za tehnično dokumentacijo



Innehåll

Introduktion.....	203	Felsökning.....	208
Säkerhet.....	205	Kassering.....	208
Montering.....	206	Tekniska data.....	208
Installation.....	207	Registrerade varumärken.....	210
Underhåll.....	208	Försäkran om överensstämmelse.....	211

Introduktion

Produktbeskrivning och avsedd användning

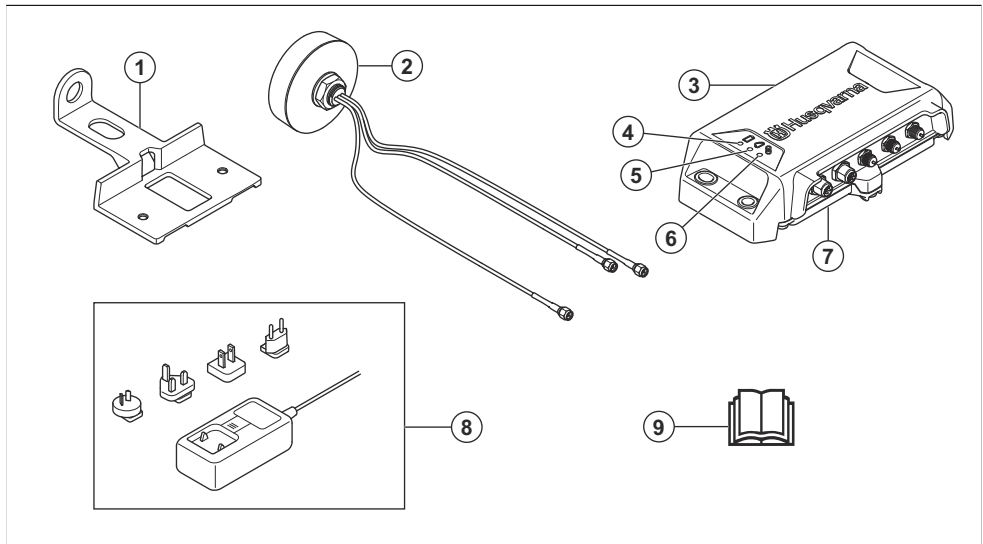
Produkten är en hubb som skickar data till och tar emot data från Husqvarna-produkter som har en *Bluetooth®* Low Energy-modul (BLE). Hubben skickar data via molnlösningen Husqvarna Fleet Services™. För att få åtkomst till data är ett Husqvarna Fleet Services™-konto nödvändigt. Se *Husqvarna Fleet Services™* på sida 204 för mer information.

Produkten har ett inbyggt *Bluetooth®*-gränssnitt och ett mobilt nätverksgränssnitt.



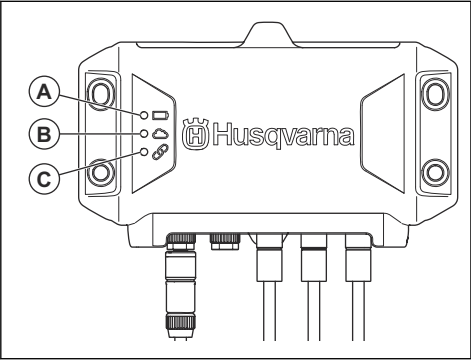
OBSERVERA: Lokala restriktioner för användning, t.ex. i flygplan eller sjukhus, måste följas. När produkten är installerad går det inte att sätta den i flygläge.

Produktöversikt



1. Antennfäste
2. Antenn
3. Nav
4. LED-kontrollampa för ström
5. LED-kontrollampa för mobil anslutning
6. LED-kontrollampa för *Bluetooth®*-anslutning
7. Typskylt med kod som går att skanna
8. Strömadapter med kontakter för olika marknader
9. Bruksanvisning

Översikt över LED-kontrollampor



LED-kontrollampa	Beskrivning
(A), (B) och (C) blinkar orange.	Produkten startar.
(A) lyser med grönt sken.	Produkten är ansluten till ström.
(B) blinkar snabbt grönt.	Produkten försöker hitta en mobil anslutning.
(B) blinkar långsamt grönt.	Produkten är ansluten till ett mobilt nätverk.
(B) lyser med rött sken.	Mobil anslutning är inte möjlig.
(C) blinkar blått.	Produkten försöker hitta en Bluetooth®-anslutning.
(C) lyser med blått sken.	Produkten är ansluten till en Bluetooth®-enhet.

Notera: Alla möjliga LED-kontrollampor anges inte i tabellen. Om du har problem med produkten ska du tala med en Husqvarna-servicetekniker.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ är en molnlösning för tillgångshantering som ger den som ansvarar för maskinerna en översikt över alla produkter som är anslutna via antingen inbyggda sensorer eller eftermarknadssensorer. Sensorerna används för att registrera data, exempelvis körtid och serviceintervall. Om du vill ha mer information om Husqvarna Fleet Services™ kan du hämta iOS-appen eller Android-appen Husqvarna Fleet Services från <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> eller <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Symboler på produkten



VARNING! Den här produkten kan vara farlig och kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. Var försiktig och använd produkten på rätt sätt.



Läs noggrant igenom bruksanvisningen och se till att du förstår innehållet innan du använder produkten.



Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.



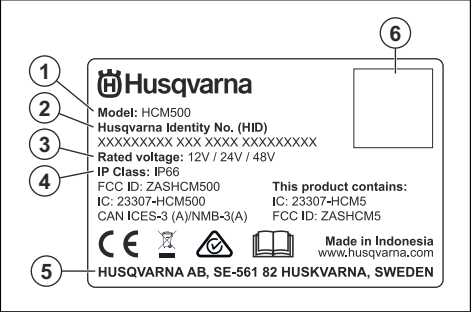
Produkten och dess förpackning är inte hushållsavfall.



Produkten överensstämmer med gällande RCM-direktiv. Gäller endast för AU/NZ.

Notera: Övriga symboler och etiketter på produkten avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

Typskylt



1. Modell
2. Serienummer
3. Märkspänning, V
4. IP-klass
5. Tillverkare
6. Kod som kan skannas

Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren

- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren

- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



VARNING: Används om det finns risk för skador eller dödsfall för föraren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



OBSERVERA:

Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

Allmänna säkerhetsanvisningar



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Den här produkten kan orsaka allvarlig skada. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Använd endast produkten enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Felaktig användning kan orsaka allvarliga skador, dödsfall och skador på egendom.
- Förvara bruksanvisningen tillsammans med produkten. Om produkten ges till en tredje part ska du alltid inkludera användarhandboken.
- Håll barn och djur borta från produkten.
- Håll produkten ren och torr.
- Använd inte produkten i regn eller i en blöt miljö.
- Använd produkten inomhus på en torr plats.
- Använd inte produkten i områden där brand eller explosion kan inträffa.
- Täck inte över produkten.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Om du inte förstår hur du använder produkten på rätt sätt ska du tala med en Husqvarna-servicetekniker.

Elsäkerhet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Risk för elektriska stötar eller kortslutning om säkerhetsinstruktionerna inte följs.
- Använd ett godkänt eluttag som är korrekt installerat och inte skadat.
- Använd inte andra strömadapterar än den som medföljde produkten.
- Försök inte ta isär produkten eller strömadaptern.
- Använd inte en defekt eller skadad produkt.
- Om strömadaptern är skadad ska du koppla bort den från strömförsörjningen och inte vidröra det skadade området.
- Se till att händerna är torra innan du vidrör strömadaptern.
- Låt inte stiften på strömkontakten komma i kontakt med metallföremål. Det finns risk för kortslutning.

Säkerhetsinstruktioner för installation



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du installerar produkten.

- Installera nätsladden på en plats där den inte kan orsaka att någon faller.
- Installera nätsladden i ett läge där den inte kan skadas, böjas eller klämmas.
- Innan du ansluter produkten till en vägg ska du se till att det inte finns några kablar eller rör i väggen.
- Installera produkten enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Om den är felaktigt installerad kan den flyttas ur läge, falla ned eller bli för varm.

Säkerhetsinstruktioner för underhåll



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du utför underhåll på produkten.

- Koppla bort produkten från strömkällan innan du rengör den.
- Låt endast godkända Husqvarna-servicetekniker utföra service på produkten.

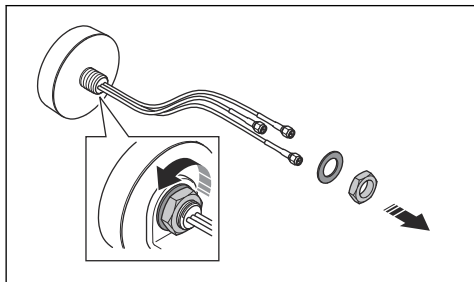
- Använd alltid originaldelar och -tillbehör från Husqvarna.

Montering

Montera produkten

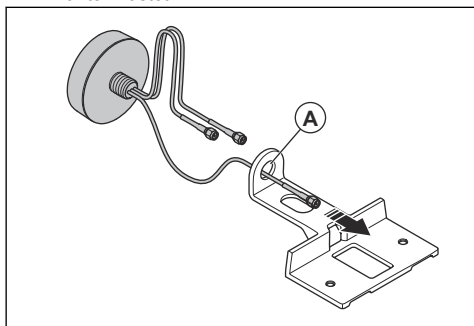
Hubben har en inbyggd antenn för Bluetooth®-kommunikation. För bättre signalstyrka rekommenderar vi att du installerar den externa antennen.

1. Ta bort muttern och brickan från antennen.

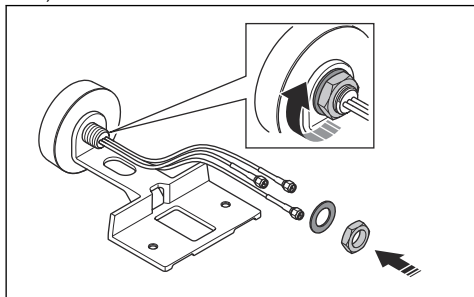


2. Så här installerar du antennen horisontellt:

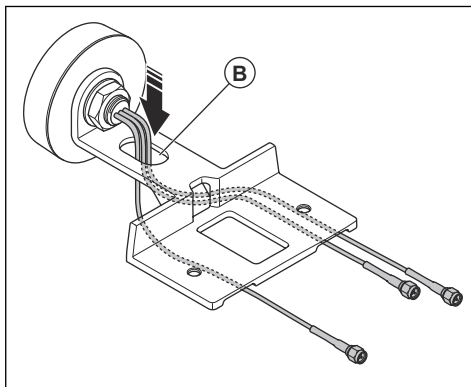
- a) För antennkablarna genom hålet (A) i antennerfästet.



- b) Sätt tillbaka och dra åt muttern.



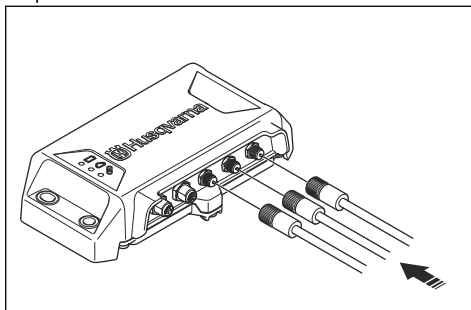
- c) För antennkablarna genom hålet (B) i antennerfästet.



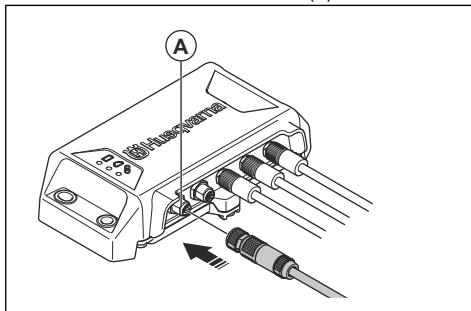
3. Så här installerar du antennen vertikalt:

- a) Använd inte hålet (A) och för in antennkablarna direkt genom hålet (B).
- b) Sätt tillbaka och dra åt muttern.

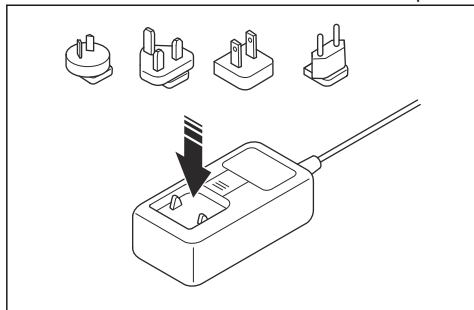
4. Anslut antennkablarna till de relaterade kontaktarna på framsidan av navet.



5. Anslut strömkabeln till kontakten (A).



6. Installera rätt nätkontakt för din marknad i adaptern.



Installation

Introduktion

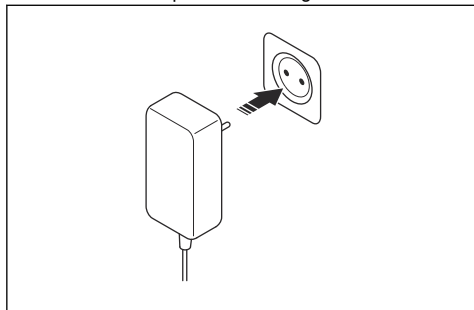


VARNING:

Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du installerar produkten.

Installera produkten

1. Sätt in strömadaptern i ett eluttag.



2. Vänta tills LED-kontrolllamporna på produkten inte blinkar orange.
3. Anslut produkten till appen Husqvarna Fleet Services.
 - a) Se *Så här ansluter du produkten till Husqvarna Fleet Services* på sida 207.
 - b) Följ anvisningarna i appen Husqvarna Fleet Services.

Så här ansluter du produkten till Husqvarna Fleet Services

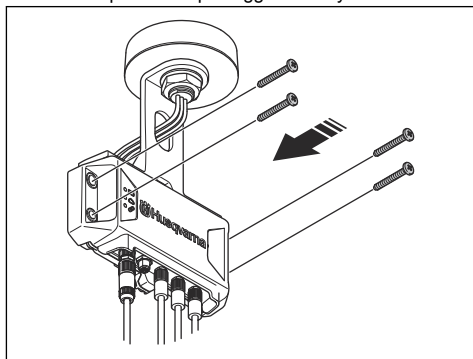
Notera: Radioöverföring via *Bluetooth®* aktiveras första gången du ansluter till eluttaget och fortsätter därefter att vara påslagen.

1. Hämta iOS-appen eller Android-appen Husqvarna Fleet Services.
2. Gå till <https://fleetervices.husqvarna.com> för mer information.

Installera produkten på en vägg

Notera: Eftersom väggar kan vara av olika material ingår inte skruvar.

1. Koppla bort produkten från strömförsörjningen.
2. Välj en plats inom räckhåll för de anslutna Husqvarna-produkterna.
3. Montera produkten på väggen med fyra skruvar.



- a) Placera produkten med antennen uppåt och kontaktarna nedåt.
- b) Använd M5-skruvar och dra åt till 0,5 Nm.

Underhåll

Introduktion



VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhåll på produkten.



OBSERVERA:

Använd inte rengöringsmedel, vatten eller vassa föremål för att rengöra produkten.

Rengöra produkten



VARNING: Koppla bort produkten från strömförsörjningen.

- Rengör produktens ytor utvändigt med en torr mjuk trasa.
- Rengör luftventilerna med en borste.

Felsökning

Om du har problem med produkten ska du tala med en Husqvarna-servicetekniker.

Kassering

Följ lokala återvinningsbestämmelser och tillämpliga förordningar.

Tekniska data

Tekniska data, hubb

Driftstemperatur, °C	-20–60
Förvaringstemperatur, °C	-40–70
IP-klass	IP42
Märkspänning, V DC	12/24/48
Mobilt nätverk	Inbyggt eSIM. Prata med en återförsäljare för mer information om dataabonnemang.
Frekvensband	B2/B4/B5/B12/B13/B26 2,4 G GPRS EDGE LTE GSM 850, 1900

Radiospektrum Bluetooth Low Energy (BLE)-teknik	
Bluetooth® version	5,0
Frekvensband, GHz	2,4

Radiospektrum Bluetooth Low Energy (BLE)-teknik	
Frekvensområde, MHz	2 360–2 500

Tekniska data, antenn

Mekaniska data	
Höjd, mm / tum	22,5/0,88
Diameter, mm/tum	80/3,14
Driftstemperaturområde, °C/°F	-40–85/-40–185
IP-klass	IP66

Elektriska data		
Frekvensområde, MHz	Element 1	698–960/1710–3800
	Element 2	2 400–2 485/4 900–6 000
Driftsband		2G/3G/4G/5G, WLAN/WI-FI
Toppförstärkning	Element 1: 698–960 MHz	0 dBi
	Element 2: 1 710–3 800 MHz	2 dBi
	Element 3: 2,4 GHz	2 dBi
	Element 4: 5,0 GHz	4 dBi

GPS/GNSS-data	
Frekvensområde, MHz	1 562–1 612
LNA-förstärkning, dB	26
Typisk ström, mA	15
Typisk spänning, V DC	3–5

Tekniska data, nätadapter

Typ	Väggkontakt
Teknik	Reglerad AC/DC-nätadapter för switchläge
Märkskylt, nominell ineffekt, V~/Hz/A	100–240/50–60/0,6
Ingångskonfiguration	Utbytbara kontakter

Watt	6,0
Volt ut	48,0
Ström ut, A	0,125
IP-klass	IP42

Registrerade varumärken

Ordmärket och logotypen *Bluetooth®* är registrerade varumärken som ägs av *Bluetooth SIG, inc.*, och all användning av sådana märken av Husqvarna sker med licens.

Försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, tel:
+46-36-146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

Beskrivning	Anslutning till gateway
Varumärke	Husqvarna
Typ/Modell	HCM 500 Gateway
Identifiering	Serienummer daterade 2022 och framåt

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Direktiv/förordning	Beskrivning
2014/53/EU	"om radioutrustning"
2011/65/EU	"om begränsning av vissa farliga ämnen"

och att följande standarder och/eller tekniska
specifikationer tillämpas:

EN 62368-1:2014/AC:2015, EN 62311:2020, ETSI EN
300 328 V2.2.2, ETSI EN 301 908-1 V13.1.1, ETSI EN
303 413 V1.1.1, ETSI EN 301 511 V12.5.1, Draft ETSI
EN 301 489-52 V1.1.0, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI
EN 301 489-17 V3.1.1, ETSI EN 301 489-19 V2.2.1

Partille, 2022-06-07



Johan Wallin

VP eftermarknad och anslutning

Husqvarna AB, Construction Division

Ansvarig för teknisk dokumentation





FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Põvodní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend

Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás

Istruzioni originali
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originale instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Põvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original



FR



1142897-38



2024-03-13